

82-203 C2

GOVERNMENT OF CANADA
—
GOUVERNEMENT DU CANADA

JUN 15

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE
STATISTICAL REPORT

LA MALADIE DANS LE SERVICE CIVIL
RAPPORT STATISTIQUE

1950-1951



EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P.
QUEEN'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY
IMPRIMEUR DE LA REINE ET CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE
OTTAWA, 1952

DOMINION BUREAU OF STATISTICS — DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE — MINISTÈRE DU COMMERCE

**ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE
STATISTICAL REPORT**

**LA MALADIE DANS LE SERVICE CIVIL
RAPPORT STATISTIQUE**

1950-1951

Published by Authority of the Rt. Hon. C. D. Howe
Minister of Trade and Commerce

Publié d'ordre du très hon. C. D. Howe
Ministre du Commerce

Prepared in the Public Health Section
Health and Welfare Division
Dominion Bureau of Statistics, Ottawa

Rédigé à la Section de la santé publique
Division du bien-être et de la santé publique
Bureau fédéral de la statistique, Ottawa

TABLE OF CONTENTS

	Page
INTRODUCTION	5
Sick Leave Regulations	5
Coding	6
Summary Statistics	6
INCIDENCE AND DURATION OF ILLNESS	7
DURATION OF ILLNESS	8
ILLNESSES BY MONTH OF ONSET	9
SPECIAL LIST OF 50 CAUSES	10
SUPERANNUATION OF CIVIL SERVANTS DUE TO ILLNESS	15
SUPPLEMENT	16
Civil Service Health Division	17
Government Employees' Compensation Branch	19

TABLES AND CHARTS

Table 1. Persons ill, illnesses and days of illness, by number of times ill and sex, 1950-1951	22
Table 2. Percentage of persons ill, illnesses and days of illness, by number of times ill and sex, 1950-1951	22
Chart 1. Percentage of persons ill, illnesses and days of illness, by number of times ill, 1950-1951	23
Table 3. Number of illnesses by cause, sex and age group, 1950-1951	24
Table 4. Days of illness by cause, sex and age group, 1950-1951	25
Table 5. Number of illnesses, days and average days of illness, by cause and sex, 1950-1951	26
Chart 2. Average days of illness by cause and sex, 1950-1951	27
Table 6. Percentage distribution of illnesses, by sex and age group, 1950-1951	28
Table 7. Percentage distribution of days of illness, by sex and age group, 1950-1951	29
Chart 3. Percentage distribution of illnesses and days of illness, by cause, 1950-1951	30
Chart 4. Percentage distribution of five leading causes of illness, by sex and age group, 1950-1951	31
Table 8. Number of illnesses and days of illness, by length of illness, 1950-1951	32
Table 9. Number of illnesses by month of onset, cause and sex, 1950-1951	33
Chart 5. Distribution of illnesses by month of onset, by cause, 1950-1951	34

TABLE DES MATIÈRES

	Page
INTRODUCTION	5
Règlements concernant les congés de maladie	5
Codification	6
Sommaire statistique	6
INCIDENCE ET DURÉE DE LA MALADIE	7
DURÉE DE LA MALADIE	8
MALADIE SELON LE MOIS OÙ ELLES DÉBUTENT	9
LISTE SPÉCIALE DE 50 CAUSES	10
FONCTIONNAIRES MIS À LEUR RETRAITE POUR CAUSE DE MALADIE	15
SUPPLÉMENT	16
Service de santé des fonctionnaires fédéraux	17
Division de l'indemnisation des employés de l'État	19

TABLEAUX ET GRAPHIQUES

Tableau 1. Nombre de personnes malades, de maladies et de jours de maladie, selon la fréquence et le sexe, 1950-1951	22
Tableau 2. Pourcentage de personnes malades, maladies et jours de maladie, selon la fréquence et le sexe, 1950-1951	22
Graphique 1. Pourcentage de personnes malades, de maladies et de jours de maladie, selon le nombre de fois qu'une personne est malade, 1950-1951	23
Tableau 3. Nombre de maladies selon la cause, le sexe et le groupe d'âge, 1950-1951	24
Tableau 4. Jours de maladie selon la cause, le sexe et le groupe d'âge, 1950-1951	25
Tableau 5. Nombre de maladie et jours et moyenne de jours de maladie, selon la cause et le sexe, 1950-1951	26
Graphique 2. Moyenne des jours de maladie, selon la cause et le sexe, 1950-1951	27
Tableau 6. Répartition proportionnelle des maladies, selon le sexe et le groupe d'âge, 1950-1951	28
Tableau 7. Répartition proportionnelle des jours de maladie, par sexe et le groupe d'âge, 1950-1951	29
Graphique 3. Répartition en pourcentage des maladies et jours de maladie, selon la cause, 1950-1951	30
Graphique 4. Répartition en pourcentage des cinq principales causes de maladie par sexe et le groupe d'âge, 1950-1951	31
Tableau 8. Nombre de maladies et jours de maladie, selon la durée de la maladie, 1950-1951	32
Tableau 9. Nombre de maladies selon le mois du début, la cause et le sexe, 1950-1951	33
Graphique 5. Répartition des maladies, selon le mois de première manifestation et la cause, 1950-1951	34

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

Table of Contents — Concluded

	Page
Table 10. Monthly percentage of illnesses by month of onset, cause and sex, 1950-1951	35
Chart 6. Monthly percentage of illnesses, all illnesses and five selected causes, 1950-1951	36
Table 11. Number of illnesses by cause, sex and age group (Special List of 50 Causes), 1950-1951	37
Table 12. Days of illness by cause, sex and age group (Special List of 50 Causes), 1950-1951	41
Table 13. Superannuations due to illness, by cause, sex and age group, 1950-1951	45

Table des matières — suite

	Page
Tableau 10. Pourcentage mensuel des maladies selon le mois d'inception, la cause, et le sexe, 1950-1951	35
Graphique 6. Pourcentage mensuel des maladies pour toutes les maladies et cinq causes choisies, 1950-1951	36
Tableau 11. Nombre des maladies selon la cause, le sexe et le groupe d'âge (Liste spéciale de 50 causes), 1950-1951	37
Tableau 12. Jours de maladie selon la cause, le sexe et le groupe d'âge (Liste spéciale de 50 causes), 1950-1951	41
Tableau 13. Mises à la retraite, par suite de maladie, selon la cause le sexe et le groupe d'âge, 1950-1951	45

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE, 1950-1951

LA MALADIE DANS LE SERVICE CIVIL, 1950-1951

INTRODUCTION

This report is published in co-operation with the Civil Service Health Division of the Department of National Health and Welfare.

It presents statistical information on certified sick leave taken by federal Civil Servants during the fiscal year ending March 31, 1951.

It should be kept in mind that the Civil Service is not entirely representative of the general working population in respect to sickness experience. Employment of married women is restricted to certain temporary positions. Employment is concentrated in urban centres, particularly in the national Capital.

The health record of the Civil Service, it is felt, however, provides useful information regarding illnesses and duration of disablement for a significant portion of the general working population.

Sick Leave Regulations

Each government employee, under Civil Service Regulations, may be allowed up to 18 days' sick leave yearly, of which 8 days "casual" leave may be taken during the year without a medical certificate. A medical certificate must be provided for absences of more than three days at one time, and for every absence after the eight days' casual leave has been taken. When an employee, who has not exhausted his eight-day casual leave allowance furnishes a certificate to cover an absence of three days' duration or less, the illness is not charged against his casual leave allowance, but is classified as a certified illness. Unclaimed sick leave is accumulated from year to year. When the accumulated credits are exhausted (at any time) due to illness additional leave required on account of illness must be taken without pay unless charged against annual or overtime leave. Certificates are not required for annual leave, which is ordinarily used for vacation periods, for overtime leave or the first three days of leave without pay. A certificate is required for leave without pay for periods of more than three days, if taken on account of illness.

Each certified illness is computed from the first to the last day of absence covering the entire length of the disability. Figures in the Tables represent calendar days not working days.

Sick leave regulations do not apply to illness in respect of which compensation is payable under Workmen's Compensation laws. Consequently occupational illnesses and injuries for which compensation has been granted are not included in the figures in this report.

The departmental administration of the Government Employees Compensation Act, which provides compensation where employees are killed or suffer injuries or industrial diseases in the performance of their duties, has been under the jurisdiction of the Department of Labour since January 1, 1950; prior to that date it was under the Department of Transport. Figures for the number of claims made for compensation and medical aid, for medical aid alone, and for pensions for the fiscal year 1950-51, and the amount of disbursements may be found in the Annual Report of the Department of Labour - 1950-51. (see supplement pp. 19).

INTRODUCTION

Le présent rapport est publié en collaboration avec le Service de santé des fonctionnaires fédéraux, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

Il renferme la statistique des congés de maladie certifiée pris par les fonctionnaires fédéraux durant l'année financière terminée le 31 mars 1951.

Il ne faut pas oublier que le Service civil ne représente pas entièrement la population active en général pour ce qui est de la maladie. L'emploi des femmes mariées est limité à certaines positions temporaires. Les fonctionnaires se concentrent dans les villes, surtout dans la capitale nationale.

Le dossier sanitaire des fonctionnaires n'en fournit pas moins, cependant, d'utiles renseignements sur les affections et la durée d'incapacité chez une partie importante des travailleurs en général.

Règlements concernant les congés de maladie

Les règlements du Service civil permettent d'accorder à chaque fonctionnaire 18 jours de congé de maladie par année, dont huit de congé "occasionnel", sans certificat médical. Le certificat médical est requis pour chaque absence de plus de trois jours à la fois et de chaque absence après épuisement des huit jours de congé occasionnel. Si l'employé qui n'a pas épuisé ses huit jours de congé occasionnel produit un certificat à l'égard d'une absence de trois jours ou moins, la maladie n'est pas imputée sur ses jours de congé occasionnel mais classée comme maladie certifiée. Les jours de congé de maladie non utilisés s'accumulent d'année en année. Une fois que l'employé (à un moment quelconque) a épuisé, par suite de maladie tous ses jours accumulés, il peut, en cas de maladie, bénéficier de congés additionnels sans salaire ou de congés portés au compte des congés annuels ou des congés accordés pour travail supplémentaire. En pareils cas, un certificat médical n'est pas exigé pour les congés pris comme "congés annuels", utilisés ordinairement aux fins de vacances, comme congés pour travail supplémentaire ou, à l'égard des trois premiers jours, comme congés non payés. Un certificat est requis à l'égard d'un congé non payé d'une durée de plus de trois jours s'il a pour cause la maladie.

Chaque congé de maladie certifiée est calculé à compter du premier jusqu'au dernier jour d'absence pour toute la durée de l'incapacité. Les chiffres des tableaux représentent des jours civils et non des jours ouvrables.

Les règlements concernant les congés de maladie ne s'appliquent pas dans le cas de maladies qui donnent droit à une indemnité en vertu des lois d'indemnisation des accidents du travail. Aussi le rapport ne porte pas sur les maladies ou blessures professionnelles qui font l'objet d'une indemnité.

L'application au sein des ministères de la loi sur l'indemnisation des employés de l'Etat, qui pourvoit à des indemnités dans le cas d'employés tués, blessés ou qui ont contracté des maladies industrielles durant l'exécution de leur travail, relève auparavant du ministère des Transports. Le nombre de réclamations d'indemnités et de soins médicaux réunis, de soins médicaux seulement et de pensions en l'année financière 1950-1951, ainsi que la somme des dépenses figurent au Rapport annuel (1950-1951) du ministère du Travail. (Voir supplément pp. 19).

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

In some cases, an illness of a prolonged nature, for example tuberculosis, may account for only a brief period of absence in a given year. There are two explanations for such an occurrence. The illness may have ended shortly after the beginning of the fiscal year, or begun shortly before the end of the year. In such cases, the full duration of the illness will not be reported. In other cases, an employee may leave his position due to serious illness but, before doing so, he will exhaust his sick leave credits, which may amount to a few weeks or to the greater part of the year.

There is no complete record of the nature of the illnesses causing the use of the eight-days' casual leave granted yearly to each Civil Servant under Civil Service regulations. From reports made by the Health Units of the Civil Service Health Division of the Department of National Health and Welfare, it would seem that minor illnesses, such as the common cold, headaches, digestive disturbances, emotional upsets, menstrual difficulties and ill-defined symptoms, account for the greater part of the time covered by casual leave. These absences form a large proportion of the total time lost through illness. For this reason, illnesses of from one to three days are understated in the following Tables. (see supplement pp. 17).

Coding

Illnesses have been coded for this report according to the International Statistical Classification of Diseases, Injuries, and Causes of Death. In most tables the main sections of the classification have been used. Tables 11, 12 and 13 have been based on the Special List of 50 Causes for Tabulation of Morbidity for Social Security Purposes.

For coding Section XVII - Accidents, poisonings, and violence - the "N" code (Nature of Injury) has been used.

Summary Statistics

The number of Civil Servants at the end of the fiscal year 1950-51, was 124,580¹. Of this total approximately 105,000 were subject to Civil Service leave regulations with a ratio of males to females of about 3:1.

The following table gives a brief summary of the information presented in this report:

Number of persons ill on medical certificate	37,741
Males(62.6 per cent of total)	23,644
Females(37.4 per cent of total)	14,097
Number of illnesses reported by medical certificate	56,925
Males(59.7 per cent of total)	33,989
Females(40.3 per cent of total)	22,936
Number of days of illness reported by medical certificate 823,046.5	
Males(65.2 per cent of total)	537,001.5
Females(34.8 per cent of total)	286,045.0
Average days per illness	14.5 days
Average days of illness per person ill	21.8 days

Based on the figure of 105,000 for the estimated population the average amount of certified sick leave taken per employee was approximately 7.8 days. Incomplete reports received from some departments would indicate that the amount of casual sick leave taken was approximately 2.8 days per employee. Therefore, the total number of days of disabling illness, which is more than working days lost, were approximately 10.6 per employee for the report year. In comparing this figure with a somewhat lower one for the previous two years, the influenza epidemic early in 1951 must be taken into account.

1. Federal Civil Service Employment and Payrolls, Fiscal year ended March 31, 1951. "Public Finance and Transportation Division, Dominion Bureau of Statistics."

Dans certains cas, une maladie prolongée, comme la tuberculose, peut n'intervenir que pour une courte période d'absence au cours d'une année, et cela pour deux raisons: la maladie peut s'être terminée peu après le commencement de l'année financière ou avoir commencé peu avant la fin de l'année et alors, la durée entière de la maladie n'est pas déclarée; ou bien, l'employé peut quitter son emploi pour cause de maladie grave mais, auparavant, il éprouvera tous ses jours de congé de maladie, qui peuvent varier de quelques semaines à la plus grande partie de l'année.

Il n'existe pas de chiffres complets sur la nature des maladies qui absorbent les huit jours de congé occasionnel accordés chaque année à chaque fonctionnaire en vertu des règlements du Service civil. D'après les rapports des unités sanitaires du Service de santé des fonctionnaires fédéraux (ministère de la Santé nationale et du Bien-être social), les affections légères, comme le rhume, le mal de tête, les troubles digestifs, les troubles émotifs, les difficultés menstruelles et les symptômes mal définis, interviennent apparemment pour le gros du temps perdu en congé occasionnel. Aussi les tableaux qui suivent ne rendent pas pleinement compte des maladies qui durent un à trois jours. (voir supplément pp. 17).

Codification

Pour codifier les maladies et dresser les tableaux du présent rapport, on s'est servi du Classement statistique international des maladies, traumatismes et causes de décès. Les principales sections du Classement sont utilisées dans la plupart des tableaux. Les tableaux 11, 12 et 13 se fondent sur la Liste spéciale de 50 rubriques pour la mise en tableaux des causes de morbidité, à l'usage de la Sécurité sociale.

Pour la codification de la section XVII(Accidents, empoisonnements et traumatismes) on s'est servi du code "N" (Nature de la maladie).

Sommaire statistique

Le nombre de fonctionnaires fédéraux à la fin de l'année financière 1950-1951 atteint 124,580, dont 105,000 environ sont assujettis aux règlements régissant les congés de maladie, la proportion d'hommes par rapport aux femmes étant d'environ 3 à 1.

Voici un bref sommaire des renseignements contenus dans le rapport:

Fonctionnaires ayant remis un certificat médical	37,741
Hommes(62.6 p. 100 du total)	23,644
Femmes(37.4 p. 100 du total)	14,097
Malades figurant aux certificats médicaux	56,925
Hommes(59.7 p. 100 du total)	33,989
Femmes(40.3 p. 100 du total)	22,936
Jours de maladie visés par les certificats médicaux	823,046.5
Hommes(65.2 p. 100 du total)	537,001.5
Femmes(34.8 p. 100 du total)	286,045.0
Moyenne de jours par maladie	14.5 jours
Moyenne de jours de maladie par malade	21.8 jours

Le nombre estimatif de fonctionnaires étant de 105,000, la moyenne de congés de maladie certifiée s'établit à environ 7.8 jours par employé. Des rapports incomplets de certains ministères indiquent que le nombre de congés occasionnels serait d'à peu près 2.8 jours par employé. Par conséquent, le nombre de jours de maladie causant l'incapacité, qui est supérieur au nombre de jours ouvrables ainsi perdus, serait d'environ 10.6 jours par fonctionnaire pour l'année du rapport. En comparant ce chiffre à celui, un peu moins élevé, des deux années précédentes, il faut tenir compte de l'épidémie de grippe du début de 1951.

1. Emploi et traitements dans le Service Civil, année financière terminée le 31 mars 1951, Division des finances publiques et des transports, Bureau fédéral de la statistique.

Incidence and Duration of Illness

Table 1 presents figures showing the frequency of illness for persons ill, by illnesses and days of illness. Table 2 shows the percentages. This information is summarized in Chart 1. It will be noted that by far the greatest number of illnesses were experienced by persons who were ill on one occasion only.

The number of persons ill on medical certificates was 37,741, or approximately one third of the Civil Servants covered by this report. The remaining two thirds did not use any certified sick leave.

Table 3 presents the number of illnesses by sex and age group according to the seventeen main sections of the International Classification.

Chart 3 shows, in order of size, a percentage distribution of illnesses according to the main sections of the International Classification. The five sections accounting for the largest percentage of total illnesses were:

1. Respiratory System	52.2 per cent
2. Digestive System	11.6 per cent
3. Accidents, Poisonings and Violence	5.4 per cent
4. Bones and Organs of Movement	4.7 per cent
5. Circulatory System	4.1 per cent

These five sections accounted for 78.0 per cent of total illnesses, with respiratory diseases amounting to more than fifty per cent of the total.

Diseases of the Respiratory and Digestive System were the leading causes for both sexes for all ages, but the relative importance of the remaining sections varied according to age and sex.

Accidents take the third highest position for males but, fifth for females. Diseases of the Bones and Organs of Movement, and Diseases of the Circulatory System are fourth and fifth for males but do not appear among the first five causes of illness for females. Similarly, Diseases of the Genito-urinary System; and Mental, Psychoneurotic, and Personality Disorders are the third and fourth leading causes for females but do not appear among the first five leading causes for males.

Accidents are more common among younger males than older but less frequent among younger females than older.

As it would be expected, there is a heavier concentration of diseases of the Circulatory System in the older age groups than in the younger for both sexes.

Diseases of the Genito-urinary System are more prevalent among younger women than older, whereas, among men, the older age groups account for a higher percentage.

Figures for the number of days of illness by cause, sex and age group are presented in Tables 4, 5, and 7, and the percentage distribution of the main causes in order of size is shown in Chart 3. The distribution of days of illness differs from the distribution of illnesses. The sections which accounted for the five largest percentages of days of illness were as follows:

1. Respiratory System	29.7 per cent
2. Digestive System	13.0 per cent
3. Circulatory System	10.1 per cent
4. Infective and Parasitic Diseases	8.6 per cent
5. Mental, psychoneurotic and personality disorders	6.8 per cent

The percentage of total days of illness accounted for by these five sections was 68.2 per cent.

Chart 4 indicates that the importance of these cause groups varies considerably according to sex and age group.

Diseases of the Respiratory and Digestive System accounted for the greatest number of days of illness for both sexes.

Incidence et durée de la maladie

Le tableau 1 fait voir la fréquence de la maladie chez les fonctionnaires malades, par maladie et selon le nombre de jours de maladie. Le tableau 2 en donne les pourcentages. Ces renseignements sont résumés au graphique n° 1. A remarquer que les fonctionnaires malades une seule fois comptent d'emblée le plus grand nombre de maladies.

Le tableau 2 indique aussi que le nombre de fonctionnaires qui ont remis un certificat médical pour raison de maladie est de 37,741, soit un tiers environ des fonctionnaires fédéraux visés par le présent rapport. Les deux autres tiers n'ont pris aucun congé de maladie certifiée.

Le tableau 3 donne le nombre de maladies, par sexe et âge, selon les dix-sept grandes sections du Classement international.

Le graphique 3 fait la répartition proportionnelle des maladies, par ordre d'importance, selon les grandes sections du Classement international. Les cinq sections qui accusent les plus forts pourcentages du total des maladies sont:

1. Appareil respiratoire	52.2 p. 100
2. Appareil digestif	11.6 p. 100
3. Accidents, empoisonnements et traumatismes	5.4 p. 100
4. Os et organes du mouvement	4.7 p. 100
5. Appareil circulatoire	4.1 p. 100

Ces cinq groupes répondent pour 78 p. 100 de toutes les maladies, les maladies de l'appareil respiratoire formant plus de 50 p. 100.

Ce sont les maladies des appareils respiratoire et digestif qui frappent le plus les hommes et les femmes de tous âges, mais l'importance relative des autres sections varie selon l'âge et le sexe.

Les accidents tiennent le troisième rang chez les hommes et le cinquième chez les femmes. Les maladies des os et des organes du mouvement et celles de l'appareil circulatoire occupent les quatrième et cinquième échelons chez les hommes mais ne figurent pas parmi les cinq premières causes chez les femmes. De même, les maladies des organes génito-urinaires et les troubles mentaux, les psychonévroses et troubles de la personnalité sont les troisième et quatrième causes principales chez les femmes mais ne figurent pas parmi les cinq premières causes chez les hommes.

Les accidents, plus communs chez les jeunes hommes que chez les hommes âgés, sont moins fréquents chez les jeunes femmes que chez les femmes âgées.

Fait peu surprenant, les maladies de l'appareil circulatoire frappent davantage hommes et femmes des groupes d'âge supérieurs que ceux de groupes d'âge inférieurs.

Les maladies des organes génito-urinaires sont plus fréquentes chez les jeunes femmes que chez les femmes âgées; chez les hommes, c'est le contraire.

Le nombre de jours de maladie par cause, sexe et groupe d'âge figure aux tableaux 4, 5 et 7 tandis que le graphique 3 fait la répartition proportionnelle des principales causes par ordre d'importance. La répartition des jours de maladie diffère de la répartition des maladies. Voici les cinq sections qui accusent les plus forts pourcentages de jours de maladie:

1. Appareil respiratoire	29.7 p. 100
2. Appareil digestif	13.0 p. 100
3. Appareil circulatoire	10.1 p. 100
4. Maladies infectieuses et parasitaires	8.6 p. 100
5. Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	6.8 p. 100

Le pourcentage de tous les jours de maladie se rattachant à ces cinq sections est 68.2 p. 100.

On voit au graphique 4 que l'importance de ces cinq causes varie grandement selon le sexe et le groupe d'âge.

Les maladies des appareils respiratoire et digestif sont celles qui immobilisent le plus les fonctionnaires des deux sexes.

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

Infective and Parasitic Diseases, which do not rank among the first five causes in terms of number of illnesses for either sex, are the fourth cause of days of illness for males and females.

As it was noted with regard to the age distribution of illnesses, the older age groups for both males and females were more heavily affected by diseases of the Circulatory System than were the younger age groups.

In terms of days of illness for males, Diseases of the Circulatory System and Accidents appear in the third and fifth positions respectively, whereas in terms of illnesses the order is reversed.

Duration of Illness

The average number of days of illness for each of the main sections of the International Classification are shown in Table 5, and Chart 2. The average number of days of illness per illness depends neither on the incidence nor the number of days of illness alone, but on the relationship between the two. Thus Infective and Parasitic Diseases, while accounting for only 2.8 per cent of the number of illnesses, and 8.6 per cent of the total number of days of illness, had the highest average number of days of illness, 44.7 days. On the other hand, Diseases of the Respiratory System, which had the greatest percentage of illnesses, 52.2 per cent, and the greatest number of days of illness, 29.7 per cent, had the lowest average number of days of illness with 8.2.

Chart 2 indicates that in most sections the average duration is longer for males than for females. The opposite is true for the Allergic, Endocrine System, Metabolic and Nutritional Diseases. The average duration for Mental, Psycho-neurotic, and Personality Disorders, Congenital Malformations, and Diseases of the Bones and Organs of Movement is almost the same for both sexes.

For all illnesses males had an average of 15.8 days for each illness, and females an average of 12.5 days. As shown in Table 1, males had fewer repeated illnesses than females but, as indicated in Chart 2, had a longer period of disability for each illness.

Table 8 presents figures for illnesses and days of illness, grouped according to the main sections of the International Classification and also according to the duration of the illnesses. In this tabulation, illnesses were grouped according to periods of disability of from 1 to 3 days, 4 to 9 days, 10 to 29 days, or 30 days and over.

Before considering the figures in Table 8, Civil Service Regulations governing sick leave should be considered. Generally, a medical certificate must be provided for absences of more than three days at one time. Therefore, many illnesses of a brief duration do not require medical certification; they will account for the use of "casual leave" up to 8 days per year for each employee (see pp. 5 and 6). Consequently, the number of illnesses reported in the duration group 1 to 3 days is under-reported.

Of a total of 56,925 illnesses supported by physician's certificates, 12,469, or 21.9 per cent, lasted from 1 to 3 days; 23,484, or 41.3 per cent, from 4 to 9 days; 14,825, or 26.0 per cent, from 10 to 29 days; and 6,147, or 10.8 per cent, were of 30 days or over duration.

Males and females, as noted earlier, show a considerable difference in the duration of illness. In the 1 to 3 days group, males accounted for 5,988 illnesses, or 17.6 per cent, of the 33,989 total male illnesses, and females for 6,481, or 28.3 per cent, of the 22,936 total female illnesses. These figures indicate once again that, on the average, females had shorter periods of illness than males.

Les maladies infectieuses et parasitaires, qui ne comptent pas parmi les cinq premières causes quant au nombre de maladies, chez les deux sexes, sont la quatrième cause quant aux jours de maladie chez les hommes et les femmes.

Comme on l'a signalé à l'égard de la répartition des maladies selon l'âge, les groupes d'âge supérieurs tant chez les hommes que les femmes sont plus lourdement frappés par les maladies de l'appareil circulatoire que les groupes d'âge inférieurs.

Les maladies de l'appareil circulatoire et les accidents occupent respectivement les troisième et cinquième positions comme causes quant aux jours de maladie chez les hommes, tandis que comme causes quant au nombre de maladies l'ordre est renversé.

Durée de la maladie

Le nombre moyen de jours de maladie par maladie ne dépend ni de l'incidence ni du nombre de jours de maladie seulement, mais du rapport qui existe entre les deux. Ainsi, les maladies infectieuses et parasitaires qui ne répondent que pour 2.8 p. 100 du nombre de maladies et 8.6 p. 100 du nombre total de jours de maladie, immobilisent le plus longtemps en moyenne, soit durant 44.7 jours. D'autre part, les maladies de l'appareil respiratoire, qui comptent le plus fort pourcentage de cas (52.2 p. 100) et le plus grand nombre de jours de maladie (29.7 p. 100), immobilisent le moins longtemps en moyenne (8.2 jours).

On voit au graphique 2 que la durée moyenne de la maladie dans la plupart des sections est plus longue chez les hommes que chez les femmes. Le contraire existe pour les maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition. La durée moyenne pour les troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité, les malformations congénitales et les maladies des os et des organes du mouvement est à peu près la même pour les deux sexes.

Pour ce qui est de toutes les maladies, la moyenne est de 15.8 jours par maladie chez les hommes contre 12.5 jours chez les femmes. Les maladies reviennent moins souvent chez les hommes (tableau 1) mais chacune dure plus longtemps (graphique 2).

Le tableau 8 porte sur les maladies et les jours de maladie, groupés selon les grandes sections du Classement international des maladies en fonction de la durée des maladies. Les maladies y sont groupées par durée de 1 à 3 jours, 4 à 9 jours, 10 à 29 jours et 30 jours et plus.

Il importe, avant d'examiner le tableau 8, de se rappeler les règlements du Service civil concernant les congés de maladie. De façon générale, un certificat médical doit être produit pour toutes les absences de plus de trois jours à la fois. Nombre de courtes maladies, par conséquent, ne requièrent pas de certificat médical et répondent pour l'utilisation, par chaque employé, des "congés occasionnels" jusqu'à concurrence de 8 jours par année. (Voir pp. 5 et 6). C'est pourquoi le nombre de maladies rangées dans le groupe de 1 à 3 jours est inférieur à la réalité.

Sur un total de 56,925 maladies faisant l'objet d'un certificat médical, 12,469 ou 21.9 p. 100 durent 1 à 3 jours; 23,484 ou 41.3 p. 100, 4 à 9 jours; 14,825 ou 26.0 p. 100, 10 à 29 jours; et 6,147 ou 10.8 p. 100, 30 jours ou plus.

La durée de la maladie diffère grandement, comme on l'a déjà signalé, chez les hommes et les femmes. Ainsi dans le groupe de 1 à 3 jours, s'inscrivent d'une part 5,988, ou 17.6 p. 100, des 33,989 maladies dont sont atteints les hommes et, d'autre part, 6,481 ou 28.3 p. 100 des 22,936 maladies dont sont atteints les femmes. On voit donc, une fois encore, que la maladie immobilise moins longtemps les femmes que les hommes.

The greatest number of illnesses in the 1 to 3 group, the 4 to 9 group, and the 10 to 29 group was accounted for by Respiratory Diseases with 6,571, or 52.7 per cent; 15,491, or 66.0 per cent, and 6,877 or 46.4 per cent of the total illnesses in each group, respectively. However, in the group 30 days and over, Diseases of the Respiratory System are less significant with a total of 751 cases accounting for 12.2 per cent of the total illnesses of that duration, and only 2.5 per cent of all respiratory illnesses. As shown in Table 5, the average number of days of illness for Diseases of the Respiratory System was approximately 8 days.

The following table gives the percentage distribution of the five causes with the greatest number of illnesses according to duration as computed from the figures in Table 8.

**Percentage Distribution of Five Causes with the Greatest Number of Illnesses
(by length of illness)**

Cause	1-3 days	4-9 days	10-29 days	30 days and over	All durations
1. Respiratory System	22.1	52.2	23.2	2.5	100.0
2. Digestive System	28.3	29.1	24.7	17.9	100.0
3. Accidents, Poisonings and Violence	17.8	37.0	30.2	15.0	100.0
4. Bones and Organs of Movement	18.8	35.8	29.5	15.9	100.0
5. Circulatory System	10.6	17.6	34.1	37.7	100.0

The distribution of the number of days of illness according to the four duration groups presented in Table 8, gives a quite different picture from the distribution of illnesses by the same breakdown. It is interesting to note that the 12,469 illnesses in the 1 to 3 days group, which amounted to 21.9 per cent of the total illnesses, accounted for 24,428 days of illness, or only 3.0 per cent of the total days of illness. Illnesses in the groups 4 to 9 days, 10 to 29 days, and 30 days and over, accounted for 41.3 per cent, 26.0 per cent, and 10.8 per cent respectively of all illnesses. In terms of days of illness, on the other hand, they accounted for 17.7 per cent, 28.4 per cent, and 50.9 per cent of the total.

The following table shows the percentage distribution by duration for the five causes with the greatest number of days of illness.

**Percentage Distribution of Five Causes with the Longest Duration
(by length of illness)**

Cause	1-3 days	4-9 days	10-29 days	30 days and over	All durations
1. Respiratory System	5.7	39.3	40.6	14.4	100.0
2. Digestive System	3.1	10.8	26.2	59.9	100.0
3. Circulatory System	0.6	3.2	17.6	78.6	100.0
4. Infective and Parasitic Diseases	0.4	4.7	12.4	82.5	100.0
5. Mental, psychoneurotic and personality disorders	0.7	4.2	23.0	72.1	100.0

Illnesses by Month of Onset

Tables 9 and 10 present the number and percentages of illnesses for each month from April, 1950, to March, 1951, for the main sections of the International Classification. Chart 5 illustrates the total monthly incidence, and the monthly incidence of the ten main sections with the greatest number of illnesses.

Le plus grand nombre de maladies relevées dans les groupes de 1 à 3 jours, 4 à 9 jours et 10 à 29 jours sont des maladies de l'appareil respiratoire, soit: 6,571 ou 52.7 p. 100, 15,941 ou 66.0 p. 100 et 6,877 ou 46.4 p. 100 de toutes les maladies de chaque groupe, respectivement. Cependant, dans le groupe de 30 jours et plus, les maladies de l'appareil respiratoire comptent moins: 751 ou 12.2 p. 100 des maladies du groupe et seulement 2.5 p. 100 de toutes les maladies de l'appareil respiratoire. Le nombre moyen de jours de maladie quant aux maladies de l'appareil respiratoire est d'environ 8 jours (tableau 5).//

Voici la répartition proportionnelle des cinq causes comptant le plus grand nombre de maladies, selon la durée et d'après le tableau 8.

**Répartition proportionnelle des cinq causes les plus fréquentes
(selon la durée de la maladie)**

Cause	1-3 jours	4-9 jours	10-29 jours	30 jours et plus	Toutes durées
1. Appareil respiratoire	22.1	52.2	23.2	2.5	100.0
2. Appareil digestif	28.3	29.1	24.7	17.9	100.0
3. Accidents, empoisonnements et traumatismes	17.8	37.0	30.2	15.0	100.0
4. Os et organes du mouvement	18.8	35.8	29.5	15.9	100.0
5. Appareil circulatoire	10.6	17.6	34.1	37.7	100.0

La répartition du nombre de jours de maladie entre les quatre groupes de durée (tableau 8) fait voir la situation sous un jour bien différent de celui de la répartition des maladies selon les mêmes groupes. Il convient de signaler ici que les 12,469 maladies qui durent de 1 à 3 jours et qui forment 21.9 p. 100 de toutes les maladies répondent pour 24,428 jours de maladie ou seulement 3.0 p. 100 du total. Les maladies des groupes de 4 à 9 jours, 10 à 29 jours et 30 jours et plus, répondent respectivement pour 41.3, 26.0 et 10.8 p. 100 de toutes les maladies. Par ailleurs, pour ce qui est des jours de maladie, elles répondent pour 17.7, 28.4 et 50.9 p. 100 du total.

Voici la répartition proportionnelle, par durée, à l'égard des cinq causes immobilisant le plus longtemps.

**Répartition proportionnelle de cinq causes de maladies durant le plus longtemps
(selon la durée de la maladie)**

Cause	1-3 jours	4-9 jours	10-29 jours	30 jours et plus	Toutes durées
1. Appareil respiratoire.....	5.7	39.3	40.6	14.4	100.0
2. Appareil digestif	3.1	10.8	26.2	59.9	100.0
3. Appareil circulatoire	0.6	3.2	17.6	78.6	100.0
4. Maladies infectieuses et parasitaires	0.4	4.7	12.4	82.5	100.0
5. Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	0.7	4.2	23.0	72.1	100.0

Maladies selon le mois où elles débutent

Aux tableaux 9 et 10 figurent le nombre et le pourcentage des maladies à l'égard de chaque mois, d'avril 1950 à mars 1951, suivant les grandes sections du Classement international. Le graphique 5 fait voir l'incidence mensuelle totale et l'incidence des dix grandes sections qui comptent le plus grand nombre de maladies.

An adjustment of the figures for the variation in the length of calendar months will not appreciably alter the trend. The only significant difference will be for the month of February which, due to the influenza epidemic, will cause the relative height of the peak to be still further increased.

The figures for April include not only the incidence of illness in that month, but also illnesses which had begun in the previous fiscal year but which had not terminated by April 1, 1950.

An outstanding feature of the figures in Table 9 is the seasonal trend displayed by Diseases of the Respiratory System, with their greatly increased incidence in the winter months. The large number of cases for the month of February, as compared with the same month of previous years, is attributed to the influenza epidemic (Cause Group C30) during that month.

The total number of illnesses from all causes, as shown in Chart 5, follows the same trend as respiratory illnesses. Of the total number of illnesses reported in 1950-51, 24.9 per cent occurred in February and 4.2 per cent in June.

Despite the wide seasonal fluctuation in Diseases of the Respiratory System, ranging from 1.7 per cent in July to 39.8 per cent in February, these diseases are the leading cause in each month.

Chart 6 indicates the seasonal incidence of the five causes with the greatest number of illnesses; it presents a percentage distribution for each of these illnesses throughout the twelve-month period.

Once again the respiratory group shows the seasonal trend mentioned. A similar trend, though less pronounced, is observable in Diseases of the Digestive System with the lowest percentage of cases in June, 6.4 per cent, and the highest in January, 12.8 per cent.

Diseases of the Bones and Organs of Movement follow a pattern comparable to the respiratory group with the heaviest concentration of illnesses in January, 13.0 per cent.

Special List of 50 Causes

Further information concerning causes by number of illnesses and days of illness among Civil Servants is presented in Tables 11 and 12, according to sex and age group. The Special List of 50 Causes for Tabulation of Morbidity has been used for coding the information contained in these Tables.

The Special List provides a shorter list by grouping together categories of the Detailed List. Cause Group No. C33-Silicosis and occupational pulmonary fibrosis - refers to occupational illnesses and is not reported in this Study. There was no incidence of illness for Cause Group No. C8-Typhus and other rickettsial diseases.

The residual Cause Group C49 was divided into ten subdivisions in order to show, in the appropriate place, some of the more significant components of this cause group. These subdivisions are:

	Category No.
C49a Diseases of other endocrine glands	270-277
C49b Other metabolic diseases	287-289
C49c Other diseases of blood and blood-forming organs	294-299
C49d Disorders of character, behavior and intelligence....	320-326
C49e Other diseases of nervous system	340-369
C49f Other diseases of heart	430-434
C49g Diseases of arteries	450-456
C49h Other diseases of circulatory system	467-468
C49i Other diseases of urinary system	600-609
C49j Symptoms, senility and ill-defined conditions ..	780-795

Même si on attribue le même nombre de jours à chaque mois, la courbe ne change pas beaucoup. La seule différence marquée survient pour février, où le sommet, où à l'épidémie de grippe, se trouve encore plus élevé.

Les chiffres d'avril comprennent non seulement l'incidence de la maladie en avril mais aussi des maladies commencées l'année financière précédente et durant encore le 1^{er} avril 1950.

Ce que l'on remarque surtout au tableau 9, c'est la courbe saisonnière des maladies de l'appareil respiratoire, dont l'incidence est fort accrue durant les mois d'hiver. Le grand nombre de cas en février, comparativement au même mois des années précédentes, provient de l'épidémie de grippe (groupe de cause C30) survenue au cours de ce mois.

Le nombre total de maladies provenant de toutes causes durant l'année (graphique 5) suit donc la même courbe que les maladies de l'appareil respiratoire. Sur le total des maladies déclarées en 1950-1951, 24.9 p. 100 surviennent en février et 4.2 p. 100 en juin.

Malgré la grande fluctuation saisonnière du nombre des maladies de l'appareil respiratoire, soit de 1.7 p. 100 en juillet à 39.8 p. 100 en février, ces maladies sont la première des causes chaque mois.

Le graphique 6 fait voir l'incidence saisonnière des cinq causes les plus fréquentes et montre le pourcentage de chacune au cours des douze mois.

Ici encore le groupe de l'appareil respiratoire décrit la courbe saisonnière déjà mentionnée. Une courbe semblable, mais moins prononcée, s'observe également à l'égard des maladies de l'appareil digestif, qui touchent leur minimum en juin (6.4 p. 100) et leur point culminant en janvier (12.8 p. 100).

Les maladies des os et des organes du mouvement se traduisent par une courbe comparable à celle du groupe de l'appareil respiratoire et surviennent le plus en janvier (13.0 p. 100).

Liste Spéciale de 50 Causes

D'autres renseignements sur les causes de maladie suivant le nombre de maladies et les jours de maladie chez les fonctionnaires figurent aux tableaux 11 et 12, selon le sexe et le groupe d'âge. La Liste spéciale de 50 causes en vue de la compilation de la morbidité a servi à la codification des renseignements que renferment les tableaux.

La Liste spéciale est plus courte parce qu'elle groupe ensemble des catégories de la Liste détaillée. Le groupe de causes n° C33 - Silicose et fibrose pulmonaire professionnelle - comprend des maladies professionnelles et ne figure pas à la présente Etude. Il n'y a pas eu de cas de maladie se rattachant au groupe de causes n° C8 - Typhus et autres maladies à Rickettsia.

Le groupe de causes C49, qui reste, est décomposé en dix subdivisions afin de montrer, au bon endroit, certains des éléments les plus importants de ce groupe de causes. Voici les dix subdivisions:

	N° de catégorie
C49a Maladies des autres glandes endocrines	270-277
C49b Autres maladies du métabolisme	287-289
C49c Autres maladies du sang et des organes hématopoïétiques	294-299
C49d Troubles du caractère, du comportement et de l'intelligence	320-326
C49e Autres maladies du système nerveux	340-369
C49f Autres maladies du cœur	430-434
C49g Maladies des artères	450-456
C49h Autres malades de l'appareil circulatoire	467-468
C49i Autres malades de l'appareil urinaire	600-609
C49j Symptômes, sénilité et états mal définis	780-795

Section I - Infective and Parasitic Diseases

The largest number of illnesses and days of illness in this Section were reported by Cause Groups C1 and C2-Tuberculosis, all forms, with 323 illnesses, accounting for 0.6 per cent of total illnesses from all causes, and 54,796½ days of illness accounting for 6.7 per cent of the total days of illness from all causes. The average length of illness was 170 days, which explains the length of the illnesses in Section 1, noted in Table 5. Nearly half of the illnesses occurred in the age groups under 35 years, with 154 illnesses, or 47.7 per cent of the total for the two groups.

Cause Group C7 - Certain diseases common among children - has been broken down in the tables into the separate categories of the Detailed List. By far the most significant of these is C7e - Mumps - for which 217 cases were reported. The greater number of these cases occurred in the younger age groups, 72.8 per cent in the groups under 35 years of age.

Section II - Neoplasms

There were 694 neoplasms reported, of which 28.8 per cent were classified under Cause Group C12 - Malignant Neoplasms - and 71.2 per cent under Cause Group C13 - Benign and Unspecified. Thus, seven of every ten neoplasms reported were benign or of unspecified nature.

Section III - Diseases of the Allergic, Endocrine System, Metabolic and Nutritional Diseases

Of the 968 illnesses reported in this Section, 613, or 63.3 per cent, were classified under Cause Group C14 - Allergic Disorders. This group accounted for 1.1 per cent of illnesses, and 1.0 per cent of the days of illness from all causes. The average length of illness was 14 days.

Section IV - Diseases of the Blood and Blood-Forming organs

There was a total of 307 illnesses in this Section, of which 296, or 96.4 per cent, were classified under C18 - Anemias. The majority of the illnesses, 164 cases, in this Cause Group were in the age groups under 35 years. Females accounted for 211 of the illnesses in this group, or 71.3 per cent of the total.

Section V - Mental, Psychoneurotic, and Personality Disorders

There were 1,869 illnesses in this Section, of which 1,854, or 99.2 per cent, appear in Cause Group C19 - Psychoneuroses and Psychoses. The average length of illness for this group was 30 days. Females reported more illnesses than males with 1,019 illnesses, or 55 per cent of the total.

Section VI - Diseases of the Nervous System and Sense Organs

There were 2,069 illnesses of the Nervous System and Sense Organs, of which 98, or 4.7 per cent were reported under C20 - Vascular Lesions affecting the central nervous system - and 18.4 per cent under C21 - Diseases of the ear and mastoid process.

Although there were only 98 illnesses reported under Vascular lesions affecting the central nervous system, or 4.7 per cent of the total illnesses in Section VI, these accounted for a total of 6,285½ days, or 19.4 per cent of the 32,472 total days of illness. The average duration of each illness was 64 days.

Section I - Maladies infectieuses et parasitaires

Dans cette section, le plus grand nombre de maladies et de jours de maladie est attribuable aux groupes de causes C1 et C2 - Tuberculose - soit 323 maladies formant 0.6 p. 100 de toutes les maladies provenant de toutes causes et 54,796½ jours de maladie attribuables à toutes les causes. La durée moyenne de la maladie est 170 jours, ce qui explique la longue durée des maladies ressortissant à la section 1 remarquée au tableau 5. La moitié des maladies frappent les groupes d'âge inférieurs à 35 ans, soit 154 maladies ou 47.7 p. 100 du total des deux groupes.

Le groupe de causes C7 - Certaines maladies communes à l'enfance - est divisé aux tableaux selon les catégories distinctes de la Liste détaillée. La catégorie manifestement la plus importante est C7e - Oreillons - qui compte 217 cas atteignant en majorité les groupes d'âge inférieur, soit 72.8 p. 100 des cas dans les groupes en bas de 35 ans.

Section II - Tumeurs

On a déclaré 694 tumeurs dont 28.8 p. 100 classées sous le groupe de causes C12 - Tumeurs malignes - et 71.2 p. 100 sous le groupe de causes C13 - Tumeurs bénignes et de nature non spécifiée. Sept tumeurs sur dix sont donc bénignes ou de nature non spécifiée.

Section II - Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition

Sur les 968 maladies déclarées dans cette section, 613 ou 63.3 p. 100 sont classées sous le groupe de causes C14 - Troubles allergiques. Ce groupe répond pour 1.1 p. 100 des maladies et 1.0 p. 100 des jours de maladie attribuables à toutes causes. La durée moyenne de la maladie est 14 jours.

Section IV - Maladies du sang et des organes hématopoïétiques

Cette section compte un total de 307 maladies dont 296 ou 96.4 p. 100, sont classées sous C18 - Anémies. La majorité des maladies, soit 164 cas, atteignent les groupes d'âge inférieurs à 35 ans. Les femmes déclarent 211 des maladies de ce groupe, soit 71.3 p. 100 du total.

Section V - Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité

Cette section compte 1,869 maladies dont 1,854 ou 99.2 p. 100 s'inscrivent dans le groupe de causes C19 - Psychonévroses et psychoses. La durée moyenne de la maladie dans ce groupe est 30 jours. Les femmes déclarent plus de maladies que les hommes, soit 1,019 ou 55 p. 100 du total.

Section VI - Maladies du système nerveux et des organes des sens

On relève 2,069 maladies du système nerveux et des organes des sens, dont 98 ou 4.7 p. 100 se rangent sous C20 - Lésions vasculaires affectant le système nerveux central - et 18.4 p. 100 sous C21 - Maladies de l'oreille et de l'apophyse mastoïde.

Bien qu'on ne relève que 98 cas de lésions vasculaires affectant le système nerveux, soit 4.7 p. 100 de toutes les maladies de la Section VI, ces cas immobilisent durant 6,285½ jours, soit 19.4 p. 100 des 32,472 jours de maladie. La durée moyenne de chaque maladie est 64 jours.

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

Section VII - Diseases of the Circulatory System

Cause Group C25 - Arteriosclerotic and degenerative heart diseases - accounted for 758 illnesses, or 32.4 per cent of the 2,337 illnesses in this Section. Days of illness amounted to 39,496½ days, or 47.7 per cent of total days of illness. 609 cases, or 80.3 per cent of the total illnesses in this group occurred in the age groups 50 years and over. There were 703 illnesses reported by males, or 92.7 per cent of the total illnesses of the group.

There were 436 cases of C26 - Hypertensive disease - amounting to 18.7 per cent of the total illnesses of the circulatory system. Once again, most of the illnesses, 315, or 72.2 per cent of all illnesses in this group, occurred in the age group 50 years and over.

Cause Group C27 - Diseases of the veins - accounted for 659 illnesses, or 28.2 per cent of the total illnesses in Section VII, and 13,392½ days, or 16.2 per cent of the total days of illness. The average length of illness was 20 days. The age groups 50 to 64 years accounted for 228 illnesses, or 34.6 per cent of the total illnesses of the group.

Section VIII - Diseases of the Respiratory System

The following table summarizes the information concerning respiratory illnesses as presented in Tables 11 and 12:

Section VII - Maladies de l'appareil circulatoire

Le groupe de causes C25 - Maladie artérioscléreuse et dégénérative du cœur - répond pour 758 maladies, soit 32.4 p. 100 des 2,337 maladies de cette section. Les jours de maladie s'établissent à 39,496½ soit 47.7 p. 100 du total; 609 cas, ou 80.3 p. 100 du total, atteignent des fonctionnaires des groupes d'âge de 50 ans et plus. Les hommes déclarent 703 maladies, soit 92.7 p. 100 du total du groupe.

On relève 436 cas appartenant au groupe C26 - Hypertension -, soit 18.7 p. 100 de toutes les maladies de l'appareil circulatoire. Ici encore, la plupart des cas, soit 315 ou 72.2 p. 100, atteignent des fonctionnaires de 50 ans et plus.

Le groupe de causes C27 - Maladies des veines - répond pour 659 maladies, soit 28.2 p. 100 de toutes les maladies de la section VII, et pour 13,392½ jours, soit 16.2 p. 100 de tous les jours de maladie. La durée moyenne de la maladie est 20 jours. Les groupes d'âge de 50 à 64 ans comptent 228 maladies, soit 34.6 p. 100 de toutes les maladies du groupe de cause C27.

Section VIII - Maladies de l'appareil respiratoire

Voici un tableau sommaire des renseignements concernant les maladies de l'appareil respiratoire donnés aux tableaux 11 et 12.

Summary of Diseases of the Respiratory System
Résumé des maladies de l'appareil respiratoire

	Illnesses Maladies	Percent of illnesses from all causes — P. 100 des maladies de toutes causes	Days of illness — Jours de maladie	Per cent of days of illness from all causes — P. 100 des jours de maladie tenant à toutes causes	Average days of illness — Moyenne de jours de maladie	
Section VIII						
Diseases of the Respiratory System	29,690	52.2	244,600	29.7	8.2	Maladies de l'appareil respiratoire
C 28 Acute nasopharyngitis (common cold)	1,986	3.5	10,392½	1.3	5.2	C 28 Rhino-pharyngite aiguë (rhume banal)
C 29 Acutepharyngitis and tonsillitis, and hypertrophy of tonsils and adenoids	1,852	3.3	15,831	1.9	8.5	C 29 Pharyngite et amygdalite aiguë et hypertrophie des amygdales et des végétations adénoides
C 30 Influenza	20,164	35.4	152,237	18.5	7.5	C 30 Grippe
C 31 Pneumonia	786	1.4	17,930½	2.2	22.8	C 31 Pneumonie
C 32 Bronchitis	2,281	4.0	22,355	2.7	9.8	C 32 Bronchite
C 34 All other respiratory diseases	2,621	4.6	25,854	3.1	10.0	C 34 Toutes autres maladies des voies respiratoires

Of the 1,986 illnesses in Cause Group C28 - Acute nasopharyngitis (common cold), 1,043 illnesses, or 52.5 per cent of the total for the group, were reported by females.

Of the 1,852 illnesses in Cause Group C29 - Acute pharyngitis and tonsillitis and hypertrophy of the tonsils and adenoids, 1,192 or 64.4 per cent, occurred in the age groups under 35 years. Females accounted for 981 illnesses, or 53.0 per cent of the total for the group.

Cause Group C30 - Influenza - as in the past, has been the leading Cause Group accounting for a greater number of illnesses and days of illness than any other Cause Group of the Special List. Due to the epidemic in February, as noted

Sur les 1,986 maladies du groupe de causes C28 - Rhino-pharyngite aiguë (rhume banal) - , 1,043 ou 52.5 p. 100 atteignent des femmes.

Sur les 1,852 maladies du groupe de causes C29 - Pharyngite et amygdalite aiguës et hypertrophie des amygdales et des végétations adénoides - , 1,192 ou 64.4 p. 100 atteignent les groupes d'âge inférieurs à 35 ans. Les femmes comptent 981 maladies, soit 53.0 p. 100 du total du groupe.

Le groupe de causes C30 - Grippe - comme par le passé, répond pour un plus grand nombre de maladies et de jours de maladie que tout autre groupe de causes de la Liste spéciale. A cause de l'épidémie de février, indiquée au graphique 6, le nom-

on Chart 6, the illnesses show a percentage increase of 97.7 and 93.0 over the years 1948-49 and 1949-50 respectively. The days of illness for this Cause Group show a similar increase of 122.4 and 107.3 per cent, as compared with the same two years.

Approximately half of the illnesses, or 9,404 of the total for the group, occurred in the age groups under 35 years; more than half of the illnesses, 57.9 per cent of the total, were accounted for by males.

Section IX - Diseases of the Digestive System

Cause Group C35 - Diseases of the stomach and duodenum, except Cancer - reported 1,833 illnesses, or 3.2 per cent of the total illnesses from all causes. The residual group, C40 - All other diseases of the digestive system, accounted for 1,786 cases, or 3.1 per cent of the total illnesses from all causes. The average length of illness for Diseases of the stomach and duodenum was 18 days, and 11 days for All other diseases of the digestive system.

There were 745 illnesses in Cause Group C36 - Appendicitis - which accounted for 1.3 per cent of the total illnesses from all causes. Males reported 407, or 54.6 per cent of the total. More than seventy per cent, or 534 of the illnesses occurred in the age groups under 35 years.

There were 357 illnesses for Cause Group C37 - Hernia of the abdominal cavity, of which 339, or 95.0 per cent of the total were reported by males.

Section X - Diseases of the Genito-Urinary System

Diseases in this Section exclude venereal diseases. The largest group in this Section was C42 - Diseases of genital organs - which accounted for 1,145 illnesses, or 2.0 per cent of the total illnesses from all causes for both sexes. Females reported 892 cases or 77.9 per cent of the total. There was a total of 15,986 days of illness, or 1.9 per cent of the total due to all causes. The average length of illness was 14 days.

Section XI - Deliveries and Complications of Pregnancy, Childbirth and the Puerperium

There were no cases reported under C43a - Normal deliveries. All 52 illnesses in this Cause Group come under C43b - Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium. It should be remembered here, that women in the Civil Service, who are expectant mothers, will usually terminate their employment before normal confinement. Before doing so, they may have experienced illnesses of pregnancy, each of which would be reported under Cause Group C43b. In the case of a stillbirth or miscarriage, employment will not necessarily be terminated, and these cases will be reported.

Days of illness for Cause Group C43 totalled 1,156.5 days, and the average length was 22 days.

Section XII - Diseases of the Skin and Cellular Tissue

There was a total of 814 illnesses in Cause Group C44 - Boils, abscesses, cellulitis and other skin infections - which accounted for 1.4 per cent of the total illnesses due to all causes. The average length of illness was 9 days per illness. Cause Group C45 - Other diseases of skin, reported the remaining 799 illnesses in this Section which amounted to 1.4 per cent of the total illnesses from all causes. The average length of illness for this group was 16 days per illness.

bre de cas accuse des augmentations respectives de 97.7 et 93.0 p. 100 sur 1948-1949 et 1949-1950. Les jours de maladie attribués à ce groupe de causes accusent des augmentations analogues de 122.4 et 107.3 p. 100 au regard des deux mêmes années.

Plus de la moitié des cas, soit 9,404, atteignent les groupes d'âge inférieurs à 35 ans, et un peu plus de la moitié, soit 57.9 p. 100 du total, surviennent chez les hommes.

Section IX - Maladies de l'appareil digestif

Le groupe de causes '35 - Maladies de l'estomac et du duodénum, excepté le cancer - compte 1,833 maladies, soit 3.2 p. 100 de toutes les maladies provenant de toutes causes. Le groupe résiduaire compte 1,786 maladies, soit 3.1 p. 100 de tous les cas provenant de toutes causes. La durée moyenne de la maladie pour ce qui est des maladies de l'estomac et du duodénum est 18 jours et, pour ce qui est de toutes les autres maladies de l'appareil digestif, 11 jours.

On relève 745 maladies au groupe de causes C36 - Appendicite - qui répond pour 1.3 p. 100 du total des maladies de toutes causes. Les hommes déclarent 407 cas, soit 54.6 p. 100 du total. Plus de 70 p. 100, soit 534 cas, de toutes les maladies interviennent dans les groupes d'âge inférieurs à 35 ans.

On compte 357 maladies dans le groupe de causes C37 - Hernie de la cavité abdominale - dont 339 ou 95.0 p. 100 du total atteignent des hommes.

Section X - Maladies des organes génito-urinaires

Cette section ne comprend pas les maladies vénériennes. Le groupe le plus nombreux est C42b - Maladies des organes génitaux - qui compte 1,145 maladies, soit 2.0 p. 100 du total des maladies de toutes causes chez les deux sexes. Les femmes déclarent 892 cas, soit 77.9 p. 100 du total. Le total des jours de maladies est 15,986, soit 1.9 p. 100 des jours de maladies dus à toutes les causes. La durée moyenne de la maladie est 14 jours.

Section XI - Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches

Il n'a été signalé aucun cas relevant de la rubrique C43a - Accouchement normal. Les 56 maladies de ce groupe de causes se rangent toutes sous la rubrique C43b - Complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches. Il faut songer, cependant, que les employées qui attendent un enfant quittent leur emploi avant le terme normal de leur grossesse. Avant de le faire, cependant, elles peuvent bien être atteintes de maladies de la grossesse, chacune de celles-ci étant rangée sous C43b. Dans le cas d'une naissance morte ou d'une fausse couche, l'employée ne met pas nécessairement fin à son emploi et son cas est donc déclaré.

Les jours de maladie relevant du groupe C43 se chiffrent par 1,156.5 et la durée moyenne de la maladie est 22 jours.

Section XII - Maladie de la peau et du tissu cellulaire

Le groupe de causes C44 - Furoncle, abcès, cellulite et autres infections de la peau - compte 814 maladies, soit 1.4 p. 100 des maladies dues à toutes les causes. La durée moyenne de la maladie est 9 jours. Le groupe de causes C45 - Autres maladies de la peau - réunit les autres 799 maladies de la section, soit 1.4 p. 100 des maladies dues à toutes les causes. La durée moyenne de la maladie en ce qui concerne le groupe C45 est 16

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

Section XIII - Diseases of Bones and Organs of Movement

Of the 2,707 illnesses in this Section, 2,061, or 3.6 per cent of the total illnesses from all causes were reported under Cause Group C46 - Arthritis and rheumatism, except rheumatic fever - and 646 illnesses, or 1.1 per cent of the total illnesses from all causes, were reported by C47 - Diseases of bones and other organs of movement. The average length of illness for Arthritis and rheumatism was 15 days, and 26 days for Diseases of bones and organs of movement.

Section XIV - Congenital Malformations

The categories which comprise this Section correspond to the categories of Cause Group C48 - Congenital malformations. Consequently this group provides no further information for Section XIV than has already been presented in the previous tables.

Section XVI - Symptoms, Senility, and Ill-Defined Conditions

The entire Cause Group C49 (including C49a to C49j as shown in the tables) accounted for 3,647 illnesses, or 6.4 per cent of the total illnesses from all causes, and 59,234 days of illness which accounted for 7.2 per cent of the total days of illness from all causes.

Section XVII - Accidents, Poisonings, and Violence

The categories which comprise this Section correspond to the categories of Cause Group C50 - Accidents, poisonings, and violence. Consequently this group provides no further information for Section XVII than has already been presented in the previous tables.

Ten Leading Causes of Illness According to the Special List

The information appearing in Tables 11 and 12 affords a more detailed basis for the selection of those causes of illness which accounted for the greatest number of illnesses and days of illness among Civil Servants during the fiscal year 1950-51.

The following are the ten causes which accounted for the greatest number of illnesses, with the number and percentage that each formed of the total illnesses:

Ten Leading Causes of Illnesses According to the Special List

Dix principales causes de maladie d'après la liste spéciale

Cause	Number — Nombre	Percentage — Pourcentage	Cause
C 30 Influenza	20,164	35.4	C 30 Grippe
C 50 Accidents, Poisonings, and Violence	3,080	5.4	C 50 Accidents, empoisonnements et traumatismes
C 34 All Other Respiratory Diseases	2,620	4.6	C 34 Toutes autres maladies des voies respiratoires
C 32 Bronchitis	2,279	4.0	C 32 Bronchite
C 46 Arthritis and Rheumatism	2,061	3.6	C 46 Arthrite et rhumatisme
C 28 Acute Nasopharyngitis	1,986	3.5	C 28 Rhino-pharyngite aiguë
C 19 Psychoneuroses and Psychoses	1,854	3.3	C 19 Psychonévroses et psychoses
C 29 Acute Pharyngitis, Hypertrophy of Tonsils and Adenoids	1,852	3.3	C 29 Pharyngite aiguë, hypertrophie des amygdales et des végétations adénoides
C 35 Diseases of Stomach and Duodenum	1,833	3.2	C 35 Maladies de l'estomac et du duodénum
C 40 Other Diseases of the Digestive System	1,786	3.1	C 40 Autres maladies de l'appareil digestif

Section XIII - Maladies des os et des organes du mouvement

Sur les 2,707 maladies de cette section, 2,061 ou 3.6 p. 100 de toutes les maladies-dues à toutes les causes se rangent dans le groupe C46 - Arthrite et rhumatisme sauf rhumatisme articulaire aigu -, et 646 ou 1.1 p. 100 de toutes les maladies dues à toutes les causes appartiennent au groupe C47 - Maladies des os et d'autres organes du mouvement. La durée de la maladie dans le cas de l'arthrite et du rhumatisme est 15 jours et dans celui des maladies des os et des organes du mouvement, 26 jours.

Section XIV - Malformations congénitales

Les catégories de cette section correspondent aux catégories du groupe de causes C48 - Malformations congénitales. Ce groupe ne fournit donc pas plus de renseignements en ce qui concerne la section XIV que ceux qui figurent déjà aux tableaux précédents.

Section XVI - Symptômes, sénilité et états mal définis

L'ensemble du groupe de causes C49 (y compris C49a à C49j indiquées au tableau) compte 3,647 maladies, ou 6.4 p. 100 de toutes les maladies tenant à toutes causes, et 59,234 jours de maladie, soit 7.2 p. 100 du total des jours de maladie dus à toutes les causes.

Section XVII - Accidents, empoisonnements et traumatismes

Les catégories qui forment cette section correspondent aux catégories du groupe de causes C50 - Accidents, empoisonnements et traumatismes. Ce groupe ne fournit donc pas plus de renseignements en ce qui concerne la section XVII que ceux qui figurent déjà aux tableaux précédents.

Dix principales causes de maladie d'après la liste spéciale

Les tableaux 11 et 12 fournissent plus de détails permettant de déterminer les causes de maladie qui répondent pour le plus grand nombre de maladies et de jours de maladie chez les fonctionnaires durant l'année financière 1950-1951.

Voici les dix causes les plus fréquentes ainsi que le nombre et le pourcentage de chacune par rapport à toutes les maladies:

The ten causes of illness which accounted for the greatest number of days of illness, and the number and per cent each forms of the total illnesses were as follows:

Voici les dix causes qui répondent pour le plus grand nombre de jours de maladie ainsi que le nombre et le pourcentage de chacune par rapport à toutes les maladies:

Ten Leading Causes of Days of Illness According to the Special List
Dix principales causes de maladie (jours) d'après la liste spéciale

Cause	Number — Nombre	Percentage — Pourcentage	Cause
C 30 Influenza	152,237.0	18.5	C 30 Grippe
C 19 Psychoneuroses and Psychoses	55,614.0	6.8	C 19 Psychonévroses et psychoses
C 50 Accidents, Poisonings, and Violence	52,640.0	6.4	C 50 Accidents, empoisonnements et traumatismes
C 1 Tuberculosis of the Respiratory System	51,288.0	6.2	C 1 Tuberculose de l'appareil respiratoire
C 25 Arteriosclerosis and Degenerative Heart Disease.....	39,496.5	4.8	C 25 Artériosclérose et maladie dégénérative du cœur
C 46 Arthritis and Rheumatism	32,238.5	3.9	C 46 Arthrite et rhumatisme
C 35 Diseases of Stomach and Duodenum	30,617.5	3.7	C 35 Maladies de l'estomac et du duodénum
C 34 All Other Respiratory Diseases	25,835.0	3.1	C 34 Toutes autres maladies des voies respiratoires
C 32 Bronchitis	22,287.0	2.7	C 32 Bronchite
C 36 Appendicitis	20,811.5	2.5	C 36 Appendicite

Superannuations of Civil Servants Due to Illness

Table 13 presents figures by cause, sex and age group according to the main sections and sub-sections of the International Classification, for permanent Civil Servants who had applied for retirement previous to retirement age, on account of illness. Preliminary figures were published in the Annual Report of the Department of National Health and Welfare for the fiscal year ended March 31, 1951.

A total of 216 such applications were filed during the fiscal year 1950-51. Monthly returns submitted by the various government departments to the Public Finance Division of the Dominion Bureau of Statistics indicate that there were 45,259 permanent Civil Servants employed in March 1950 and 50,551 in March 1951. Using an average of 48,000 as a base for the whole fiscal year, the superannuation rate for illness is approximately 4.5 for every 1,000 permanent Civil Servants.

Section VII - Diseases of the Circulatory System - includes the chief causes of early retirement, accounting for 58, or 26.9 per cent of the total number of retirements due to ill health. Arteriosclerotic and Degenerative Heart Disease accounted for 27 cases, or 12.5 per cent of the total.

Section XVIII - Diseases of the Bones and Organs of Movement, accounted for the second largest number of superannuations. There were 29 cases in this Section, or 13.4 per cent of the total, of which 19 were caused by Arthritis and Rheumatism, or 8.8 per cent.

Fonctionnaires mis à leur retraite pour cause de maladie

Le tableau 13 donne, par cause, sexe et groupe d'âge et selon les grandes sections et sous-sections du Classement international, le nombre des fonctionnaires titulaires qui ont demandé d'être mis en retraite avant l'âge réglementaire pour cause de maladie. Les chiffres provisoires ont été publiés dans le Rapport annuel du ministère de la Santé national et du Bien-être social se rapportant à l'année financière terminée le 31 mars 1951.

Les demandes de cette nature pour l'année financière 1950-1951 se chiffrent par 216. D'après les rapports mensuels remis par les divers ministères à la Division des finances publiques du Bureau fédéral de la statistique, le nombre de fonctionnaires titulaires était de 45,259 en mars 1950 et de 50,551 en mars 1951. En prenant une moyenne de 48,000 comme base pour l'année financière entière, le taux des mises à la retraite pour cause de maladie est d'environ 4.5 p. 100 par 1,000 fonctionnaires titulaires.

Section VII - Les maladies de l'appareil circulatoire sont la principale cause des retraites prématuées: soit 58 ou 26.9 p. 100 de toutes les mises à la retraite pour raison de santé. La maladie artérioscléreuse et dégénérative du cœur répond pour 27 cas, soit 12.5 p. 100 du total.

XVIII - Les maladies des os et des organes du mouvement viennent au deuxième rang pour ce qui est des mises à la retraite. Cette section compte 29 cas, soit 13.4 p. 100 du total des mises à la retraite, dont 19 cas d'arthrite et rhumatisme ou 8.8 p. 100.

SUPPLEMENT

The supplement contains statistics of:

1. The Civil Service Health Division, Department of National Health and Welfare, and
2. The Government Employees' Compensation Branch, Department of Labour.

This material is presented separately from the main part of the report because it is in several important respects not comparable with the data given there, primarily on account of the difference in the populations covered by the respective reports. Nevertheless, as these two reports also relate to illness in the Civil Service, they will help to complete the picture and serve as a useful reference. The basic differences are pointed out in each case.

SUPPLÉMENT

Le supplément renferme des statistiques:

1. Du Service de santé des fonctionnaires fédéraux, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social; et
2. De la Division de l'indemnisation des employés de l'État.

Les présents renseignements, n'étant pas sur plusieurs points comparables avec les données qui précédent, sont présentés séparément du rapport proprement dit. Cette absence de comparabilité provient surtout de ce que les populations touchées ne sont pas tout à fait les mêmes. Toutefois, comme les deux rapports traitent de la maladie dans le Service civil, ils tendent à se compléter. Les différences fondamentales sont indiquées dans chaque cas.

**Civil Service Health Division,
Department of National Health and Welfare**

The following is an abstract based on the Annual Report of the Department of National Health and Welfare for the fiscal year ended March 31, 1951.

The Civil Service Health Division provides complete diagnostic and health counselling services and emergency medical care for federal Civil Servants located in Ottawa, reviews sick leave certificates of all federal civil servants and acts in an advisory capacity to federal departments on health problems relating to government employees.

The number of health units increased during the fiscal year from 14 to 16, staffed by 38 nursing counsellors, which provide services to about 17,500 employees in the Ottawa area. The following table summarizes the work of these health units.

A total of 136,941 visits were paid to the health units; 94,122, or about 70 per cent, were first visits, that is visits resulting from new disabilities. The ratio of males to females visiting the units was roughly 4:5, which is of interest when considered in relation to the fact that 53 per cent of civil servants covered by the health units were males, 47 per cent females.

Of particular significance is the fact that only 2.7 per cent of persons visiting the units were unable to return directly to their work after receiving assistance. The slight increase in this figure over that of the past year may be attributed to the widespread outbreak of the mild form of influenza which reached its peak during the third week of February.

Respiratory, digestive, menstrual disorders, and diseases of the skin and cellular system, in that order, predominated among reasons for calls at the units. The ratio of respiratory to digestive disorders for the entire fiscal year was just over 2:1, a slightly higher ratio than in the previous three years, due largely to the influenza epidemic.

**Service de santé des fonctionnaires fédéraux,
Ministère de la santé nationale et du bien-être social**

Les renseignements qui suivent ont été extraits du Rapport annuel du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social pour l'année financière terminée le 31 mars 1951.

Le Service de santé des fonctionnaires fédéraux fournit des services complets de diagnostic et de consultation et il procure les soins médicaux d'urgence aux fonctionnaires fédéraux de la capitale. Il est chargé de l'examen des certificats relatifs aux congés de maladie et il tient rôle de conseiller auprès des ministères fédéraux sur les questions qui touchent à la santé des fonctionnaires.

Au cours de l'année financière, le nombre d'unités sanitaires passe de 14 à 16, plus une sous-unité, montées de 38 infirmières conseillères qui assurent un service de santé à plus de 17,500 fonctionnaires de la région d'Ottawa. Le tableau qui suit résume le travail de ces unités.

Un total de 136,941 visites ont été faites aux unités sanitaires, dont 94,122, ou environ 70 p. 100, étaient des premières visites résultant de nouvelles indispositions. Le rapport entre les visiteurs masculins et les visiteurs féminins est d'environ 4 à 5, ce qui présente un point d'intérêt si l'on considère que 53 p. 100 des fonctionnaires susceptibles de bénéficier des unités sanitaires sont des hommes et 47 p. 100, des femmes.

D'intérêt particulier également est le fait que 2.7 p. 100 seulement des personnes qui ont visité les unités sanitaires ont été incapables de retourner directement à leur travail après avoir été soignées. Cette proportion accuse une légère augmentation sur l'année précédente, qui peut être attribuée à l'épidémie de grippe bénigne qui a atteint son sommet au cours de la troisième semaine de février.

Les causes principales des visites aux unités sanitaires sont, par ordre d'importance, les affections de l'appareil respiratoire et de l'appareil digestif, les troubles de la menstruation, les maladies de la peau et du système cellulaire. Le rapport entre les affections de l'appareil respiratoire et celles de l'appareil digestif a été, au cours de l'année financière, d'un peu plus de 2 à 1, légère augmentation au regard des trois années précédentes due en grande partie à l'épidémie de grippe.

HEALTH UNIT STATISTICS—BY MONTH
Fiscal Year 1950-51

(Source: Department National Health & Welfare, Annual Report, 1951)

STATISTIQUE DES UNITÉS SANITAIRES—PAR MOIS
Année financière 1950-1951

(Source: Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, Rapport annuel, 1951)

	Total	April — Avril	May — Mai	June — Juin	July — Juillet	Aug. — Août	Sept.	Oct.	Nov.	Dec. — Déc.	Jan. — Janv.	Feb. — Fév.	March — Mars	—
Number of personnel under supervision	—	14,974	15,124	16,097	15,821	15,879	15,387	15,496	15,406	15,273	15,306	17,319	17,480	Nombre d'employés surveillés
Number of Health Units in operation	—	14	14	15	15	15	15	15	15	15	15	16	16	Nombre d'unités sanitaires en service
Number of visits:														Nombre de visites:
Total	136,941	9,805	11,344	10,606	8,986	9,865	11,124	11,080	11,334	10,702	13,340	16,798	11,957	Total
First visit.....	94,122	6,594	7,909	7,368	6,130	6,792	7,601	7,317	7,515	7,340	9,118	12,207	8,231	Premières visites
Repeat visits	42,819	3,211	3,435	3,238	2,856	3,073	3,523	3,763	3,819	3,362	4,222	4,591	3,726	Visites renouvelées
Visits by sex:														Visites par sexe:
Total	136,941	9,805	11,344	10,606	8,986	9,865	11,124	11,080	11,334	10,702	13,340	16,798	11,957	Total
Males	62,157	4,226	5,039	4,626	4,115	4,471	5,065	5,044	4,941	4,737	6,097	8,160	5,636	Hommes
Females	74,784	5,579	6,305	5,980	4,871	5,394	6,059	6,036	6,393	5,965	7,243	8,638	6,321	Femmes
Nature of visits:														Nature des visites:
Total	136,941	9,805	11,344	10,606	8,986	9,865	11,124	11,080	11,334	10,702	13,340	16,798	11,957	Total
Illness.....	56,043	3,885	4,238	4,030	3,787	3,947	4,480	4,529	4,511	4,431	5,603	7,513	5,089	Maladie
Accident	12,941	827	1,134	1,104	1,142	1,069	993	1,088	1,078	1,010	1,234	1,121	1,141	Accident
Consultation	16,885	1,262	1,552	1,423	1,170	1,277	1,387	1,558	1,584	1,182	1,685	1,393	1,412	Consultation
Return to work visits	51,072	3,831	4,420	4,049	2,887	3,572	4,264	3,905	4,161	4,079	4,818	6,771	4,315	Visites de reprise du travail
Classification of first visits:														Classement des premières visites:
Total	94,122	6,594	7,909	7,368	6,130	6,792	7,601	7,317	7,515	7,340	9,118	12,207	8,231	Total
Respiratory.....	29,566	2,231	1,969	1,247	766	1,047	2,696	2,096	2,038	2,414	3,089	6,932	3,041	Affections respiratoires
Digestive	13,592	951	1,303	1,360	1,264	1,555	1,139	989	1,115	1,083	1,147	808	878	Affections digestives
Skin and cellular.....	5,525	299	465	604	576	509	374	453	437	458	498	426	426	Maladies de la peau et des tissus cellulaires
Menstrual disorders	5,405	409	540	586	460	499	399	445	430	393	469	370	405	Troubles menstruels
Emotional disorders	1,537	124	144	146	110	131	96	135	158	127	152	100	114	Troubles émotifs
Contagious diseases.....	63	6	6	7	5	2	2	3	9	6	9	5	3	Maladies contagieuses
Accidents:														Accidents:
Non-industrial injuries	6,026	375	621	582	631	533	464	445	504	457	545	451	418	Blessures non industrielles
Industrial injuries	3,027	232	250	239	250	243	213	229	219	252	261	298	341	Blessures industrielles
Ill-defined and all others	29,381	1,967	2,611	2,597	2,068	2,273	2,218	2,522	2,605	2,150	2,948	2,817	2,605	Mal définis et autres
Disposal:														Cas réglés:
Total	136,941	9,805	11,344	10,606	8,986	9,865	11,124	11,080	11,334	10,702	13,340	16,798	11,957	Total
Sent home	3,735	249	229	183	166	189	283	237	209	220	296	1,146	328	Envoyés à la maison
Return to work	133,206	9,556	11,115	10,423	8,820	9,676	10,841	10,843	11,125	10,482	13,044	15,652	11,629	Retournés au travail
Referrals:														Cas renvoyés
Total	7,927	511	703	593	546	588	674	682	678	619	833	810	686	Total
Referred to Health Centre	2,373	142	220	172	168	143	215	220	191	194	296	215	197	Au Centre sanitaire
Referred to family physician	5,554	369	485	423	378	445	459	462	487	425	537	595	489	Au médecin de famille

Government Employees' Compensation Branch
Department of Labour

Workmen's Compensation cases in the Civil Service are covered by the Government Employees Compensation Act, 1947. The departmental administration of the Act, formerly under the jurisdiction of the Department of Transport, was transferred to the jurisdiction of the Department of Labour effective January 1, 1950. Provincial laws and provincial boards determine in each case the compensation.

The only statistics available on Workmen's Compensation cases in the Civil Service are those published in the annual reports of the Department of Labour, Ottawa. The following table is based on that report for the fiscal year ending March 31, 1951.

It will give some indication of the number of claims, but the figures cannot be strictly related to the remainder of this report for the following reasons:

1. The Compensation Act covers all employees on payroll, including such categories as those hourly paid at prevailing rates, casual and seasonal employees, employees of certain government agencies which do not come under the jurisdiction of the Civil Service Commission. These categories are not covered by the report on Illness in the Civil Service.
2. The figures give the number of claims "on which payments were made". As payments were made during the report year for claims filed before the beginning of that year, the figures do not represent new claims filed or settled during the report year.

The number of claims, therefore, arising during the report year and relating to the population covered in the main part of the report on illness in the Civil Service, will be smaller than the figure shown in the following table.

Division de l'indemnisation des employés de l'État
Ministère du Travail

Les cas d'indemnisation dans le Service civil sont prévus par la loi de 1947 sur l'indemnisation des employés de l'État. L'application de la loi, qui relevait antérieurement du ministère des Transports, a été confiée au ministère du Travail à compter du 1^{er} janvier 1950. Des lois et des commissions provinciales régissent chaque cas d'indemnisation.

Les seules statistiques disponibles sur l'indemnisation des employés de l'État sont celles qui sont publiées dans les rapports annuels du ministère du Travail, Ottawa. Le tableau qui suit est tiré du rapport de l'année financière terminée le 31 mars 1951.

Ce tableau donne une idée du nombre de réclamations mais, pour les raisons suivantes, nous ne pouvons pas strictement rapprocher ces données de celles du présent rapport:

1. La loi sur l'indemnisation touche tous les employés figurant à la liste de paie, y compris des classes comme les employés à l'heure rémunérés selon l'échelle courante des salaires, les personnes d'emploi intermittent et saisonnier, et les employés de certaines agences gouvernementales non sous la juridiction de la Commission du Service civil. Ces classes ne sont pas touchées par le Rapport sur la maladie dans le Service civil.
2. Les chiffres donnent le nombre de réclamations "payées". Comme les déboursés ont été faits au cours de l'année du rapport à l'égard de réclamations déposées avant le commencement de la même année, les chiffres ne représentent pas exclusivement les nouvelles réclamations déposées ou réglées au cours de l'année du rapport.

Par conséquent, le nombre de réclamations faites au cours de l'année du rapport et se rapportant à la population touchée dans le rapport proprement dit sur la maladie dans le Service civil sera inférieur à celui du tableau ci-dessous.

Number of Claims on Which Payments Were Made During the Fiscal Year, 1950-1951
 (Source: Department of Labour, Annual Report, 1951)

Nombre de réclamations payées au cours de l'année financière 1950-1951
 (Source: Ministère du Travail, Rapport Annuel, 1951)

Province	Medical Aid — Soins médicaux	Compensation and Medical Aid — Indemnités et secours médicaux	Pensions	Total	Province
Newfoundland.....	89	30	4	123	Terre-Neuve
Prince Edward Island	28	16	9	53	Île du Prince-Édouard
Nova Scotia.....	602	252	123	977	Nouvelle-Écosse
New Brunswick.....	204	123	21	348	Nouveau-Brunswick
Quebec.....	1,070	1,059	396	2,525	Québec
Ontario.....	3,058	1,061	477	4,596	Ontario
Manitoba	313	182	52	547	Manitoba
Saskatchewan	206	109	32	347	Saskatchewan
Alberta.....	638	311	76	1,025	Alberta
British Columbia	1,058	523	166	1,747	Colombie-Britannique
Yukon and Northwest Territories.....	11	31	1	43	Yukon et Territoires du Nord-Ouest
Totals	7,277	3,697	1,357	12,331	Total

CHARTS AND TABLES

GRAPHIQUES ET TABLEAUX

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

TABLE 1. Persons ill, illnesses and days of illness, by number of times ill and sex, 1950-1951

TABLEAU 1. Personnes malades, maladies et jours de maladie suivant la fréquence et le sexe, 1950-1951

No. of times ill Fréquence des maladies	Persons ill Personnes malades			Illnesses Maladies			Days of illness Jours de maladie		
	Total	Male Hommes	Female Femmes	Total	Male Hommes	Female Femmes	Total	Male Hommes	Female Femmes
TOTAL	37,741	23,644	14,097	56,925	33,989	22,936	823,046.5	537,001.5	286,045.0
1	26,247	17,173	9,074	26,247	17,173	9,074	487,030.5	329,696.0	157,381.5
2	7,385	4,367	3,018	14,770	8,734	6,036	204,664.0	131,899.5	72,764.5
3	2,372	1,253	1,119	7,116	3,759	3,357	75,895.0	44,162.0	31,733.0
4	936	458	478	3,744	1,832	1,912	29,976.5	16,722.5	13,254.0
5	359	169	190	1,795	845	950	10,778.0	5,862.5	4,915.5
6	203	108	95	1,218	648	570	7,253.5	4,559.5	2,694.0
7	101	51	50	707	357	350	3,379.0	1,850.5	1,528.5
8	57	25	32	456	200	256	1,532.0	736.0	796.0
9	25	13	12	225	117	108	637.5	406.5	231.0
10	25	10	15	250	100	150	732.5	371.5	361.0
11	13	7	6	143	77	66	578.5	387.0	191.5
12	6	3	3	72	36	36	156.0	63.0	93.0
13	4	2	2	52	26	26	91.0	40.5	50.5
14	2	1	1	28	14	14	113.0	99.0	14.0
15	3	2	1	45	30	15	63.5	50.0	13.5
16	1	—	1	16	—	16	20.5	—	20.5
20	1	1	—	20	20	—	29.5	29.5	—
21	1	1	—	21	21	—	66.0	66.0	—

TABLE 2. Percentage of persons ill, illnesses and days of illness, by number of times ill and sex, 1950-1951.

TABLEAU 2. Pourcentage de personnes malades, de maladies et de jours de maladie suivant la fréquence et le sexe, 1950-1951

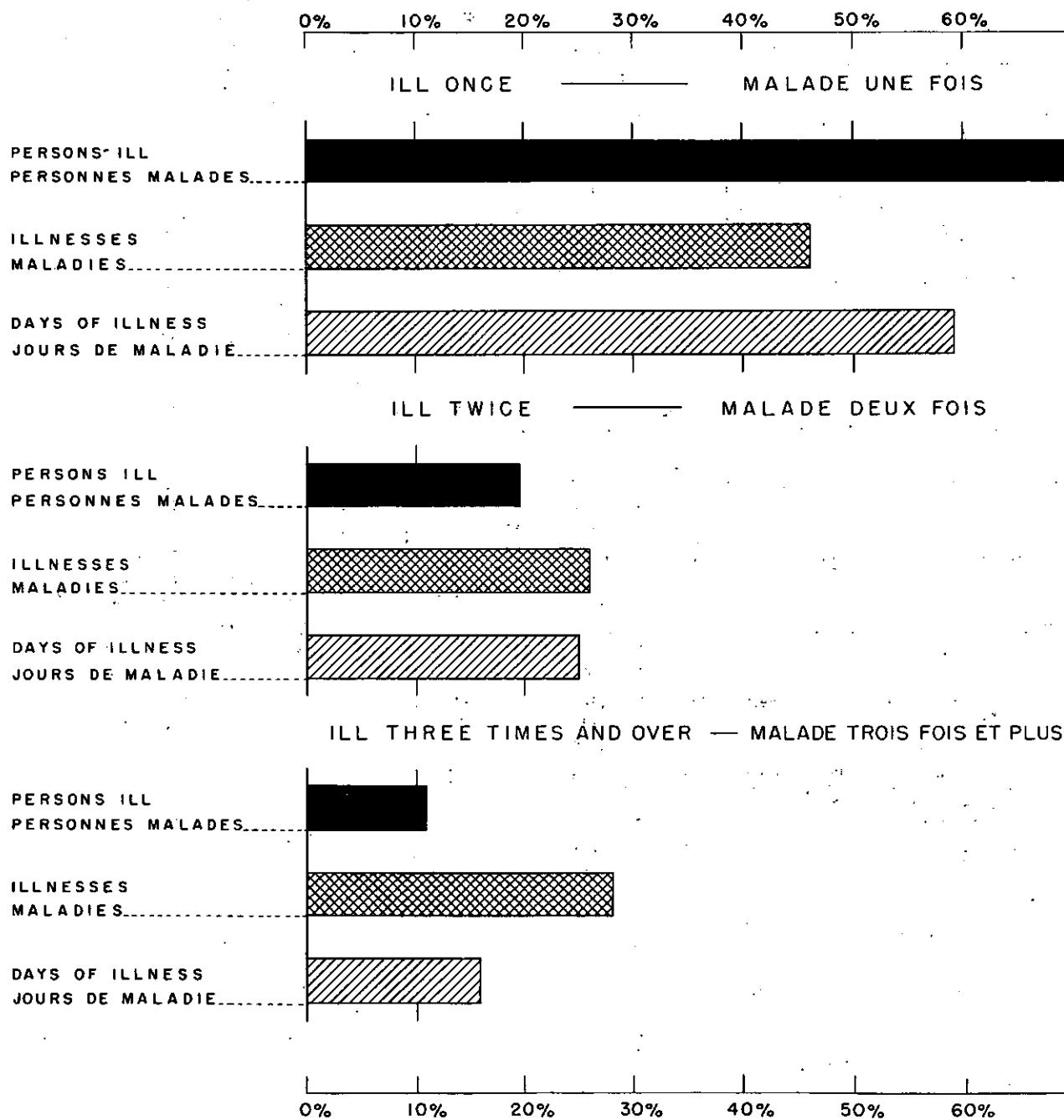
No. of times ill Fréquence des maladies	Persons ill Personnes malades			Illnesses Maladie			Days of illness Jours de maladie		
	Total	Male Hommes	Female Femmes	Total	Male Hommes	Female Femmes	Total	Male Hommes	Female Femmes
TOTAL	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1	69.5	72.6	64.4	46.1	50.5	39.6	59.2	61.4	55.0
2	19.6	18.5	21.4	25.9	25.7	26.3	24.9	24.6	25.4
3	6.3	5.3	7.9	12.5	11.1	14.6	9.2	8.2	11.1
4	2.5	1.9	3.4	6.6	5.4	8.3	3.6	3.1	4.6
5	1.0	0.7	1.3	3.2	2.5	4.1	1.3	1.1	1.7
6	0.5	0.5	0.7	2.1	1.9	2.5	0.9	0.8	0.9
7	0.3	0.2	0.4	1.2	1.0	1.5	0.4	0.3	0.5
8	0.1	0.1	0.2	0.8	0.6	1.1	0.2	0.1	0.3
9	0.1	1	0.1	0.4	0.3	0.5	0.1	0.1	0.1
10	0.1	1	0.1	0.4	0.3	0.7	0.1	0.1	0.1
11	1	1	1	0.3	0.2	0.3	0.1	0.1	0.1
12	1	1	1	0.1	0.1	0.2	1	1	1
13	1	1	1	0.1	0.1	0.1	1	1	1
14	1	1	1	0.1	1	1	1	1	1
15	1	1	1	0.1	0.1	0.1	1	1	1
16	1	—	1	1	—	0.1	1	—	1
20	1	1	—	1	0.1	—	1	1	—
21	1	1	—	1	0.1	—	1	1	—

1. Less than one tenth of one per cent — Moins d'un dixième p. 100.

PERCENTAGE OF PERSONS ILL, ILLNESS AND DAYS OF ILLNESS
BY NUMBER OF TIMES ILL

POURCENTAGE DE PERSONNES MALADES, DE MALADIES ET DE JOURS DE MALADIE,
SELON LE NOMBRE DE FOIS QU'UNE PERSONNE EST MALADE

1950-1951



ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

TABLE 3. Number of illnesses by cause, sex, and age group, 1950-1951

TABLEAU 3. Nombre de maladies selon la cause, le sexe et le groupe d'âge, 1950-1951

International Classification — Classement international			Total	Age — Âge									65 and over — 65 et plus
Sect.	Cause	Cat.		Under 25 — Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	
	GRAND TOTAL		T 56,925	7,729	9,235	8,237	6,740	5,230	4,265	5,923	5,450	3,666	450
			M 33,989	1,525	4,552	5,121	4,310	3,378	2,656	4,354	4,564	3,140	383
			F 22,936	6,200	4,683	3,116	2,430	1,852	1,609	1,569	886	526	65
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires	001-138	T 1,579	329	336	262	219	105	73	96	101	50	8
			M 949	86	196	177	153	74	55	73	85	43	7
			F 630	243	140	85	66	31	18	23	16	7	1
II	Neoplasms — Tumeurs	140-239	T 694	45	82	98	76	62	62	98	91	65	15
			M 340	3	41	38	25	22	20	57	75	47	12
			F 354	42	41	60	51	40	42	41	16	18	3
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition	240-289	T 968	78	111	128	113	97	95	113	128	89	18
			M 632	15	46	64	64	68	61	100	115	85	14
			F 336	63	65	62	49	29	34	13	13	4	4
IV	Blood and blood-forming organs — Sang et organes hématopoïétiques	290-299	T 307	78	47	42	27	23	23	22	20	21	4
			M 94	3	8	11	12	13	9	10	12	14	2
			F 213	75	39	31	15	10	14	12	8	7	2
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	300-326	T 1,869	263	338	285	234	176	153	166	156	94	4
			M 843	33	114	122	113	86	77	106	112	77	3
			F 1,026	230	224	163	121	90	76	60	44	17	1
VI	Nervous system and sense organs — Système nerveux et organes des sens	330-398	T 2,069	216	312	284	260	201	158	253	193	171	21
			M 1,218	33	152	174	138	123	97	176	157	150	18
			F 851	183	160	110	122	78	61	77	36	21	3
VII	Circulatory system — Appareil circulatoire	400-468	T 2,337	93	133	195	196	188	205	421	440	424	42
			M 1,851	19	81	129	150	140	155	347	402	390	38
			F 486	74	52	66	46	48	50	74	38	34	4
VIII	Respiratory System — Appareil respiratoire	470-527	T 29,690	4,279	5,004	4,477	3,558	2,768	2,167	2,883	2,672	1,691	191
			M 17,080	829	2,377	2,772	2,256	1,746	1,274	2,058	2,203	1,398	167
			F 12,610	3,450	2,627	1,705	1,302	1,022	893	825	469	293	24
IX	Digestive system — Appareil digestif	530-587	T 6,589	1,062	1,101	974	777	593	478	661	566	327	50
			M 4,062	221	566	654	539	402	358	493	487	296	46
			F 2,527	841	535	320	238	191	120	168	79	31	4
X	Genito-urinary system — Organes génito-urinaires	590-637	T 1,802	353	338	248	180	142	130	153	126	120	12
			M 654	20	57	89	58	60	52	93	107	108	10
			F 1,148	333	281	159	122	82	78	60	19	12	2
XI	Pregnancy, childbirth, and the puerperium — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches	640-689	T 52	22	20	6	2	1	1	—	—	—	—
			M —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
			F 52	22	20	6	2	1	1	—	—	—	—
XII	Skin and cellular tissue — Peau et tissu cellulaire	690-716	T 1,613	252	310	204	200	155	126	135	132	89	10
			M 1,081	66	205	153	144	117	79	114	113	81	9
			F 532	186	105	51	56	38	47	21	19	8	1
XIII	Bones and organs of movement — Os et organes du mouvement	720-749	T 2,707	126	289	326	330	290	233	428	390	261	34
			M 2,065	34	189	238	247	225	177	357	337	234	27
			F 642	92	100	88	83	65	56	71	53	27	7
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales	750-759	T 34	6	4	4	9	4	3	3	1	—	—
			M 21	3	3	1	7	4	2	—	1	—	—
			F 13	3	1	3	2	—	1	3	—	—	—
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis	780-795	T 1,535	192	288	229	184	128	135	155	138	73	13
			M 917	47	151	124	120	79	92	120	113	59	12
			F 618	145	137	105	64	49	43	35	25	14	1
XVII	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes	N800-999	T 3,080	335	522	477	375	297	223	336	296	191	28
			M 2,182	117	366	375	284	219	148	250	245	158	20
			F 898	218	156	102	91	78	75	86	51	33	8

TABLE 4. Days of illness by cause, sex and age group, 1950-1951
 TABLEAU 4. Jours de maladie selon la cause, le sexe et le groupe d'âge, 1950-1951

International classification — Classement international			Total	Age — Âge									
Sect.	Cause	Cat.		Under 25 — Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65 and over — 65 et plus
	GRAND TOTAL		T 823,046.5	74,478.5	104,738.5	102,681.5	86,926.0	71,666.0	66,520.5	106,579.0	114,175.5	85,840.0	9,441.0
	M 537,001.3	16,056.0	51,781.5	61,759.0	54,817.5	46,641.0	41,924.0	30,834.5	30,834.5	98,088.5	77,267.5	7,832.0	
	F 286,045.0	58,422.5	52,987.0	40,922.5	32,108.5	25,025.0	24,596.5	25,744.5	16,087.0	8,572.5	1,609.0		
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires	001-138 T	70,586.0	8,367.5	14,947.0	12,350.0	9,146.0	6,352.0	4,051.5	5,797.5	7,234.0	2,089.5	251.0
	M 47,074.5	2,780.5	8,037.0	7,412.5	5,809.0	5,504.0	3,433.5	5,264.5	6,619.0	2,024.5	190.0		
	F 23,511.5	5,587.0	6,910.0	4,937.5	3,337.0	848.0	618.0	533.0	615.0	65.0	61.0		
II	Neoplasms — Tumeurs	140-239 T	30,710.5	966.0	1,823.0	3,166.0	2,534.5	3,092.0	2,647.0	4,746.0	6,527.5	4,405.5	803.0
	M 15,573.5	150.0	736.0	1,116.0	525.0	711.0	699.5	2,700.0	4,937.0	3,393.0	606.0		
	F 15,137.0	816.0	1,087.0	2,050.0	2,009.5	2,381.0	1,947.5	2,046.0	1,590.5	1,012.5	197.0		
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition	240-289 T	20,414.0	1,062.5	2,896.0	2,506.5	1,685.5	1,744.5	1,925.5	2,606.5	3,223.5	2,167.5	596.0
	M 12,807.5	178.0	869.0	607.0	1,054.5	1,354.5	1,130.0	2,281.5	2,851.5	2,059.5	422.0		
	F 7,606.5	884.5	2,027.0	1,899.5	631.0	390.0	795.5	325.0	372.0	108.0	174.0		
IV	Blood and blood-forming organs — Sang et organes hémato-pétiques	290-299 T	8,082.5	1,299.0	944.5	736.5	722.0	856.5	851.0	642.0	957.5	996.5	77.0
	M 3,092.0	27.5	142.5	218.0	302.5	347.5	331.0	287.5	565.0	823.5	47.0		
	F 4,990.5	1,271.5	802.0	518.5	419.5	509.0	520.0	354.5	392.5	173.0	30.0		
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	300-326 T	56,006.5	6,206.0	9,728.0	7,594.5	6,625.5	5,114.5	5,314.5	6,193.0	5,739.5	3,435.0	56.0
	M 25,457.5	682.5	2,865.0	3,248.5	2,719.0	2,360.0	2,298.0	3,856.5	4,204.5	3,175.5	48.0		
	F 30,549.0	5,523.5	6,863.0	4,346.0	3,906.5	2,754.5	3,016.5	2,336.5	1,535.0	259.5			
VI	Nervous system and sense organs — Système nerveux et organes des sens	330-398 T	32,472.0	2,093.0	2,926.0	2,952.0	2,774.0	2,557.0	2,708.0	5,710.5	5,561.5	4,948.0	242.0
	M 22,255.5	315.0	1,431.5	1,729.0	1,662.5	1,580.0	1,573.5	4,380.5	4,886.5	4,469.5	227.5		
	F 10,216.5	1,778.0	1,494.5	1,223.0	1,111.5	977.0	1,134.5	1,330.0	675.0	478.5	14.5		
VII	Circulatory system — Appareil circulatoire	400-468 T	82,807.5	1,988.5	2,758.5	4,432.0	4,792.5	4,912.5	6,866.5	16,941.0	19,019.5	19,481.0	1,615.5
	M 68,789.0	362.5	1,530.0	3,314.0	3,445.5	3,352.5	5,087.0	14,055.5	17,663.5	18,454.0	1,524.5		
	F 14,018.5	1,626.0	1,228.5	1,118.0	1,347.0	1,560.0	1,778.5	2,885.5	1,356.0	1,027.0	91.0		
VIII	Respiratory system — Appareil respiratoire	470-527 T	244,600.0	28,895.0	34,436.0	32,549.5	27,422.0	22,345.0	19,840.5	27,382.0	29,203.0	19,984.5	2,542.5
	M 148,011.0	5,554.5	16,198.0	19,682.5	17,543.0	13,900.0	11,850.0	20,002.0	24,231.0	16,802.0	2,248.0		
	F 96,589.0	23,340.5	18,238.0	12,867.0	9,879.0	8,445.0	7,990.5	7,380.0	4,972.0	3,182.5	294.5		
IX	Digestive system — Appareil digestif	530-587 T	106,684.5	11,278.0	12,774.0	14,372.0	12,506.0	9,095.5	8,071.0	13,406.5	13,987.0	10,088.0	1,126.5
	M 75,849.5	2,706.0	7,183.5	9,829.5	9,635.0	6,564.5	6,244.0	10,400.0	12,665.0	9,645.5	976.5		
	F 30,835.0	8,572.0	5,590.5	4,542.5	2,871.0	2,531.0	1,827.0	3,006.5	1,302.0	442.5	150.0		
X	Genito-urinary system — Organes génito-urinaires	590-637 T	29,001.5	2,494.0	3,246.0	3,800.5	2,792.5	2,501.0	2,717.0	3,740.0	3,281.5	3,977.5	451.5
	M 15,667.5	259.0	991.5	1,659.5	1,002.5	1,249.5	1,110.0	2,362.0	2,847.0	3,771.0	415.5		
	F 13,334.0	2,235.0	2,254.5	2,141.0	1,790.0	1,251.5	1,607.0	1,378.0	434.5	206.5	36.0		
IX	Pregnancy, childbirth, and the puerperium — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches	640-689 T	1,156.5	502.5	181.5	99.0	357.5	3.0	13.0	—	—	—	—
	M —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	F 1,156.5	502.5	181.5	99.0	357.5	3.0	13.0	—	—	—	—	—	
XII	Skin and cellular tissue — Peau et tissu cellulaire	690-716 T	20,119.5	2,299.0	2,888.0	2,286.5	2,386.0	1,969.0	1,949.5	1,934.5	2,370.0	1,946.5	90.5
	M 14,666.0	706.0	1,799.5	1,619.0	1,804.5	1,452.0	1,452.0	1,813.0	2,174.0	1,761.5	84.5		
	F 5,453.5	1,593.0	1,088.5	667.5	581.5	517.0	497.5	121.5	196.0	185.0	6.0		
XIII	Bones and organs of movement — Os et organes du mouvement	720-749 T	47,693.5	1,541.0	4,880.0	5,171.0	5,339.0	4,158.5	3,624.5	8,275.0	8,718.0	5,311.0	675.5
	M 36,336.0	410.5	2,916.5	3,478.5	3,882.5	3,383.0	2,770.0	6,578.0	7,465.0	4,969.5	483.0		
	F 11,357.5	1,130.5	1,963.5	1,693.0	1,456.5	775.5	854.5	1,697.0	1,253.0	341.5	192.5		
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales	750-759 T	998.0	93.0	110.0	180.0	151.5	143.5	80.0	139.0	91.0	—	—
	M 615.5	51.0	105.0	44.0	136.0	143.5	45.0	—	—	—	—	—	
	F 382.5	42.0	5.0	146.0	15.5	—	35.0	139.0	—	—	—	—	
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis	780-795 T	19,074.0	1,583.5	2,491.0	2,654.0	1,752.0	1,353.0	1,504.0	2,666.0	2,991.0	1,841.5	238.0
	M 12,209.5	342.5	1,326.0	1,255.0	1,011.0	896.0	1,484.0	1,988.0	2,325.0	1,694.0	224.0		
	F 6,864.5	1,241.0	1,165.0	1,399.0	741.0	457.0	356.0	678.0	666.0	147.5	14.0		
XVII	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes	800-999 T	52,640.0	3,810.0	7,709.0	7,821.5	5,939.5	5,468.5	4,357.0	6,399.5	5,291.0	5,168.0	676.0
	M 38,597.0	1,530.5	5,650.5	6,546.5	4,285.0	3,843.0	2,752.5	4,865.5	4,563.5	4,224.5	335.5		
	F 14,043.0	2,279.5	2,058.5	1,275.0	1,654.5	1,625.5	1,604.5	1,534.0	727.5	943.5	340.5		

TABLE 5. Number of illnesses, days and average days of illness, by cause and sex, 1950-1951

TABLEAU 5. Nombre de maladies et nombre et moyenne de jours de maladie, selon la cause et le sexe, 1950-1951

International Classification — Classement international			Illnesses Maladies	Days of illness Jours de maladie	Average days of illness
Sect.	Cause	Cat.	Number — Nombre	Number Nombre	Moyenne de jours de maladie
	TOTAL		56,925	823,046.5	14.5
		T	33,989	537,001.5	15.8
		M	22,936	286,045.0	12.5
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires	001-138	1,579	70,586.0	44.7
		T	949	47,074.5	49.6
		M	630	23,511.5	37.3
II	Neoplasms — Tumeurs	140-239	694	30,710.5	44.3
		T	340	15,573.5	45.8
		M	354	15,137.0	42.8
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinien-nes, du métabolisme et de la nutrition	240-289	968	20,414.0	21.1
		T	632	12,807.5	20.3
		M	336	7,606.5	22.6
IV	Blood and blood-forming organs — Sang et organes hématopoïétiques	290-299	307	8,082.5	26.3
		T	94	3,092.0	32.9
		M	213	4,990.5	23.4
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	300-326	1,869	56,006.5	30.0
		T	843	25,457.5	30.2
		M	1,026	30,549.0	29.8
VI	Nervous system and sense organs — Système nerveux et organes des sens	330-398	2,069	32,472.0	15.7
		T	1,218	22,255.5	18.3
		M	851	10,216.5	12.0
VII	Circulatory system — Appareil circulatoire	400-468	2,337	82,807.5	35.4
		T	1,851	68,789.0	37.2
		M	486	14,018.5	28.8
VIII	Respiratory system — Appareil respiratoire	470-527	29,690	244,600.0	8.2
		T	17,080	148,011.0	8.7
		M	12,610	96,589.0	7.7
IX	Digestive system — Appareil digestif	530-587	6,589	106,684.5	16.2
		T	4,062	75,849.5	18.7
		M	2,527	30,835.0	12.2
X	Genito-urinary system — Organes génito-urinaires	590-637	1,802	29,001.5	16.1
		T	654	15,667.5	24.0
		M	1,148	13,334.0	11.6
XI	Pregnancy, childbirth, and the puerperium — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches	640-689	52	1,156.5	22.2
		T	—	—	—
		M	52	1,156.5	22.2
XII	Skin and cellular tissue — Peau et tissu cellulaire	690-716	1,613	20,119.5	12.5
		T	1,081	14,666.0	13.6
		M	532	5,453.5	10.2
XIII	Bones and organs of movement — Os et organes du mouvement	720-749	2,707	47,693.5	17.6
		T	2,065	36,336.0	17.6
		M	642	11,357.5	17.7
XVI	Congenital malformations — Malformations congénitales	750-759	34	998.0	29.4
		T	21	615.5	29.3
		M	13	382.5	29.4
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis	780-795	1,535	19,074.0	12.4
		T	917	12,209.5	13.3
		M	618	6,864.5	11.1
XVII	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumas	N800-999	3,080	52,640.0	17.1
		T	2,182	38,597.0	17.7
		M	898	14,043.0	15.6

AVERAGE DAYS OF ILLNESS BY CAUSE AND SEX
MOYENNE DES JOURS DE MALADIE, SELON LA CAUSE ET LE SEXE
1950-1951

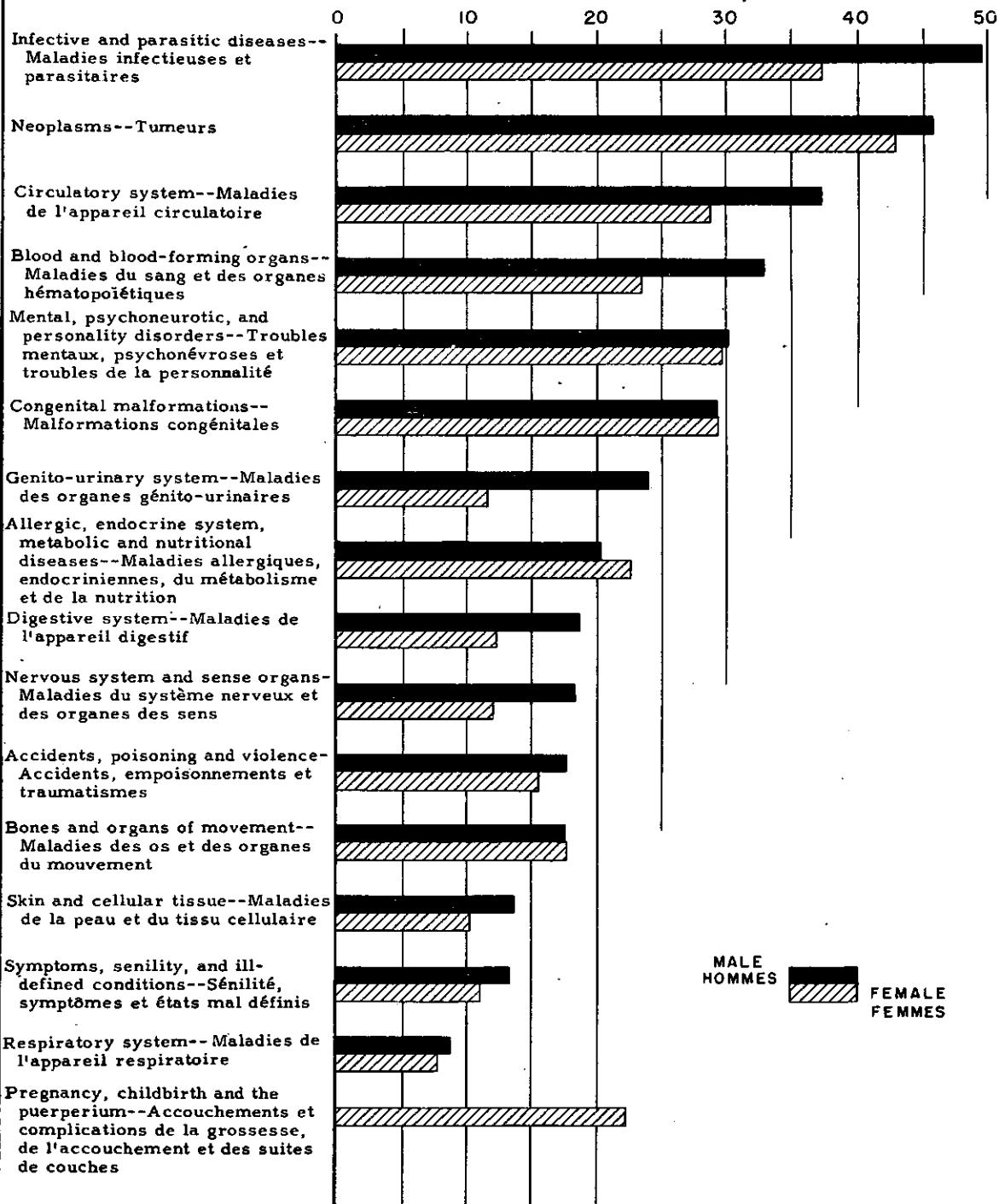


TABLE 6. Percentage distribution of illnesses by sex and age group, 1950-1951
 TABLEAU 6. Répartition proportionnelle des maladies, par sexe et groupe d'âge, 1950-1951

Sect.	Cause	Cat.	All ages Tous âges		Age - Âge						
					Under 35 Moins de 35		35-49				
			Number — Nombre	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%			
	GRAND TOTAL		T	56,925	100.0	25,201	100.0	16,235	100.0	15,489	100.0
			M	33,989	100.0	11,202	100.0	10,344	100.0	12,443	100.0
			F	22,936	100.0	13,999	100.0	5,891	100.0	3,046	100.0
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires	001-138	T	1,579	2.8	927	3.7	397	2.4	255	1.7
			M	949	2.8	459	4.1	282	2.7	208	1.7
			F	630	2.8	468	3.4	115	2.0	47	1.5
II	Neoplasms — Tumeurs	140-239	T	694	1.2	225	0.9	200	1.2	269	1.7
			M	340	1.0	82	0.7	67	0.6	191	1.5
			F	354	1.5	143	1.0	133	2.3	78	2.6
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition	240-289	T	968	1.7	315	1.3	305	1.9	348	2.2
			M	632	1.9	125	1.1	193	1.9	314	2.5
			F	336	1.5	190	1.4	112	1.9	34	1.1
IV	Blood and blood-forming organs — Sang et organes hématoïdiens	290-299	T	307	0.5	167	0.7	73	0.4	67	0.4
			M	94	0.3	22	0.2	34	0.3	38	0.3
			F	213	0.9	145	1.0	39	0.7	29	1.0
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	300-326	T	1,869	3.3	886	3.5	563	3.5	420	2.7
			M	843	2.5	269	2.4	276	2.7	298	2.4
			F	1,026	4.5	617	4.4	287	4.9	122	4.0
VI	Nervous system and sense organs — Système nerveux et organes des sens	330-398	T	2,069	3.6	812	3.2	619	3.8	638	4.1
			M	1,218	3.6	359	3.2	358	3.5	501	4.0
			F	851	3.7	453	3.2	261	4.4	137	4.5
VII	Circulatory system — Appareil circulatoire	400-468	T	2,337	4.1	421	1.7	589	3.6	1,327	8.6
			M	1,851	5.4	229	2.0	445	4.3	1,177	9.5
			F	486	2.1	192	1.4	144	2.4	150	4.9
VIII	Respiratory system — Appareil respiratoire	470-527	T	29,690	52.2	13,760	54.6	8,493	52.3	7,437	48.0
			M	17,080	50.2	5,978	53.4	5,276	51.0	5,826	46.8
			F	12,610	55.0	7,782	55.6	3,217	54.6	1,611	52.9
IX	Digestive system — Appareil digestif	530-587	T	6,889	11.6	3,137	12.4	1,848	11.4	1,604	10.4
			M	4,062	11.9	1,441	12.9	1,299	12.6	1,322	10.6
			F	2,527	11.0	1,696	12.1	549	9.3	282	9.3
X	Genito-urinary system — Organes génito-urinaires	590-637	T	1,802	3.2	939	3.7	452	2.8	411	2.7
			M	654	1.9	166	1.5	170	1.6	318	2.6
			F	1,148	5.0	773	5.5	282	4.8	93	3.1
XI	Pregnancy, childbirth, and the puerperium — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches	640-689	T	52	0.1	48	0.2	4	1	—	—
			M	—	—	—	—	—	—	—	—
			F	52	0.2	48	0.3	4	0.1	—	—
XII	Skin and cellular tissue — Peau et tissu cellulaire	690-716	T	1,613	2.8	766	3.0	481	3.0	366	2.4
			M	1,081	3.2	424	3.8	340	3.3	317	2.6
			F	532	2.3	342	2.4	141	2.4	49	1.6
XIII	Bones and organs of movement — Os et organes du mouvement	720-749	T	2,707	4.7	741	2.9	853	5.3	1,113	7.2
			M	2,065	6.1	461	4.1	649	6.3	955	7.7
			F	642	2.8	280	2.0	204	3.5	158	5.1
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales	750-759	T	34	0.1	14	0.1	16	0.1	4	1
			M	21	0.1	7	0.1	13	0.1	1	1
			F	13	0.1	7	0.1	3	1	3	0.1
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis	780-795	T	1,535	2.7	709	2.8	447	2.8	379	2.4
			M	917	2.7	322	2.9	291	2.8	304	2.4
			F	618	2.7	387	2.8	156	2.6	75	2.5
XVII	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes	N800-999	T	3,080	5.4	1,334	5.3	895	5.5	851	5.5
			M	2,182	6.4	858	7.6	651	6.3	673	5.4
			F	898	3.9	476	3.4	244	4.1	178	5.8

1. Less than one tenth of one per cent. — Moins d'un dixième p. 100.

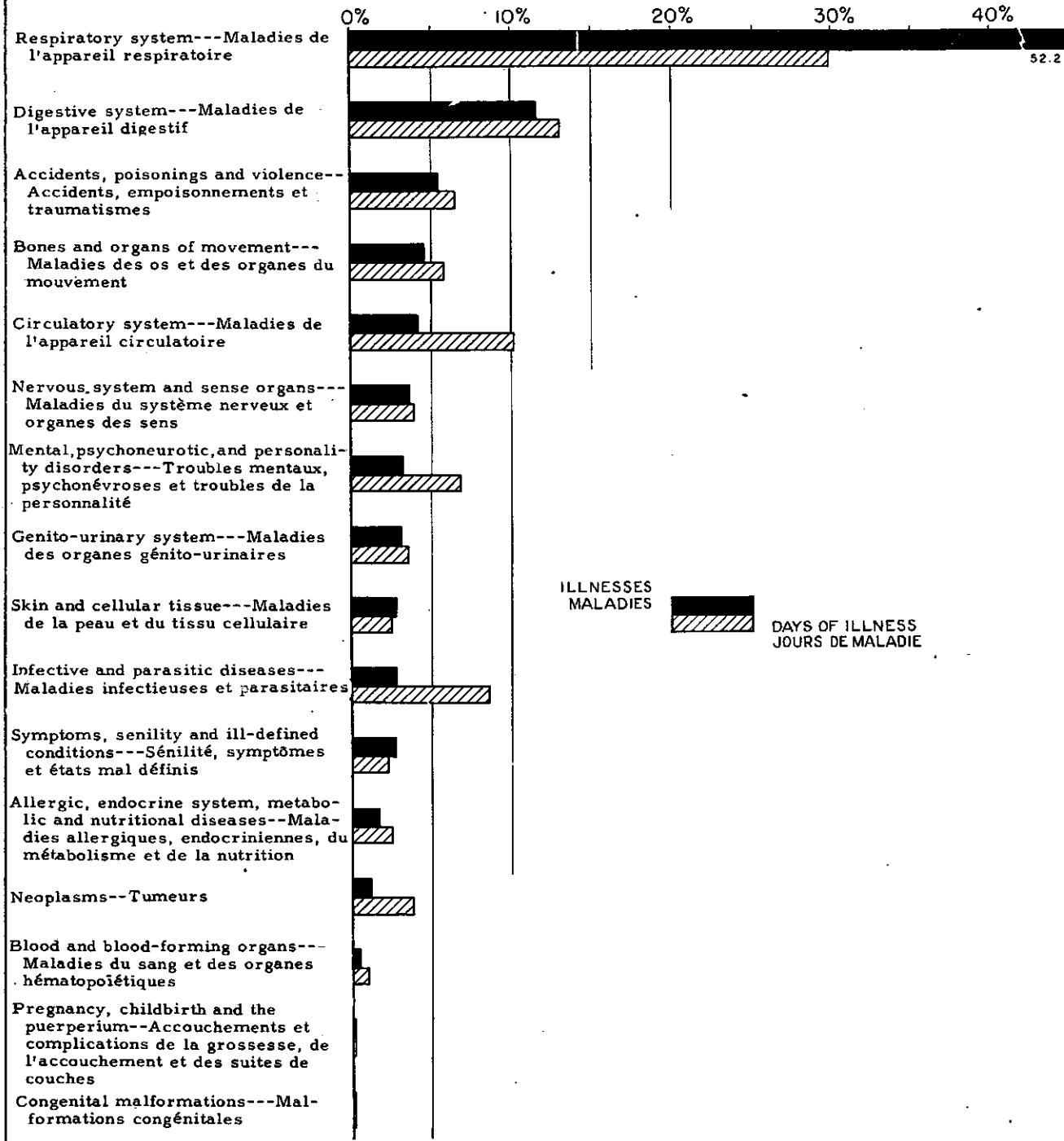
TABLE 7. Percentage distribution of days of illness by sex and age group, 1950-1951
 TABLEAU 7. Répartition proportionnelle des jours de maladie, par sexe et groupe d'âge, 1950-1951

Sect.	Cause	Cat.	All ages Tous âges		Age - Âge					
					Under 35 Moins de 35		35-49		50 and over 50 et plus	
			Number — Nombre	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%	Number — Nombre	%
	GRAND TOTAL		T 823,046.5	100.0	281,898.5	100.0	225,112.5	100.0	316,035.5	100.0
	M 537,001.5	100.0	129,596.5	100.0	143,382.5	100.0	264,022.5	100.0		
	F 286,045.0	100.0	132,302.0	100.0	81,730.0	100.0	52,013.0	100.0		
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires	001-138	T 70,586.0	8.6	35,864.5	12.6	19,549.5	8.7	15,372.0	4.9
	M 47,074.5	8.8	18,230.0	14.1	14,746.5	10.3	14,098.0	5.3		
	F 23,511.5	8.2	17,434.5	11.4	4,803.0	5.9	1,274.0	2.4		
II	Neoplasms — Tumeurs	140-239	T 30,710.5	3.7	5,955.0	2.1	8,273.5	3.7	16,482.0	5.2
	M 15,573.5	2.9	2,002.0	1.5	1,935.5	1.3	11,636.0	4.4		
	F 15,137.0	5.3	3,953.0	2.6	6,338.0	7.8	4,846.0	9.3		
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition	240-289	T 20,414.0	2.5	6,465.0	2.3	5,355.5	2.4	8,593.5	2.7
	M 12,807.5	2.4	1,654.0	1.3	3,539.0	2.5	7,614.5	2.9		
	F 7,606.5	2.6	4,811.0	3.2	1,816.5	2.2	979.0	1.9		
IV	Blood and blood-forming organs — Sang et organes hématoïdiétiques	290-299	T 8,082.5	1.0	2,980.0	1.1	2,429.5	1.1	2,673.0	0.8
	M 3,092.0	0.6	388.0	0.3	981.0	0.7	1,723.0	0.6		
	F 4,990.5	1.7	2,592.0	1.7	1,448.5	1.8	950.0	1.8		
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	300-326	T 56,006.5	6.8	23,528.5	8.3	17,054.5	7.6	15,423.5	4.9
	M 25,457.5	4.7	6,796.0	5.2	7,377.0	5.1	11,284.5	4.3		
	F 30,549.0	10.7	16,732.5	11.0	9,677.5	11.8	4,139.0	8.0		
VI	Nervous system and sense organs — Système nerveux et organes des sens	330-398	T 32,472.0	3.9	7,971.0	2.8	8,039.0	3.6	16,462.0	5.2
	M 22,255.5	4.1	3,475.5	2.7	4,816.0	3.4	13,964.0	5.3		
	F 10,216.5	3.6	4,495.5	3.0	3,223.0	3.9	2,498.0	4.8		
VII	Circulatory system — Appareil circulatoire	400-468	T 82,807.5	10.1	9,179.0	3.3	16,571.5	7.3	57,057.0	18.1
	M 68,789.0	12.8	5,206.5	4.0	11,885.0	8.3	51,697.5	19.6		
	F 14,018.5	4.9	3,972.5	2.6	4,686.5	5.7	5,359.5	10.3		
VIII	Respiratory system — Appareil respiratoire	470-527	T 244,600.0	29.7	95,880.5	34.0	69,607.5	30.9	79,112.0	25.0
	M 148,011.0	27.6	41,435.0	32.0	43,293.0	30.2	63,283.0	24.0		
	F 96,589.0	33.8	54,445.5	35.7	26,314.5	32.2	15,829.0	30.4		
IX	Digestive system — Appareil digestif	530-587	T 106,684.5	13.0	38,424.0	13.6	29,672.5	13.2	38,588.0	12.2
	M 75,849.5	14.1	19,719.0	15.2	22,443.5	15.7	33,687.0	12.7		
	F 30,835.0	10.8	18,705.0	12.3	7,229.0	8.8	4,901.0	9.4		
X	Genito-urinary system — Organes génito-urinaires	590-637	T 29,001.5	3.5	9,540.5	3.4	8,010.5	3.5	11,450.5	3.6
	M 15,667.5	2.9	2,910.0	2.2	3,362.0	2.3	9,395.5	3.6		
	F 13,334.0	4.7	6,630.5	4.4	4,648.5	5.7	2,055.0	4.0		
XI	Pregnancy, childbirth, and the puerperium — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches	640-689	T 1,156.5	0.1	783.0	0.3	373.5	0.2	—	—
	M	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F 1,156.5	0.4	783.0	0.5	373.5	0.5	—	—	—	—
XII	Skin and cellular tissue — Peau et tissu cellulaire	690-716	T 20,119.5	2.5	7,473.5	2.7	6,304.5	2.8	6,341.5	2.0
	M 14,666.0	2.7	4,124.5	3.2	4,708.5	3.3	5,833.0	2.2		
	F 5,453.5	1.9	3,349.0	2.2	1,596.0	1.9	508.5	1.0		
XIII	Bones and organs of movement — Os et organes du mouvement	720-749	T 47,693.5	5.8	11,592.0	4.1	13,122.0	5.8	22,979.5	7.3
	M 36,336.0	6.8	6,805.0	5.2	10,035.5	7.0	19,495.5	7.4		
	F 11,357.5	4.0	4,787.0	3.1	3,086.5	3.8	3,484.0	6.7		
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales...	750-759	T 998.0	0.1	393.0	0.1	375.0	0.2	230.0	0.1
	M 615.5	0.1	200.0	0.2	324.5	0.2	91.0	—		
	F 382.5	0.1	193.0	0.1	50.5	0.1	139.0	0.3		
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis	780-795	T 19,074.0	2.3	6,728.5	2.4	4,609.0	2.0	7,736.5	2.5
	M 12,209.5	2.3	2,923.5	2.3	3,055.0	2.1	6,231.0	2.4		
	F 6,864.5	2.4	3,805.0	2.5	1,554.0	1.9	1,505.5	2.9		
XVII	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes	N800-999	T 52,640.0	6.4	19,340.5	6.9	15,765.0	7.0	17,534.5	5.5
	M 38,597.0	7.2	13,727.5	10.6	10,880.5	7.6	13,989.0	5.3		
	F 14,043.0	4.9	5,613.0	3.7	4,884.5	6.0	3,545.5	6.8		

1. Less than one tenth of one per cent. — Moins d'un dixième p. 100.

Chart
Graphique 3

**PERCENTAGE DISTRIBUTION OF ILLNESSES
AND DAYS OF ILLNESS BY CAUSE**
**RÉPARTITION EN POURCENTAGE DES MALADIES
ET JOURS DE MALADIE, SELON LA CAUSE**
1950-1951



PERCENTAGE DISTRIBUTION OF FIVE LEADING CAUSES OF ILLNESS BY SEX AND AGE GROUP

RÉPARTITION EN POURCENTAGE DES CINQ PRINCIPALES CAUSES DE MALADIE, PAR SEXE ET GROUPE D'ÂGE

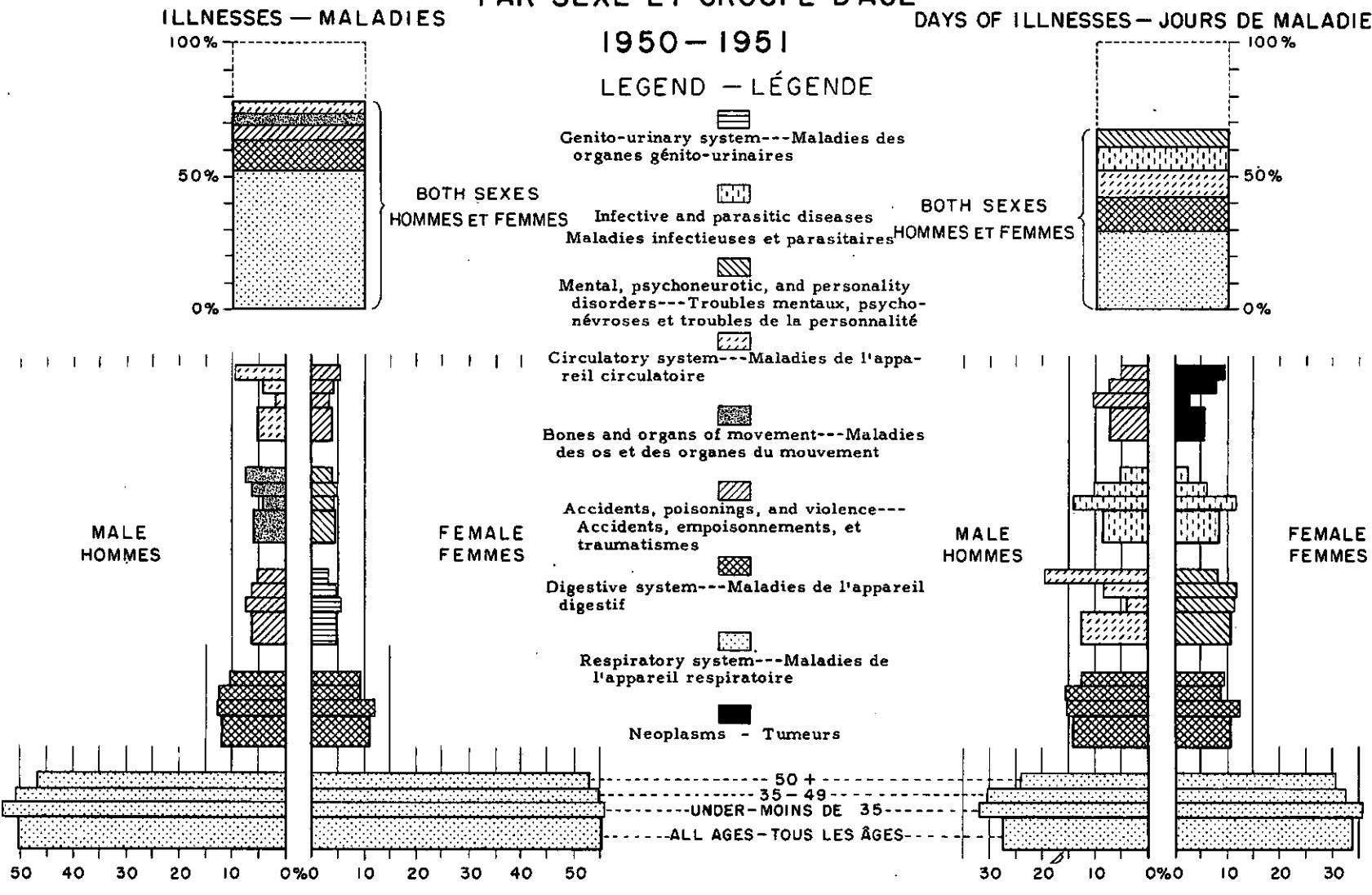


TABLE 8. Number of illnesses and days of illness by length of illness, 1950-1951
 TABLEAU 8. Nombre de maladies et jours de maladie, selon la durée de la maladie, 1950-1951

International classification — Classement international			Total	Illnesses — Maladies				Total	Days of illness — Jours de maladie				
Sect.	Cause	Cat		1-3 days	4-9 days	10-29 days	30 and over		1-3 days	4-9 days	10-29 days	30 and over	
				1-3 jours	4-9 jours	10-29 jours	30 et plus		1-3 jours	4-9 jours	10-29 jours	30 et plus	
TOTAL.....			T 56,925 M 33,989 F 22,936	12,469 5,988 6,481	23,481 14,343 9,141	14,825 9,470 5,355	6,147 4,188 1,959	823,046.5 537,001.5 286,045.0	24,428.0 11,933.0 12,475.0	145,758.0 89,601.5 56,156.5	233,734.0 149,935.0 83,799.0	419,126.5 285,512.0 133,614.5	
I Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasites	001-138		T 1,579 M 949 F 630	151 86 65	514 285 229	563 332 231	351 246 105	70,586.0 47,074.5 23,511.5	290.5 163.5 127.0	3,325.5 1,850.5 1,475.0	8,725.0 5,191.5 3,533.5	58,245.0 39,369.0 18,376.0	
II Neoplasms — Tumeurs	140-239		T 694 M 340 F 354	54 27 27	99 49 50	206 102 104	335 162 173	30,710.5 15,573.5 15,137.0	95.5 46.0 49.5	646.0 316.5 329.5	3,616.0 1,822.0 1,794.0	26,353.0 13,389.0 12,964.0	
III Allergic; endocrine system, metabolic and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinennes, du métabolisme et de la nutrition	240-289		T 968 M 632 F 336	219 129 90	267 185 82	303 211 92	179 107 72	20,414.0 12,807.5 7,606.5	369.0 219.0 150.0	1,662.5 1,149.0 513.5	5,142.5 3,485.5 1,657.0	13,240.0 7,954.0 5,286.0	
IV Blood and blood-forming organs — Sang et organes hématopoïétiques	290-299		T 307 M 94 F 213	38 6 32	58 16 42	116 31 85	95 41 54	8,082.5 3,092.0 4,990.5	60.0 12.5 47.5	372.0 98.0 274.0	2,178.0 574.5 1,603.5	5,472.5 2,407.0 3,065.5	
V Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	300-326		T 1,869 M 843 F 1,026	208 81 127	364 168 196	724 331 393	573 263 310	56,006.5 25,457.5 30,549.0	383.0 263.5 231.5	2,335.5 1,077.5 1,258.0	12,903.5 5,820.5 7,083.0	40,384.5 18,408.0 21,976.5	
VI Nervous system and sense organs — Système nerveux et organes des sens	330-398		T 2,069 M 1,218 F 851	664 295 369	624 377 247	503 339 164	278 207 71	32,472.0 22,255.5 10,216.5	1,132.0 512.0 620.0	3,811.0 2,356.5 1,454.5	8,346.5 5,750.0 2,596.5	19,182.5 13,637.0 5,545.5	
VII Circulatory system — Appareil circulatoire	400-468		T 2,337 M 1,851 F 486	247 183 64	412 315 197	798 624 174	880 729 151	82,807.5 68,789.0 14,018.5	464.0 345.5 118.5	2,624.0 2,006.0 618.0	14,600.0 11,457.0 3,143.0	65,119.5 54,980.5 10,139.0	
VIII Respiratory system — Appareil respiratoire	470-527		T 29,690 M 17,080 F 12,610	6,571 3,182 3,389	15,491 9,212 6,279	6,877 4,175 2,702	751 511 240	244,600.0 148,011.0 96,589.0	13,975.5 6,804.5 7,171.0	96,011.0 57,329.0 38,682.0	99,422.0 60,167.5 39,254.5	35,191.5 23,710.0 11,481.5	
IX Digestive system — Appareil digestif	530-587		T 6,589 M 4,062 F 2,527	1,865 873 992	1,915 1,173 742	1,626 1,151 475	1,183 865 318	106,684.5 75,849.5 30,833.0	3,256.5 1,564.5 1,692.0	11,549.0 7,137.5 4,411.5	27,925.0 19,912.5 8,012.5	63,954.0 47,235.0 16,719.0	
X Genito-urinary system — Organes génito-urinaires	590-637		T 1,802 M 654 F 1,148	577 59 518	441 189 252	483 230 253	301 176 125	29,001.5 15,667.5 13,334.0	920.5 123.5 797.0	2,769.0 1,237.5 1,531.5	8,147.0 4,016.0 4,131.0	17,165.0 10,290.5 6,874.5	
XI Pregnancy, childbirth, and the puerperium — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches	640-689		T 52 — 52	12 — 12	11 — 11	22 — 22	7 — 7	1,156.5 — 1,156.5	25.0 — 25.0	75.5 — 75.5	416.5 — 416.5	639.5 — 639.5	
XII Skin and cellular tissue — Peau et tissu cellulaire	690-716		T 1,613 M 1,081 F 532	262 144 118	703 471 232	512 359 153	136 107 29	20,119.5 14,666.0 5,453.5	541.5 300.5 241.0	4,467.5 3,043.0 1,424.5	8,011.5 5,743.0 2,268.5	7,099.0 5,579.5 1,519.5	
XIII Bones and organs of movement — Os et organes du mouvement	720-749		T 2,707 M 2,065 F 642	509 333 176	969 769 200	798 641 157	431 322 109	47,693.5 36,336.0 11,357.5	1,011.0 673.0 338.0	6,097.5 4,883.0 1,214.5	13,265.0 10,606.5 2,658.5	27,320.0 20,173.5 7,146.5	
XIV Congenital malformations — Malformations congénitales	750-759		T 34 21 13	3 2 1	3 1 2	12 7 5	16 11 5	998.0 615.5 382.5	4.5 3.0 1.5	18.0 8.0 10.0	195.0 119.0 76.0	780.5 485.5 295.0	
XVI Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis	780-795		T 1,535 M 917 F 618	542 256 286	473 319 154	352 238 114	168 104 64	19,074.0 12,209.5 6,864.5	833.0 402.5 430.5	2,909.0 1,992.0 917.0	5,754.5 3,900.5 1,854.0	9,577.5 5,914.5 3,663.0	
XVII Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes	N800-999		T 3,080 M 2,182 F 898	547 332 215	1,140 814 326	930 699 231	463 337 126	52,640.0 38,597.0 14,043.0	1,066.5 435.0 435.0	7,085.0 1,967.5 1,967.5	15,086.0 11,369.0 3,717.0	29,402.5 21,479.0 7,923.5	

TABLE 9. Number of illnesses by month of onset, cause and sex, 1950-1951
 TABLEAU 9. Nombre de maladies selon le mois du début, la cause et le sexe, 1950-1951

International Classification—Classement international			Total	Months—Mois											
Sect.	Cause	Cat.		April ¹ Avril ¹	May — Mai	June — Juin	July — Juill.	Aug. — Août	Sept. — Sept.	Oct. — Oct.	Nov. — Nov.	Dec. — Déc.	Jan. — Janv.	Feb. — Févr.	Mar. — Mars
	GRAND TOTAL.....		T 56,925 M 33,989 F 22,936	5,076 3,043 2,033	3,078 1,821 1,257	2,379 1,450 929	2,423 1,524 899	2,598 1,627 971	3,210 1,919 1,291	3,448 2,081 1,267	3,847 2,265 1,582	3,815 2,256 1,559	6,740 3,990 2,750	14,174 8,315 5,859	6,137 3,698 2,439
I	Infective and parasitic diseases—Maladies infectieuses et parasitaires	001-138	T 1,579 M 949 F 630	346 192 154	148 74 74	109 62 47	101 62 39	74 49 25	87 62 25	73 51 22	91 58 33	101 68 33	190 124 66	139 86 53	120 61 59
II	Neoplasms—Tumeurs.....	140-239	T 694 M 340 F 354	116 61 55	63 25 38	42 21 21	40 21 19	52 24 28	48 24 24	36 15 21	43 21 22	52 25 27	85 41 44	59 31 28	58 31 27
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases—Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition	240-289	T 968 M 632 F 336	101 59 42	65 41 24	59 40 19	66 40 26	71 49 22	86 54 32	80 57 23	77 52 25	66 44 22	133 91 42	83 53 30	81 52 29
IV	Blood and blood-forming organs—Sang et organes hématoïdiens	290-299	T 307 M 94 F 213	47 14 33	33 10 23	35 6 29	27 4 21	18 4 14	20 6 14	23 9 14	21 12 9	17 5 12	30 10 20	19 5 14	17 7 10
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders—Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	300-326	T 1,869 M 843 F 1,026	243 107 136	189 79 110	162 66 96	135 40 78	150 49 84	110 50 60	126 63 63	162 73 89	127 60 67	174 68 106	132 71 61	159 83 76
VI	Nervous system and sense organs—Système nerveux et organes des sens	330-398	T 2,069 M 1,218 F 851	193 121 72	133 73 60	103 65 38	125 90 35	134 86 44	150 60 54	158 88 70	196 120 76	198 113 85	275 163 112	202 100 102	202 99 103
VII	Circulatory system—Appareil circulatoire	400-468	T 2,337 M 1,851 F 486	354 292 62	196 160 36	167 126 41	199 155 44	147 111 36	158 126 32	154 125 29	163 125 34	179 129 38	254 141 53	189 201 47	177 142 34
VIII	Respiratory system—Appareil respiratoire.....	470-527	T 29,690 M 17,080 F 12,610	1,966 1,075 891	991 543 448	586 339 247	496 270 226	633 370 263	1,335 726 609	1,425 808 617	1,576 884 692	1,703 952 751	3,462 1,970 1,492	11,811 6,897 4,914	3,706 2,246 1,460
IX	Digestive system—Appareil digestif.....	530-587	T 6,589 M 4,062 F 2,527	641 412 229	461 304 157	424 267 157	428 282 146	494 300 194	453 277 176	523 303 220	553 327 226	539 332 207	846 332 318	579 528 231	648 382 286
X	Genito-urinary system—Organes génito-urinaires	590-637	T 1,802 M 654 F 1,148	164 78 86	114 46 68	110 50 60	111 54 57	121 53 59	141 59 88	153 59 94	169 43 126	162 55 107	225 58 167	153 46 107	179 50 129
XI	Pregnancy, childbirth, and the puerperium—Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches	640-689	T 52 M 52 F 52	5 5 5	6 6 6	2 2 2	3 3 3	5 5 5	3 3 3	2 2 4	4 4 4	4 4 4	4 6 6	6 8 8	8 8 8
XII	Skin and cellular tissue—Peau et tissu cellulaire	690-716	T 1,613 M 1,081 F 532	150 104 46	144 89 55	111 76 35	150 100 50	146 105 41	136 89 47	122 74 48	129 86 43	109 69 40	176 123 40	122 82 53	118 84 34
XIII	Bones and organs of movement—Os et organes du mouvement	720-749	T 2,707 M 2,065 F 642	298 223 75	198 150 48	167 123 44	156 122 34	187 138 49	192 149 43	239 186 53	235 178 57	192 144 48	351 276 75	246 195 51	246 181 65
XIV	Congenital malformations—Malformations congénitales.....	750-759	T 34 M 21 F 13	3 2 1	4 4 —	1 1 —	2 2 —	1 1 —	2 2 —	5 2 3	2 1 1	1 1 1	7 3 4	2 2 —	4 3 1
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions—Sénilité, symptômes et états mal définis	780-795	T 1,535 M 917 F 618	149 90 59	109 63 46	80 51 29	90 59 31	114 76 38	103 65 38	104 71 33	140 80 60	131 73 58	173 95 78	171 87 84	171 107 64
XVII	Accidents, poisonings, and violence—Accidents, empoisonnements et traumatismes	N 800-999	T 3,080 M 2,182 F 898	300 213 87	224 160 64	221 157 64	294 204 90	251 182 69	186 142 44	225 170 55	286 201 85	234 175 59	355 239 59	261 170 91	243 169 74

1. Figures for April include illnesses continued from the previous fiscal year. — Les chiffres d'avril englobent les maladies commencées avant le début de l'année financière.

DISTRIBUTION OF ILLNESSES BY MONTH OF ONSET, BY CAUSE
RÉPARTITION DES MALADIES,
SELON LE MOIS DE PREMIÈRE MANIFESTATION ET LA CAUSE

1950-1951

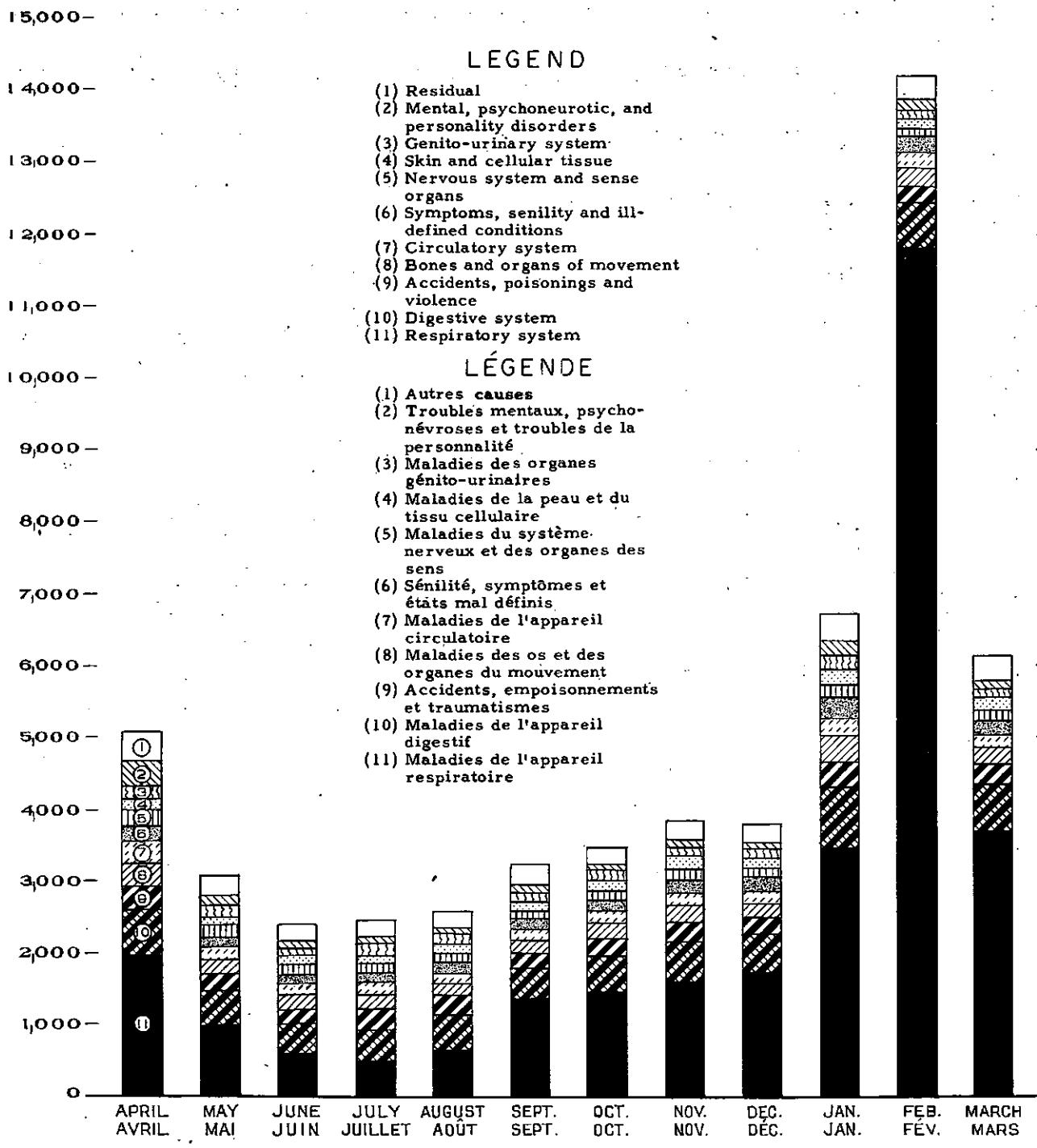


TABLE 10. Monthly percentage of illnesses by month of onset, cause and sex, 1950-1951
 TABLEAU 10. Pourcentage mensuel des maladies selon le mois du début, la cause et le sexe, 1950-1951

International Classification — Classement international			Total	Months — Mois											
Sect.	Cause	Cat.		April ¹ Avril ¹	May — Mai	June — Juin	July — Juill.	Aug. — Août	Sept. — Sept.	Oct. — Oct.	Nov. — Nov.	Dec. — Déc.	Jan. — Janv.	Feb. — Févr.	Mar. — Mars
	ALL CAUSES — TOUTES CAUSES.....		T 100.0	8.9	5.4	4.2	4.2	4.6	5.6	6.1	6.8	6.7	11.8	24.9	10.8
			M 100.0	8.9	5.4	4.3	4.5	4.8	5.6	6.1	6.7	6.6	11.7	24.5	10.9
			F 100.0	8.9	5.5	4.1	3.9	4.2	5.6	6.0	6.9	6.8	12.0	23.5	10.6
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires	001-138	T 100.0	21.9	9.4	6.9	6.4	4.7	5.5	4.6	5.8	6.4	12.0	8.8	7.6
			M 100.0	20.2	7.8	6.5	6.5	5.2	6.5	5.4	6.1	7.2	13.1	9.1	6.4
			F 100.0	24.4	11.7	7.5	6.2	4.0	4.0	3.5	5.2	5.2	10.5	8.4	9.4
II	Neoplasms — Tumeurs	140-239	T 100.0	16.7	9.1	6.1	5.8	7.5	6.9	5.2	6.2	7.5	12.2	8.5	8.3
			M 100.0	17.9	7.3	6.2	6.2	7.1	7.1	4.4	6.2	7.4	12.0	9.1	9.1
			F 100.0	15.6	10.8	5.9	5.4	7.9	6.8	5.9	6.2	7.6	12.4	7.9	7.6
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocriniennes, du métabolisme et de la nutrition	240-289	T 100.0	10.4	6.7	6.1	6.8	7.3	8.9	8.3	8.0	6.8	13.7	8.6	8.4
			M 100.0	9.3	6.5	6.3	6.3	7.8	8.6	9.0	8.2	7.0	14.4	8.4	8.2
			F 100.0	12.5	7.1	5.7	7.7	6.6	9.5	6.9	7.4	6.6	12.5	8.9	8.6
IV	Blood and blood-forming organs — Sang et organes hématopoïétiques	290-299	T 100.0	15.3	10.8	11.4	8.8	5.9	6.5	7.5	6.8	5.5	9.8	6.2	5.5
			M 100.0	14.9	10.6	6.4	6.4	4.3	6.4	9.6	12.8	5.3	10.6	5.3	7.4
			F 100.0	15.5	10.8	13.6	9.8	6.6	6.6	6.6	4.2	5.6	9.4	6.6	4.7
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	300-326	T 100.0	13.0	10.1	8.7	7.2	8.0	5.9	6.7	8.7	6.8	9.3	7.1	8.5
			M 100.0	12.7	9.4	7.8	6.8	7.8	5.9	7.5	8.7	7.1	8.1	8.4	9.8
			F 100.0	13.3	10.7	9.4	7.6	8.2	5.9	6.1	8.7	6.5	10.3	5.9	7.4
VI	Nervous system and sense organs — Système nerveux et organes des sens	330-398	T 100.0	9.3	6.4	5.0	6.0	6.5	7.2	7.6	9.5	9.6	13.3	9.8	9.8
			M 100.0	9.9	6.0	5.3	7.4	7.4	7.9	7.2	9.9	9.3	13.4	8.2	8.1
			F 100.0	8.5	7.0	4.5	4.1	5.2	6.3	8.2	8.9	10.0	13.2	12.0	12.1
VII	Circulatory system — Appareil circulatoire	400-468	T 100.0	15.1	8.4	7.1	8.5	6.3	6.8	6.6	7.0	7.6	10.9	8.1	7.6
			M 100.0	15.6	8.6	6.8	8.4	6.0	6.8	6.7	7.0	7.6	10.9	7.7	7.7
			F 100.0	12.7	7.4	8.4	9.1	7.4	6.6	6.0	7.0	7.8	10.9	9.7	7.0
VIII	Respiratory system — Appareil respiratoire	470-527	T 100.0	6.6	3.3	2.0	1.7	2.1	4.5	4.8	5.3	5.7	11.7	39.8	12.5
			M 100.0	6.3	3.2	2.0	1.6	2.2	4.2	4.7	5.2	5.6	11.5	40.4	13.1
			F 100.0	7.1	3.5	2.0	1.8	2.1	4.8	4.9	5.5	5.9	11.8	39.0	11.6
IX	Digestive system — Appareil digestif	530-587	T 100.0	9.7	7.0	6.4	6.5	7.5	6.9	7.9	8.4	8.2	12.8	8.8	9.9
			M 100.0	10.1	7.5	6.6	6.9	7.4	6.8	7.5	8.0	8.2	13.0	8.6	9.4
			F 100.0	9.1	6.2	6.2	5.8	7.7	7.0	8.7	8.9	8.2	12.6	9.1	10.5
X	Genito-urinary system — Organes génito-urinaires	590-637	T 100.0	9.1	6.3	6.1	6.2	6.7	7.8	8.5	9.4	9.0	12.5	8.5	9.9
			M 100.0	11.9	7.0	7.6	8.3	9.5	8.1	9.0	6.6	8.4	8.9	7.0	7.7
			F 100.0	7.5	5.9	5.2	5.0	5.1	7.7	8.2	11.0	9.3	14.6	9.3	11.2
XI	Pregnancy, childbirth, and the puerperium — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites des couches	640-689	T 100.0	9.6	11.5	3.8	5.8	9.6	5.8	3.8	7.7	7.7	7.7	11.6	15.4
			M —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
			F 100.0	9.6	11.5	3.8	5.8	9.6	5.8	3.8	7.7	7.7	7.7	11.6	15.4
XII	Skin and cellular tissue — Peau et tissu cellulaire	690-716	T 100.0	9.3	8.9	6.9	9.3	9.0	8.4	7.6	8.0	6.8	10.9	7.6	7.3
			M 100.0	9.6	8.2	7.0	9.3	9.7	8.2	6.8	8.0	6.4	11.4	7.6	7.8
			F 100.0	8.7	10.3	6.6	9.4	7.7	8.8	9.0	8.1	7.5	10.0	7.5	6.4
XIII	Bones and organs of movement — Os et organes du mouvement	720-749	T 100.0	11.0	7.3	6.2	5.7	6.9	7.1	8.8	8.7	7.1	13.0	9.1	9.1
			M 100.0	10.8	7.3	5.9	5.9	6.7	7.2	9.0	8.6	7.0	13.4	9.4	8.8
			F 100.0	11.7	7.5	6.8	5.3	7.6	6.7	8.3	8.9	7.5	11.7	7.9	10.1
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales	750-759	T 100.0	8.8	11.8	2.9	5.9	2.9	5.9	14.7	5.9	2.9	20.6	5.9	11.8
			M 100.0	9.5	19.0	4.8	9.5	4.8	—	9.5	4.8	—	14.3	9.5	14.3
			F 100.0	7.7	—	—	—	—	15.4	23.1	7.7	7.7	30.7	—	7.7
XVI	Symptoms, senility and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis	780-795	T 100.0	9.7	7.1	5.2	5.9	7.4	6.7	6.8	9.1	8.6	11.3	11.1	11.1
			M 100.0	9.8	6.9	5.6	6.4	8.3	7.1	7.7	8.7	8.0	10.3	9.5	11.7
			F 100.0	9.5	7.4	4.7	5.0	6.2	6.2	5.3	9.7	9.4	12.6	13.6	10.4
XVII	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes	780-999	T 100.0	9.7	7.3	7.2	9.5	8.2	6.0	7.3	9.3	7.6	11.5	8.5	7.9
			M 100.0	9.8	7.3	7.2	9.4	8.3	6.5	7.8	9.2	8.0	11.0	7.8	7.7
			F 100.0	9.7	7.1	7.1	10.0	7.7	4.9	6.1	9.5	6.6	12.9	10.1	8.3

1. Figures for April include illnesses continued from previous fiscal year. — Les chiffres d'avril englobent les maladies commencées avant le début de l'année financière.

**MONTHLY PERCENTAGE OF ILLNESSES ALL ILLNESSES
AND FIVE SELECTED CAUSES**

**POURCENTAGE MENSUEL DES MALADIES, TOUTES MALADIES
ET CINQ CAUSES CHOISIES**

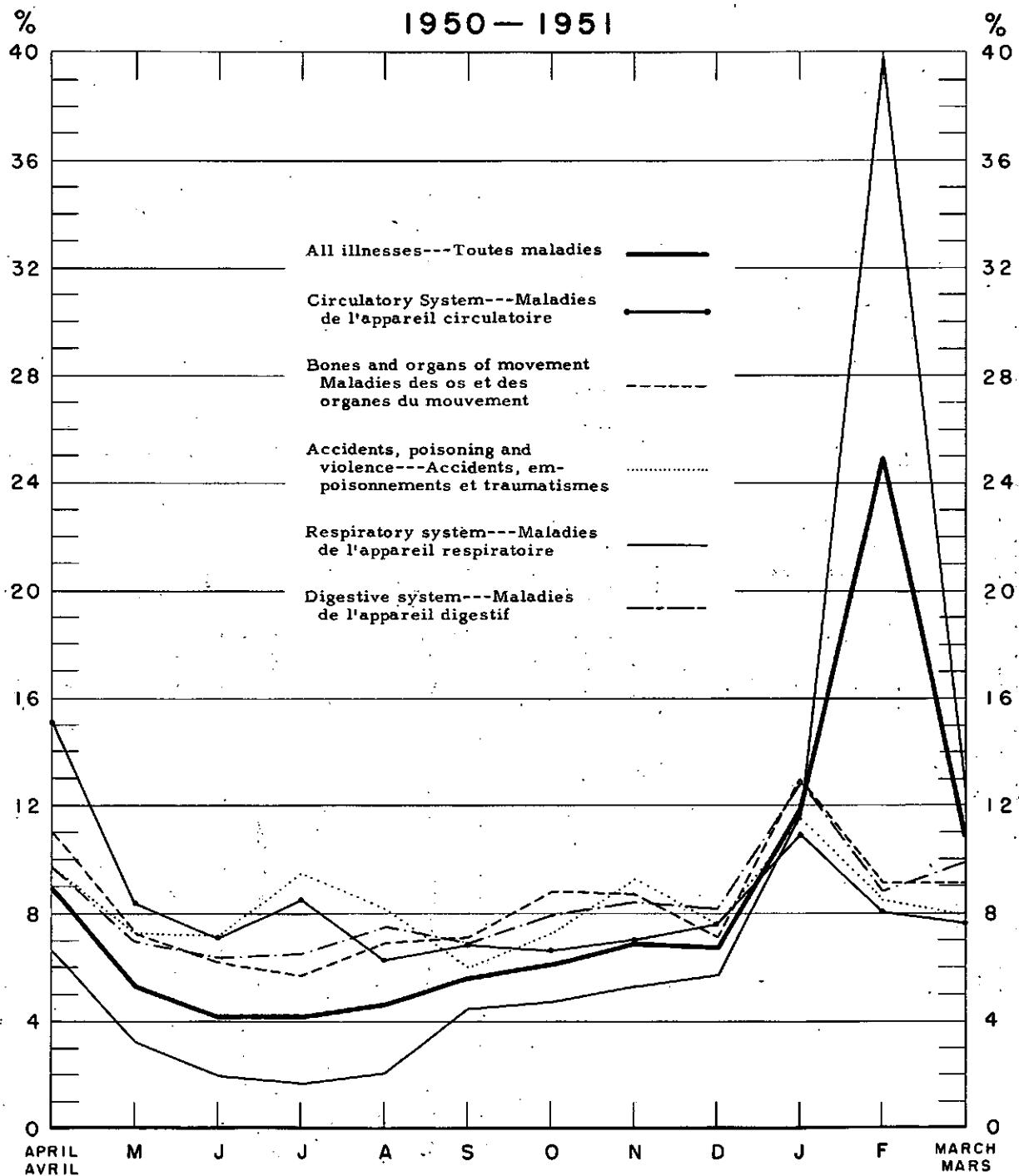


TABLE 11. Number of illnesses by cause, sex and age group (Special List of 50 Causes), 1950-1951

TABLEAU 11. Nombre de maladies selon la cause, le sexe et le groupe d'âge (Liste spéciale de 50 causes), 1950-1951

No.	Cause and detailed list numbers Cause et numéros de la liste détaillée	Total	Age - Âge																		
			Under 25 — Moins de 25		25-29		30-34		35-39		40-44		45-49		50-54		55-59		60-64		65 and over — 65 et plus
			T	M																	
	GRAND TOTAL	T	56,925	7,729	9,235	8,237	6,740	5,230	4,265	5,923	5,450	3,666	450								
		M	34,025	1,569	4,548	5,121	4,310	3,378	2,656	4,354	4,564	3,140	385								
		F	22,900	6,160	4,687	3,116	2,430	1,832	1,609	1,369	886	326	63								
C 1	Tuberculosis of respiratory system — Tuberculose de l'appareil respiratoire (001-008)	T	286	27	64	47	42	27	15	24	25	14	1								
		M	199	8	36	28	30	23	14	23	22	14	1								
		F	87	19	28	19	12	4	1	1	3	—	—								
C 2	Tuberculosis, other forms — Tuberculose, autres formes (010-019)	T	37	2	6	8	3	4	6	6	1	1	—								
		M	28	1	6	6	—	4	5	4	1	1	—								
		F	9	1	—	2	3	—	1	2	—	—	—								
C 3	Syphilis and its sequelae — Syphilis et ses séquelle(s) (020-029)	T	5	—	—	—	—	—	—	—	2	2	1	—							
		M	5	—	—	—	—	—	—	—	2	2	1	—							
		F	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
C 4	Gonococcal infection — Infection gonococcique (030-035)	T	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
		M	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
		F	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
C 5	Dysentery, all forms — Dysenterie, toutes formes (045-048)	T	38	5	9	4	3	4	6	5	1	1	—								
		M	24	1	5	4	3	3	3	3	3	1	1	—							
		F	14	4	4	—	—	1	3	2	—	—	—								
C 6	Other infective diseases commonly arising in intestinal tract — Autres maladies infectieuses à point de départ généralement intestinal (040-044,049)	T	45	8	9	4	11	2	1	4	5	1	1	—							
		M	27	3	6	3	5	1	1	3	4	1	1	—							
		F	18	5	3	1	6	1	—	1	1	—	—								
C 7a	Scarlet fever — Scarlatine (050)	T	9	3	1	2	2	—	1	—	—	—	—								
		M	6	1	—	2	2	—	1	—	—	—	—								
		F	3	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—								
C 7b	Diphtheria — Diphtérie (055)	T	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
		M	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
		F	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
C 7c	Whooping cough — Coqueluche (056)	T	12	3	5	2	1	—	1	—	—	—	—								
		M	9	1	5	1	1	1	—	1	—	—	—								
		F	3	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—								
C 7d	Measles — Rougeole (085)	T	89	47	18	6	10	6	1	—	1	—	—	1	—	—	—	—			
		M	30	10	8	2	5	3	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—			
		F	59	37	10	4	5	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
C 7e	Mumps — Oreillons (089)	T	217	57	51	50	33	13	9	2	2	2	2	—	—	—	—	—			
		M	125	14	33	33	24	9	8	2	2	2	2	—	—	—	—	—			
		F	92	43	18	17	9	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
C 9	Malaria — Paludisme (110-117)	T	8	—	3	2	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
		M	8	—	3	2	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
		F	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
C 10	Diseases due to helminths — Maladies dues à des helminthes (123-130)	T	4	—	1	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
		M	3	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
		F	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
C 11	All other diseases classified as infective and parasitic — Toutes autres maladies classées comme maladies infectieuses et parasitaires (036-039, 051-054, 057-084, 086-088, 090-096, 120-122, 131-138)	T	828	176	169	135	113	47	32	53	64	32	7								
		M	485	47	94	94	82	29	20	36	52	25	6								
		F	343	129	75	41	31	18	12	17	12	7	1								

TABLE 11. Number of illnesses by cause, sex and age group (Special List of 50 Causes), 1950-1951 – continued
 TABLEAU 11. Nombre de maladies selon la cause, le sexe et le groupe d'âge (Liste spéciale de 50 causes), 1950-1951 – suite

No.	Cause and detailed list numbers Cause et numéros de la liste détaillée	Total	Age – Âge									65 and over – 65 et plus
			Under 25 — Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	
C 12	Malignant neoplasms, including neoplasms of lymphatic and haemopoietic tissues — Tumeurs malignes, y compris tumeurs des tissus lymphatiques et hématopoïétiques (140-205)	T 200 M 151 F 49	—	1	7	15	14	13	42	53	42	13
C 13	Benign neoplasms and neoplasms of unspecified nature — Tumeurs bénignes et tumeurs de nature non spécifiée (210-239)	T 494 M 189 F 305	45 3 42	81 40 41	91 33 58	61 15 46	48 12 36	49 13 36	56 28 28	38 28 10	23 15 8	2 2 —
C 14	Allergic disorders — Maladies allergiques (240-245)	T 613 M 433 F 180	51 13 38	67 32 35	75 49 26	68 43 25	61 42 19	67 47 20	73 67 6	87 80 7	57 55 2	7
C 15	Diseases of thyroid gland — Maladies du corps thyroïde (250-254)	T 130 M 40 F 90	16 1 15	18 3 15	31 5 26	17 6 11	11 7 4	12 4 8	11 5 6	9 5 4	4 3 1	1
C 16	Diabetes mellitus — Diabète sucré (260)	T 129 M 109 F 20	6 1 5	11 8 3	8 6 2	12 9 3	12 12 —	9 7 2	23 23 —	19 17 —	21 20 1	8 6 2
C 49a	Diseases of other endocrine glands — Maladies des autres glandes endocrines (270-277)	T 43 M 9 F 34	3 — 3	11 1 10	7 1 6	10 3 7	7 2 5	3 1 2	1 — 1	1 — —	— — —	—
C 17	Avitaminosis and other deficiency states — Avitaminoses et autres états de carence (280-286)	T 15 M 10 F 5	1 — 1	2 — 2	— — —	3 2 1	2 1 1	— — —	— — —	3 3 —	2 2 —	2
C 49b	Other metabolic diseases — Autres maladies du métabolisme (287-289)	T 38 M 31 F 7	1 — 1	2 2 —	— 3 2	3 1 2	4 4 —	4 2 2	5 5 —	9 9 —	5 5 —	—
C 18	Anaemias — Anémies (290-293)	T 296 M 85 F 211	78 3 75	46 8 38	40 10 30	26 11 15	20 10 10	22 8 14	22 10 12	19 11 8	19 12 7	4 2 2
C 49c	Other diseases of blood and blood-forming organs — Autres maladies du sang et des organes hématopoïétiques (294-299)	T 11 M 9 F 2	— — —	1 1 1	2 1 1	1 1 —	3 3 —	1 1 —	— — —	1 1 —	2 2 —	—
C 19	Psychoneuroses and psychoses — Psychoses et psychonévroses (300-318)	T 1,854 M 835 F 1,019	262 33 229	335 113 222	283 121 162	232 112 120	172 82 90	152 77 75	166 106 60	155 111 44	93 77 16	4 3 1
C 49d	Disorders of character, behaviour and intelligence — Troubles du caractère, du comportement et de l'intelligence (320-326)	T 15 M 8 F 7	1 — 1	3 1 2	2 1 1	2 1 1	4 4 —	1 — 1	— — —	1 1 —	1 1 —	—
C 20	Vascular lesions affecting central nervous system — Lésions vasculaires affectant le système nerveux central (330-334)	T 98 M 79 F 19	1 1 —	4 2 4	3 3 1	5 4 2	5 4 1	8 7 1	22 16 1	26 24 6	23 21 2	1
C 49e	Other diseases of nervous system — Autres maladies du système nerveux (340-369)	T 1,049 M 612 F 437	85 12 73	159 75 84	149 90 59	134 68 66	108 62 46	94 57 37	137 97 40	99 79 20	78 68 10	6 4 2
C 21	Diseases of eye — Maladies de l'oeil (370-389)....	T 541 M 297 F 244	86 13 73	94 50 44	63 43 20	54 26 28	52 28 24	34 19 15	66 44 22	45 36 9	38 30 8	9

TABLE 11. Number of illnesses by cause, sex and age group (Special List of 50 Causes), 1950-1951 - continued

TABLEAU 11. Nombre de maladies selon la cause, le sexe et le groupe d'âge (Liste spéciale de 50 causes), 1950-1951 - suite

No.	Cause and detailed list numbers Cause et numéros de la liste détaillée	Total	Age - Âge										65 and over — 65 et plus
			Under 25 — Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64		
C 22	Diseases of ear and mastoid process — Maladies de l'oreille et de l'apophyse mastoïde (390-398)	T 381	44	55	69	67	36	22	28	23	32	5	
	M 226	7	23	39	41	29	14	19	18	31	31	5	
	F 155	37	32	30	26	7	8	9	5	1	—	—	
C 23	Rheumatic fever — Rhumatisme articulaire aigu (400-402)	T 41	9	7	6	8	2	2	5	1	1	—	
	M 26	4	6	6	3	1	—	4	1	1	1	—	
	F 15	5	1	—	5	1	2	1	—	—	—	—	
C 24	Chronic rheumatic heart disease — Cardiopathie rhumatismale chronique (410-416)	T 58	1	13	8	8	10	4	8	4	2	—	
	M 39	1	9	7	6	4	2	5	3	2	—	—	
	F 19	—	4	1	2	6	2	3	1	—	—	—	
C 25	Arteriosclerotic and degenerative heart disease — Arteriosclérose des coronaires et myocarde dégénérative (420-422)	T 758	4	4	11	32	39	59	184	192	212	21	
	M 703	—	4	8	26	33	52	169	186	206	19	—	
	F 55	4	—	3	6	6	7	15	6	6	2	—	
C 49f	Other diseases of heart — Autres maladies du cœur (430-434)	T 137	2	8	11	3	18	10	25	32	26	2	
	M 99	—	6	4	1	11	6	17	28	24	2	—	
	F 38	2	2	7	2	7	4	8	4	2	—	—	
C 26	Hypertensive disease — Hypertension (440-447)	T 436	6	6	24	25	26	34	88	121	101	5	
	M 313	2	4	19	14	16	20	54	98	83	3	—	
	F 123	4	2	5	11	10	14	34	23	18	2	—	
C 49g	Diseases of arteries — Maladies des artères (450-456)	T 40	1	—	1	8	1	4	10	8	6	1	
	M 37	—	—	1	8	1	3	10	8	5	1	—	
	F 3	1	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	
C 27	Diseases of veins — Maladies des veines (460-466)	T 659	32	65	96	84	72	69	86	72	70	13	
	M 527	11	41	64	71	60	58	77	69	63	63	13	—
	F 132	21	24	32	13	12	11	9	3	7	—	—	
C 49h	Other diseases of circulatory system — Autres maladies de l'appareil circulatoire (467-468)	T 208	38	30	38	28	20	23	15	10	6	—	
	M 107	1	11	29	21	14	14	11	9	6	—	—	
	F 101	37	19	18	7	6	9	4	1	—	—	—	
C 28	Acute nasopharyngitis (common colds) — Rhinopharyngite aiguë (rhume banal) (470)	T 1,986	361	374	290	224	193	135	163	142	93	11	
	M 943	58	156	160	141	95	58	100	100	66	66	9	—
	F 1,043	303	218	130	83	98	77	63	42	27	2	—	
C 29	Acute pharyngitis and tonsillitis, and hypertrophy of tonsils and adenoids — Pharyngite et amygdalite aigues, et hypertrophie des amygdales et des végétations adénoides (472, 473, 510)	T 1,852	510	390	292	222	127	92	100	77	40	2	
	M 871	99	183	178	143	85	49	52	55	25	25	2	—
	F 981	411	207	114	79	42	43	48	22	15	—	—	
C 30	Influenza — Grippe (480-483)	T 20,164	2,834	3,422	3,148	2,457	1,877	1,495	1,904	1,772	1,124	131	
	M 11,681	555	1,640	1,971	1,562	1,203	896	1,357	1,458	925	114	—	
	F 8,483	2,279	1,782	1,177	895	674	599	547	314	199	17	—	
C 31	Pneumonia — Pneumonie (490-493)	T 786	56	91	93	91	75	54	85	133	100	8	
	M 598	48	55	55	64	60	38	70	112	88	8	—	
	F 188	8	36	38	27	15	16	15	21	12	—	—	
C 32	Bronchitis — Bronchite (500-502)	T 2,281	203	254	269	231	227	203	317	316	236	25	
	M 1,461	32	110	158	121	133	124	269	281	211	22	—	
	F 820	171	144	111	110	94	79	48	35	25	3	—	
C 34	All other respiratory diseases — Toutes autres maladies de l'appareil respiratoire (471, 474, 475, 511-522, 525-527)	T 2,621	315	473	385	333	269	188	314	232	98	14	
	M 1,566	77	233	250	225	170	109	210	197	83	12	—	
	F 1,055	238	240	135	108	99	79	104	35	15	2	—	
C 35	Diseases of stomach and duodenum, except cancer — Maladies de l'estomac et du duodénum (sauf cancer) (540-545)	T 1,833	169	298	256	255	172	159	208	187	122	7	
	M 1,390	46	181	201	199	145	143	181	169	119	6	—	
	F 443	123	117	55	56	27	16	27	18	3	1	—	

TABLE 11. Number of illnesses by cause, sex and age group (Special List of 50 Causes), 1950-1951 — concluded
TABLEAU 11. Nombre de maladies selon la cause, le sexe et le groupe d'âge (Liste spéciale de 50 causes), 1950-1951 — fin

No.	Cause and detailed list numbers Cause et numéros de la liste détaillée	Total	Age — Âge									65 and over — 65 et plus
			Under 25 Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	
C 36	Appendicitis — Appendicite (550-553)	T 745 M 407 F 338	239 62 177	160 86 74	135 99 36	75 48 27	32 26 6	25 19 6	44 36 8	22 19 3	12 11 1	1
C 37	Hernia of abdominal cavity — Hernie abdominale (560,561)	T 357 M 339 F 18	14 10 4	22 20 2	39 34 5	46 45 1	34 33 1	25 23 2	53 52 1	72 70 2	43 43 —	9
C 38	Diarrhoea and enteritis — Diarrhée et entérite (571)	T 1,465 M 814 F 651	248 38 210	291 135 156	212 126 86	172 116 56	157 110 47	88 55 33	115 83 32	108 83 19	62 51 11	12
C 39	Diseases of gallbladder and bile ducts — Maladies de la vésicule et des voies biliaires (584-586)	T 403 M 221 F 182	22 — 22	42 21 21	41 17 24	47 20 27	36 16 20	45 21 24	70 41 29	66 55 11	27 23 4	7
C 40	Other diseases of digestive system — Autres maladies de l'appareil digestif (530-539, 570, 572-583, 587)	T 1,786 M 891 F 895	370 65 305	288 123 165	291 177 114	182 111 71	162 72 90	136 97 39	171 100 71	111 85 26	61 49 12	14
C 41	Nephritis and nephrosis — Néphrite et néphrose (590-594)	T 86 M 68 F 18	9 1 <br;>9</br;>	12 8 4	15 13 2	12 11 1	8 7 1	6 5 1	11 10 1	11 11 —	2 2 —	—
C 49i	Other diseases of urinary system — Autres maladies de l'appareil urinaire (600-609)	T 571 M 333 F 238	61 9 52	64 25 39	87 50 37	64 33 31	66 39 27	48 32 16	63 46 17	57 48 9	58 49 9	3
C 42	Diseases of genital organs — Maladies des organes génitaux (610-637)	T 1,145 M 253 F 892	283 10 273	262 24 238	146 26 120	104 14 90	68 14 54	76 15 61	79 37 42	58 48 10	60 57 3	9
C 43	Deliveries, complications of pregnancy, child- and the puerperium — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches (640-689)	T 52 M — F 52	22 — 22	20 — 20	6 — 6	2 — 2	1 — 1	1 — 1	— — —	— — —	— — —	—
C 44	Boil, abscess, cellulitis and other skin infections — Furoncle, abcès, phlegmon et autres infections de la peau (690-698)	T 914 M 570 F 244	116 33 83	166 119 47	113 83 25	97 73 24	96 68 18	62 40 22	75 62 13	55 46 9	36 34 2	8
C 45	Other diseases of skin — Autres maladies de la peau (700-716)	T 799 M 511 F 288	136 33 103	144 86 58	91 65 26	103 71 32	69 49 20	64 39 25	60 52 8	77 67 10	53 47 6	2
C 46	Arthritis and rheumatism, except rheumatic fever — Arthrite et rhumatisme articulaire aigu (720-727)	T 2,061 M 1,603 F 458	86 23 63	200 130 70	225 181 44	232 173 59	230 175 55	176 133 43	342 285 57	319 279 40	220 200 20	31
C 47	Diseases of bones and other organs of movement — Maladies des os et d'autres organes du mouvement (730-749)	T 646 M 462 F 184	40 11 29	89 59 30	101 57 44	98 74 24	60 50 10	57 44 13	86 72 14	71 58 13	41 34 7	3
C 48	Congenital malformations — Malformations congénitales (750-759)	T 34 M 21 F 13	6 3 3	4 3 1	4 1 3	9 7 2	4 4 —	3 2 1	3 2 3	1 1 —	— — —	—
C 49j	Symptoms, senility and ill-defined conditions — Symptômes, sénilité et états mal définis (780-795)	T 1,535 M 917 F 618	192 47 145	288 151 137	229 124 105	184 120 64	128 97 49	135 92 43	155 120 35	138 113 25	73 59 14	13
C 50	Alternative classification of accidents, poisonings, and violence (nature of injury) — Classement des accidents, empoisonnements et traumatismes d'après leur nature (N800-N999)	T 3,080 M 2,182 F 898	335 117 218	522 366 156	477 375 102	375 284 91	297 219 78	223 148 75	336 250 86	296 245 51	191 158 33	28

TABLE 12. Days of illness by cause, sex and age group (Special List of 50 causes), 1950-1951

TABLEAU 12. Jours de maladie selon la cause, le sexe et le groupe d'âge (Liste spéciale de 50 causes), 1950-1951

No.	Cause and detailed list numbers Cause et numéros de la liste détaillée	Total	Age - Âge									
			Under 25 Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65 and over 65 et plus
	GRAND TOTAL	T 823,046.5 M 537,001.5 F 286,045.0	74,478.5 16,056.0 58,422.5	104,738.5 51,781.5 52,957.0	102,681.5 61,759.0 40,922.5	86,926.0 54,817.5 32,108.5	71,666.0 46,641.0 25,025.0	66,320.5 41,924.0 24,596.5	106,579.0 80,834.5 25,744.5	114,175.5 98,088.5 16,087.0	85,840.0 77,267.5 8,572.5	9,441.0 7,832.0 1,609.0
C 1	Tuberculosis of respiratory system - Tuberculose de l'appareil respiratoire (001-008)	T 51,288.0 M 34,957.0 F 16,331.0	4,812.0 1,459.0 3,353.0	11,317.0 5,644.0 5,673.0	8,605.0 4,945.5 3,659.5	6,458.5 4,252.5 2,206.0	5,064.0 4,556.0 508.0	2,906.0 2,640.5 265.5	4,468.0 4,285.0 183.0	6,109.5 5,626.5 483.0	1,447.0 1,447.0 -	101.0 101.0 -
C 2	Tuberculosis, other forms - Tuberculose, autres formes (010-019)	T 3,508.5 M 2,445.5 F 1,063.0	375.0 365.0 10.0	440.5 440.5 -	1,104.0 743.0 361.0	428.0 428.0 -	195.5 195.5 -	487.0 301.0 186.0	434.5 356.5 78.0	20.0 20.0 -	24.0 24.0 -	- - -
C 3	Syphilis and its sequelae - Syphilis et ses séquelles (020-029)	T 140.0 M 140.0 F -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	20.0 20.0 -	110.0 110.0 -	10.0 10.0 -
C 4	Gonococcal infection - Infection gonococcique (030-035)	T 4.0 M - F 4.0	4.0 - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -
C 5	Dysentery, all forms - Dysenterie, toutes formes (045-048)	T 292.5 M 207.0 F 85.5	22.0 7.0 15.0	72.5 51.5 21.0	21.5 21.5 -	63.0 63.0 -	43.0 25.0 18.0	38.5 13.0 25.5	25.0 19.0 6.0	3.0 3.0 -	4.0 4.0 -	- - -
C 6	Other infective diseases commonly arising in intestinal tract - Autres maladies infectieuses à point de départ généralement intestinal (040-044, 049)	T 553.0 M 361.5 F 191.5	43.5 18.0 25.5	82.0 68.0 14.0	53.5 31.0 22.5	137.0 69.0 68.0	105.0 52.0 53.0	14.0 14.0 -	23.5 22.0 1.5	87.5 80.5 7.0	7.0 7.0 -	- - -
C 7a	Scarlet fever - Scarlatine (050)	T 149.5 M 111.5 F 38.0	56.0 22.0 34.0	4.0 42.0 4.0	42.0 42.0 -	31.5 31.5 -	- - -	16.0 16.0 -	- - -	- - -	- - -	- - -
C 7b	Diphtheria - Diphtérie (055)	T - M - F -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -
C 7c	Whooping cough - Coqueluche (056)	T 224.0 M 165.0 F 59.0	56.5 18.5 38.0	90.5 90.5 -	34.0 13.0 21.0	15.0 15.0 -	- - -	28.0 28.0 -	- - -	- - -	- - -	- - -
C 7d	Measles - Rougeole (085)	T 897.0 M 342.0 F 555.0	454.5 127.5 327.0	182.5 78.0 104.5	67.5 48.5 49.5	99.5 39.0 51.0	62.0 8.0 23.0	8.0 8.0 -	- - -	23.0 23.0 -	- - -	- - -
C 7e	Mumps - Orelions (089)	T 3,060.5 M 1,803.5 F 1,257.0	786.5 211.0 575.5	704.5 477.0 227.5	670.0 428.5 241.5	447.0 320.0 127.0	251.0 171.0 80.0	144.0 138.5 5.5	29.5 29.5 -	28.0 28.0 -	- - -	- - -
C 9	Malaria - Paludisme (110-117)	T 94.0 M 94.0 F -	- - -	62.0 62.0 -	12.5 12.5 -	- - -	6.5 6.5 -	13.0 13.0 -	- - -	- - -	- - -	- - -
C 10	Diseases due to helminths - Maladies dues à des helminthes (123-130)	T 13.5 M 13.0 F 0.5	- - -	0.5 - 0.5	10.0 10.0 -	3.0 3.0 -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -
C 11	All other diseases classified as infective and parasitic - Toutes autres maladies classées comme maladies infectieuses et parasitaires (036-039, 051-054, 057-084, 086-088, 090-096, 120-122, 131-138)	T 10,361.5 M 6,434.5 F 3,927.0	1,757.5 552.5 1,205.0	1,991.0 1,125.5 865.5	1,730.0 1,147.5 582.5	1,463.5 1,006.5 457.0	625.0 459.0 166.0	397.0 261.5 135.5	797.0 532.5 264.5	853.0 728.0 125.0	597.5 532.5 65.0	150.0 89.0 61.0
C 12	Malignant neoplasms, including neoplasms of lymphatic and haemopoietic tissues - Tumeurs malignes, y compris tumeurs des tissus lymphatiques et hématopoïétiques (140-205)	T 13,981.0 M 9,808.5 F 4,172.5	- - -	33.0 33.0 -	275.0 213.0 62.0	613.5 258.0 355.5	698.5 298.5 398.0	691.5 265.5 426.0	2,761.0 1,807.5 426.0	4,770.0 3,768.0 953.5	3,413.5 2,635.0 1,002.0	727.0 530.0 778.5

TABLE 12. Days of illness by cause, sex and age group (Special List of 50 causes), 1950-1951 - continued
 TABLEAU 12. Jours de maladie selon la cause, le sexe et le groupe d'âge (Liste spéciale de 50 causes), 1950-1951 - suite

Cause and detailed list numbers Cause et numéros de la liste détaillée	Total	Age - Âge									
		Under 25 - Moins de 25		25-29		30-34		35-39		40-44	
		No.									
C 13 Benign neoplasms and neoplasms of unspecified nature - Tu- meurs bénignes et tumeurs de nature non spécifiée (210-239)	T 16,729.5 M 5,765.0 F 10,964.5	966.0 150.0 816.0	1,790.0 703.0 1,087.0	2,891.0 903.0 1,988.0	1,921.0 267.0 1,654.0	2,395.5 412.5 1,983.0	1,955.5 434.0 1,521.5	1,985.0 892.5 1,092.5	1,757.5 1,169.0 588.5	992.0 758.0 234.0	76.0 76.0 -
C 14 Allergic disorders - Maladies allergiques (240-245)	T 8,469.5 M 6,549.5 F 1,920.0	361.5 128.0 233.5	787.5 243.0 544.5	524.5 326.0 198.5	808.0 643.5 164.5	698.5 520.5 178.0	897.5 669.0 228.5	1,285.5 1,184.5 101.0	1,715.5 1,553.0 162.5	1,142.0 1,061.0 81.0	249.0 221.0 28.0
C 15 Diseases of thyroid gland - Maladies du corps thyroïde (250- 254)	T 5,204.5 M 1,378.5 F 3,826.0	524.5 7.0 517.5	971.0 89.0 882.0	1,190.0 58.5 1,131.5	581.5 242.5 339.0	401.0 242.0 159.0	515.5 93.0 422.5	477.0 268.0 209.0	431.0 273.5 157.5	76.0 68.0 8.0	37.0 37.0 -
C 16 Diabetes mellitus - Diabète sucré (260)	T 4,514.5 M 3,646.0 F 868.5	137.5 43.0 94.5	597.5 509.0 88.5	489.0 98.0 391.0	143.0 120.0 23.0	340.0 340.0 -	157.5 103.0 54.5	777.0 777.0 -	708.5 656.5 52.0	881.5 862.5 19.0	283.0 137.0 146.0
C 49a Diseases of other endocrine glands - Maladies des autres glandes endocrines (270-277)	T 1,343.5 M 508.5 F 835.0	14.0 -	461.0 5.0 456.0	260.5 83.0 177.5	86.0 15.5 70.5	250.0 213.0 37.0	247.0 182.0 65.0	15.0 -	10.0 10.0 15.0	- - -	- - -
C 17 Avitaminosis and other deficiency states - Avitaminoses et autres états de carence (280-286)	T 269.0 M 142.0 F 127.0	23.0 -	56.0 -	- -	42.0 10.0 32.0	21.0 5.0 16.0	- -	- -	114.0 114.0 -	13.0 13.0 -	- - -
C 49b Other metabolic diseases - Autres maladies du métabolisme (287-289)	T 613.0 M 583.0 F 30.0	2.0 -	23.0 23.0 -	42.5 41.5 1.0	25.0 23.0 2.0	34.0 34.0 -	108.0 83.0 25.0	52.0 52.0 -	244.5 244.5 -	55.0 55.0 -	27.0 27.0 -
C 18 Anaemias - Anémies (290-293)	T 7,747.0 M 2,848.5 F 4,898.5	1,299.0 27.5 1,271.5	869.5 142.5 727.0	711.5 210.0 501.5	694.0 274.5 419.5	747.5 238.5 509.0	833.5 313.5 520.0	642.0 287.5 354.5	924.5 532.0 392.5	948.5 775.5 173.0	77.0 47.0 30.0
C 49c Other diseases of blood and blood-forming organs - Autres maladies du sang et des organes hématopoïétiques (294-299)	T 335.5 M 243.5 F 92.0	- -	75.0 -	25.0 8.0	28.0 28.0	109.0 109.0	17.5 17.5	- -	33.0 33.0	48.0 48.0	- -
C 19 Psychoneuroses and psychoses - Psychoses et psychonévroses (300-318)	T 55,614.0 M 25,304.5 F 30,309.5	6,137.0 682.5 5,454.5	9,655.5 2,845.0 6,810.5	7,572.5 3,247.5 4,325.0	6,552.5 2,715.0 3,837.5	5,000.5 2,246.0 2,754.5	5,297.0 2,298.0 2,999.0	6,193.0 3,856.5 2,336.5	5,725.5 4,190.5 1,535.0	3,424.5 3,175.5 249.0	56.0 48.0 8.0
C 49d Disorders of character, behaviour and intelligence - Troubles du caractère, du comportement et de l'intelligence (320-326)	T 392.5 M 153.0 F 239.5	69.0 -	72.5 20.0 52.5	22.0 1.0 21.0	73.0 4.0 69.0	114.0 114.0 -	17.5 -	- 14.0 17.5	14.0 14.0 -	10.5 -	- -
C 20 Vascular lesions affecting central nervous system - Lésions vasculaires affectant le système nerveux central (330-334)	T 6,285.5 M 5,097.5 F 1,188.0	21.0 21.0 -	58.5 58.5 -	93.0 79.0 14.0	216.0 57.0 159.0	394.0 284.0 110.0	585.0 576.0 9.0	1,899.5 1,330.0 569.5	1,684.0 1,532.0 152.0	1,232.5 1,058.0 174.5	102.0 102.0 -
C 49e Other diseases of nervous system - Autres maladies du système nerveux (340-369)	T 14,726.0 M 9,715.5 F 5,010.5	1,032.0 125.0 907.0	1,428.0 741.5 686.5	1,659.5 816.0 843.5	1,268.0 867.0 491.0	1,310.0 640.0 670.0	1,345.5 1,089.5 736.0	2,240.5 1,894.5 346.0	2,193.0 2,020.0 173.0	2,199.5 1,962.5 237.0	50.0 39.5 10.5
C 21 Disease of eye - Maladies de l'oeil (370-389)	T 7,003.5 M 4,504.5 F 2,499.0	755.5 129.5 626.0	829.5 302.5 527.0	639.0 515.5 123.5	429.0 307.5 121.5	542.5 383.5 159.0	494.0 215.5 278.5	1,089.5 768.0 321.5	1,183.0 900.0 283.0	976.5 921.5 55.0	65.0 61.0 4.0
C 22 Diseases of ear and mastoid process - Maladies de l'oreille et de l'apophyse mastoïde (390-398)	T 4,457.0 M 2,938.0 F 1,519.0	284.5 39.5 245.0	610.0 329.0 281.0	560.5 431.0 242.0	861.0 272.5 38.0	310.5 172.5 111.0	283.5 481.0 93.0	481.0 388.0 67.0	501.5 434.5 67.0	539.5 527.5 12.0	25.0 25.0 -
C 23 Rheumatic fever - Rhumatisme articulaire aigu (400-402)	T 1,580.5 M 994.0 F 586.5	380.0 162.5 217.5	233.0 182.0 51.0	272.5 272.5 -	156.5 52.0 104.5	122.5 42.0 80.5	113.0 -	206.0 186.0 113.0	6.0 6.0 20.0	91.0 91.0 -	- - -

TABLE 12. Days of illness by cause, sex and age group (Special List of 50 Causes), 1950-1951 – continued
 TABLEAU 12. Jours de maladie selon la cause, le sexe et le groupe d'âge (Liste spéciale de 50 causes), 1950-1951 – suite

Cause and detailed list numbers Cause et numéros de la liste détaillée	Total No.	Age – Âge									
		Under 25 – Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65 and over – 65 et plus
C 24 Chronic rheumatic heart disease – Cardiopathie rhumatismale chronique (410-416)	T 2,431.0 M 1,540.0 F 891.0	0.5 0.5 —	531.5 402.0 129.5	267.5 232.5 35.0	135.5 109.0 26.5	321.0 16.0 305.0	275.0 29.0 246.0	333.0 218.0 115.0	185.0 151.0 34.0	382.0 382.0 —	—
C 25 Arteriosclerotic and degenerative heart disease – Artériosclérose des coronaires et myocardite dégénérative (420-422)	T 39,496.5 M 37,046.5 F 2,450.0	142.5 — 142.5	43.0 43.0 —	386.0 362.0 24.0	1,327.5 1,063.5 264.0	1,661.5 1,484.5 177.0	2,698.5 2,254.5 444.0	9,255.0 8,527.5 727.5	11,244.5 10,901.5 343.0	11,986.5 11,673.5 313.0	751.5 736.5 15.0
C 49f Other diseases of heart – Autres maladies du cœur (430-434)	T 5,960.5 M 4,725.5 F 1,235.0	17.5 — 17.5	132.5 76.5 56.0	346.0 139.5 206.5	67.0 7.0 60.0	475.5 265.0 210.5	517.5 342.0 175.5	1,137.0 776.5 360.5	1,631.5 1,523.0 108.5	1,539.0 1,499.0 40.0	97.0 97.0 —
C 26 Hypertensive disease – Hypertension (440-447)	T 13,949.0 M 9,464.0 F 4,485.0	122.0 39.0 83.0	86.5 50.5 36.0	758.5 650.5 108.0	781.0 524.5 574.5	963.5 670.5 439.0	1,202.0 1,790.5 531.5	3,192.0 2,770.5 1,401.5	3,580.0 2,534.5 809.5	2,960.5 2,534.5 426.0	303.0 227.0 76.0
C 49g Diseases of arteries – Maladies des artères (450-456)	T 1,764.0 M 1,673.5 F 90.5	38.0 — 38.0	— — —	132.0 132.0 —	347.0 347.0 —	33.0 33.0 —	151.5 146.5 5.0	591.0 591.0 —	283.0 283.0 —	156.5 109.0 47.5	32.0 32.0 —
C 27 Diseases of veins – Maladies des veines (460-466)	T 13,392.5 M 11,248.0 F 2,144.5	512.5 155.5 357.0	1,087.5 646.5 441.0	1,538.5 1,193.5 345.0	1,486.0 1,302.5 183.5	895.5 705.0 190.5	1,457.5 1,287.0 170.5	1,995.0 1,781.5 213.5	1,834.5 1,791.5 43.0	2,153.5 1,953.0 200.5	432.0 432.0 —
C 49h Other diseases of circulatory system – Autres maladies de l'appareil circulatoire (467-468)	T 4,233.5 M 2,097.5 F 2,136.0	775.5 5.0 770.5	644.5 129.5 515.0	731.0 331.5 389.5	492.0 358.0 134.0	440.0 282.5 157.5	451.5 357.5 94.0	232.0 184.5 47.5	255.0 237.0 18.0	212.0 212.0 —	— — —
C 28 Acute nasopharyngitis (common cold) – Rhinopharyngite aiguë (rhume banal) (470)	T 10,392.5 M 5,085.5 F 5,307.0	1,512.0 268.5 1,243.5	1,547.5 652.0 895.5	1,363.5 652.5 711.0	1,251.0 828.0 423.0	1,124.5 488.5 636.0	820.0 292.0 528.0	937.0 598.5 338.5	1,003.5 709.5 294.0	749.0 528.0 221.0	84.5 68.0 16.5
C 29 Acute pharyngitis and tonsillitis, and hypertrophy of tonsils and adenoids – Pharyngite et amygdalite aiguës, et hypertrophie des amygdales et des végétations adénolades (472, 473, 510) F	T 15,831.0 M 7,401.0 F 8,430.0	4,409.5 828.0 3,581.5	3,379.0 1,537.5 1,841.5	2,453.5 1,472.0 981.5	1,843.0 1,133.5 709.5	934.0 700.0 234.0	857.0 538.5 318.5	823.0 388.5 434.5	764.5 575.0 189.5	347.5 208.0 139.5	20.0 20.0 —
C 30 Influenza – Grippe (480-483)	T 152,237.0 M 90,741.5 F 61,495.5	17,229.5 3,191.0 14,038.5	21,989.0 10,115.5 11,873.5	20,923.0 12,808.5 8,114.5	17,830.5 11,143.5 6,687.0	14,266.5 8,880.0 5,386.5	12,579.0 7,594.0 4,985.0	17,040.0 12,059.0 4,981.0	17,142.0 13,913.0 3,229.0	11,812.5 9,824.0 1,988.5	1,425.0 1,213.0 212.0
C 31 Pneumonia – Pneumonie (490-493)	T 17,930.5 M 12,155.5 F 5,775.0	1,175.5 123.0 1,052.5	1,825.0 1,041.5 783.5	1,996.0 1,141.0 855.0	1,777.0 1,271.0 506.0	1,244.5 880.0 364.5	1,700.5 899.0 801.5	1,728.5 1,373.0 355.5	3,555.0 2,950.0 605.0	2,740.5 2,289.0 451.5	188.0 188.0 —
C 32 Bronchitis – Bronchite (500-502)	T 22,355.0 M 15,478.0 F 6,877.0	1,600.5 192.5 1,408.0	2,018.0 851.5 1,166.5	2,142.0 1,263.5 878.5	1,852.5 1,017.0 835.5	2,052.5 1,218.5 834.0	2,004.0 1,279.5 724.5	3,521.5 3,130.5 391.0	3,758.0 3,382.0 376.0	2,807.5 2,585.5 222.0	598.5 557.5 41.0
C 34 All other respiratory diseases – Toutes autres maladies de l'appareil respiratoire (471, 474, 475, 511-522, 525-527)	T 25,854.0 M 17,149.5 F 8,704.5	2,968.0 951.5 2,016.5	3,677.5 3,371.5 1,677.5	3,671.5 2,345.0 1,326.5	2,868.0 2,150.0 718.0	2,723.0 1,733.0 990.0	1,880.0 1,247.0 633.0	3,332.0 2,452.5 879.5	2,980.0 2,701.5 278.5	1,527.5 1,367.5 160.0	226.5 204.5 25.0
C 35 Diseases of stomach and duodenum, except cancer – Maladies de l'estomac et du duodénum, sauf cancer (540-545)	T 32,238.5 M 28,478.5 F 3,760.0	1,178.5 951.5 669.5	2,989.5 2,333.0 656.5	4,325.0 3,371.5 953.5	4,568.0 4,046.0 522.0	2,841.0 2,646.0 195.0	2,828.0 2,715.5 112.5	4,418.0 3,935.5 482.5	4,894.0 4,754.5 139.5	4,121.0 4,099.0 22.0	75.5 68.5 7.0
C 36 Appendicitis – Appendicite (550-553)	T 20,811.5 M 11,033.5 F 9,778.0	5,637.0 1,344.0 4,293.0	4,183.0 1,966.0 2,217.0	3,906.0 2,665.0 1,241.0	2,204.0 1,412.5 791.5	970.5 599.5 371.0	752.5 541.0 211.5	1,727.0 1,357.0 370.0	932.0 659.0 273.0	461.5 451.5 10.0	38.0 38.0 —
C 37 Hernia of abdominal cavity – Hernie abdominale (560-561)	T 13,619.5 M 12,607.0 F 1,012.5	439.5 280.5 159.0	648.0 551.0 97.0	1,210.0 1,000.5 208.5	1,521.0 1,424.0 97.0	1,198.0 1,150.0 48.0	1,001.0 852.0 149.0	1,968.0 1,923.0 45.0	3,032.5 2,824.5 208.0	2,303.0 2,303.0 —	298.5 298.5 —

TABLE 12. Days of illness by cause, sex and age group (Special List of 50 Causes), 1950-1951 – concluded
 TABLEAU 12. Jours de maladie selon la cause, le sexe et le groupe d'âge (Liste spéciale de 50 causes), 1950-1951 – fin

No.	Cause and detailed list numbers Cause et numéros de la liste détaillée	Total	Age – Âge										
			Under 25 Moins de 25		25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65 and over 65 et plus
C 38	Diarrhoea and enteritis – Diarrhée et entérite (571)	T 10,714.0 M 6,312.0 F 4,402.0	1,459.5 201.0 1,258.5	2,152.5 1,126.5 1,026.0	1,382.5 743.0 639.5	1,108.0 783.0 325.0	1,100.5 807.5 293.0	801.5 446.0 355.5	974.5 759.5 215.0	847.0 699.5 147.5	746.0 610.0 136.0	142.0 136.0 6.0	
C 39	Diseases of gallbladder and bile ducts – Maladies de la vésicule et des voies biliaires (584-586)	T 9,682.0 M 5,477.5 F 4,204.5	405.5 — 405.5	565.5 240.5 325.0	924.5 243.0 681.5	808.5 273.5 535.0	979.0 463.5 515.5	1,317.0 767.0 550.0	1,923.0 1,125.5 797.5	1,714.5 1,386.0 328.5	809.5 743.5 66.0	235.0 235.0 —	
C 40	Other diseases of digestive system – Autres maladies de l'appareil digestif (530-539, 570, 572-583, 587)	T 19,619.0 M 11,941.0 F 7,678.0	2,158.0 371.5 1,786.5	2,235.5 966.5 1,269.0	2,624.0 1,806.5 817.5	2,296.5 1,696.0 600.5	2,006.5 898.0 1,108.5	1,371.0 922.5 448.5	2,396.0 1,299.5 1,096.5	2,547.0 2,341.5 205.5	1,647.0 1,438.5 208.5	337.5 200.5 137.0	
C 41	Nephritis and nephrosis – Néphrite et néphrose (590-594)	T 2,244.0 M 1,723.5 F 520.5	219.0 59.0 160.0	343.0 259.5 83.5	472.0 405.0 67.0	168.0 105.0 63.0	253.0 150.0 103.0	52.5 39.5 13.0	438.0 407.0 31.0	236.5 236.5 —	62.0 62.0 —	—	
C 491	Other diseases of urinary system – Autres maladies de l'appareil urinaire (600-609)	T 10,771.5 M 6,988.5 F 3,783.0	704.5 94.0 610.5	892.0 391.0 501.0	1,732.0 939.0 793.0	1,336.0 654.5 681.5	1,219.5 913.0 306.5	992.0 700.0 292.0	1,235.0 968.5 266.5	1,038.0 892.5 145.5	1,474.0 1,304.5 169.5	148.5 131.5 17.0	
C 42	Diseases of genital organs – Maladies des organes génitaux (610-637)	T 15,986.0 M 6,955.5 F 9,030.5	1,570.5 106.0 1,464.5	2,011.0 341.0 1,670.0	1,596.5 315.5 1,281.0	1,288.5 243.0 1,045.5	1,028.5 188.5 842.0	1,672.5 370.5 1,302.0	2,067.0 986.5 1,080.5	2,007.0 1,718.0 289.0	2,441.5 2,404.5 37.0	303.0 284.0 19.0	
C 43	Deliveries, complications of pregnancy, childbirth and the puerperium – Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches (640-689)	T 1,156.5 M — F 1,156.5	502.5 — 502.5	181.5 — 181.5	99.0 — 99.0	357.5 — 357.5	3.0 — 3.0	13.0 — 13.0	— — —	— — —	— — —	—	
C 44	Boil, abscess, cellulitis and other skin infections – Furoncle, abcès, phlegmon et autres infections de la peau (690-698)	T 7,728.0 M 5,704.0 F 2,024.0	792.0 272.0 520.0	1,317.0 966.5 350.5	1,184.5 772.0 412.5	869.5 693.5 176.0	858.5 662.5 196.0	694.5 487.0 207.5	787.0 706.5 80.5	651.5 600.5 51.0	514.0 490.0 24.0	59.5 53.5 6.0	
C 45	Other diseases of skin – Autres maladies de la peau (700-716)	T 12,391.5 M 8,962.0 F 3,429.5	1,507.0 434.0 1,073.0	1,571.0 833.0 738.0	1,102.0 847.0 255.0	1,516.5 1,111.0 405.5	1,110.5 789.5 321.0	1,255.0 965.0 290.0	1,147.5 1,106.5 41.0	1,718.5 1,573.5 145.0	1,432.5 1,271.5 161.0	31.0 31.0 —	
C 46	Arthritis and rheumatism, except rheumatic fever – Arthrite et rhumatisme, sauf rhumatisme articulaire aigu (720-727)	T 30,617.5 M 23,704.0 F 6,913.5	699.0 251.0 448.0	2,688.5 1,393.0 1,295.5	2,670.0 1,959.0 711.0	2,791.0 2,072.5 718.5	2,585.0 2,021.0 564.0	2,203.0 1,730.0 473.0	5,996.5 4,547.0 1,449.5	6,052.5 5,279.5 773.0	4,314.0 4,025.5 288.5	618.0 425.5 192.5	
C 47	Diseases of bones and other organs of movement – Maladies des os et d'autres organes du mouvement (730-749)	T 17,076.0 M 12,632.0 F 4,444.0	842.0 159.5 682.5	2,191.5 1,523.5 668.0	2,501.0 1,319.0 982.0	2,548.0 1,810.0 738.0	1,573.5 1,362.0 211.5	1,421.5 1,040.0 381.5	2,278.5 2,031.0 247.5	2,665.5 2,185.5 480.0	997.0 944.0 53.0	57.5 57.5 —	
C 48	Congenital malformations – Malformations congénitales (750-759)	T 998.0 M 615.5 F 382.5	93.0 51.0 42.0	110.0 105.0 5.0	190.0 44.0 146.0	151.5 136.0 15.5	143.5 143.5 —	80.0 45.0 35.0	139.0 91.0 139.0	91.0 91.0 —	— — —	—	
C 49J	Symptoms, senility and ill-defined conditions – Symptômes, sénilité et états mal définis (780-795)	T 19,074.0 M 12,209.5 F 6,864.5	1,583.5 342.5 1,241.0	2,491.0 1,326.0 1,165.0	2,654.0 1,255.0 1,399.0	1,752.0 1,011.0 741.0	1,353.0 896.0 457.0	1,504.0 1,148.0 356.0	2,665.0 1,988.0 678.0	2,991.0 2,325.0 666.0	1,841.5 1,694.0 147.5	238.0 224.0 14.0	
C 50	Alternative classification of accidents, poisonings, and violence (nature of injury) – Classement des accidents, empoisonnements et traumatismes d'après leur nature (N800-N999)	T 52,640.0 M 38,597.0 F 14,043.0	3,810.0 1,530.5 2,279.5	7,709.0 5,650.5 2,058.5	7,821.5 5,546.5 1,275.0	5,939.5 4,285.0 1,654.5	5,468.5 3,843.0 1,625.5	4,357.0 2,752.5 1,604.5	6,399.5 4,865.5 1,534.0	5,291.0 4,563.5 727.5	5,168.0 4,224.5 943.5	676.0 335.5 340.5	

TABLE 13. Superannuations due to illness, by cause, sex and age group
(Special List of 50 Causes) 1950-1951

TABLEAU 13. Mises à la retraite, par suite de maladie, selon la cause, le sexe et le groupe d'âge
(Liste spéciale de 50 causes) 1950-1951

International Classification - Classement international			Total		Age - Âge											
No.	Cat.	Sect.			Under 40 Moins de 40		40-44		45-49		50-54		55-59			
		T	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F		
ALL CAUSES - TOUTES CAUSES			216	182	34	10	4	12	3	13	3	54	11	93	11	
-001-138	I	Infective and parasitic diseases -- Maladies infectieuses et parasitaires	14	11	3	2	2	2	—	2	—	2	1	3	—	
C 1 001-008		Tuberculosis of respiratory system -- Tuberculose de l'appareil respiratoire	13	11	2	2	2	2	—	2	—	2	—	3	—	
C 11 036-039		All other diseases classified as infective and parasitic -- Toutes autres maladies classées comme maladies infectieuses et parasitaires	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	
051-054																
057-084																
086-088																
090-096																
120-122																
131-138																
-140-239	II	Neoplasms -- Tumeurs	15	13	2	2	—	1	—	—	—	3	1	7	1	
C 12 140-205		Malignant neoplasms, including neoplasms of lymphatic and haematopoietic tissues -- Tumeurs malignes, y compris tumeurs des tissus lymphatiques et hématopoïétiques	14	12	2	2	—	1	—	—	—	3	1	6	1	
C 13 210-239		Benign neoplasms and neoplasms of unspecified nature -- Tumeurs bénignes et tumeurs de nature non spécifiée	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	
-240-289	III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases -- Maladies allergiques, endocriniennes, du métabolisme et de la nutrition	10	8	2	—	—	1	—	—	—	3	—	4	2	
C 14 240-245		Allergic disorders -- Maladies allergiques	5	5	—	—	—	1	—	—	—	2	—	2	—	
C 15 250-254		Diseases of thyroid gland -- Maladies du corps thyroïde	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	
C 16 260		Diabetes mellitus -- Diabète sucré	3	2	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	
-300-326	V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders -- Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	33	22	11	1	1	2	3	2	1	8	3	9	3	
C 19 300-318		Psychoneuroses and psychoses -- Psychoses et psychonévroses	31	21	10	1	1	2	3	2	1	8	3	8	2	
C 49d 320-326		Disorders of character, behavior and intelligence -- Troubles du caractère, du comportement et de l'intelligence ..	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	
-330-398	VI	Nervous system and sense organs -- Système nerveux et organes des sens	19	14	5	—	1	—	—	2	2	5	—	7	2	
C 20 330-334		Vascular lesions affecting central nervous system -- Lésions vasculaires affectant le système nerveux central ..	5	4	1	—	—	—	—	1	—	1	—	2	1	
C 49e 340-369		Other diseases of nervous system -- Autres maladies du système nerveux central ..	9	7	2	—	1	—	—	1	1	4	—	2	—	
C 21 370-389		Diseases of eye -- Maladies de l'oeil	4	2	2	—	—	—	—	—	1	—	—	2	1	
C 22 390-398		Diseases of ear and mastoid process -- Maladies de l'oreille et de l'apophyse mastoïde	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	
-400-468	VII	Circulatory system -- L'appareil circulatoire	58	51	7	2	—	2	—	2	—	17	2	28	5	

ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

TABLE 13. Superannuations due to illness, by cause, sex and age group
(Special List of 50 Causes) 1950-1951 - ConcludedTABLEAU 13. Mises à la retraite, par suite de maladie, selon la cause, le sexe et le groupe d'âge
(Liste spéciale de 50 causes) 1950-1951 - fin

International Classification — Classement international			Total			Age — Âge												
						Under 40 — Moins de 40		40-44		45-49		50-54		55-59				
			T	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	
C 24 410-416	Chronic rheumatic heart disease — Cardiopathie rhumatismale chronique	3	3	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
C 25 420-422	Arteriosclerotic and degenerative heart disease — Artériosclérose des coronaires et myocardite dégénérative	27	26	1	—	—	1	—	1	—	10	—	14	1	—	—	—	
C 49f 430-434	Other diseases of heart — Autres maladies du cœur	6	5	1	—	—	—	—	—	1	—	1	1	3	—	—	—	
C 26 440-447	Hypertensive disease — Hypertension	15	11	4	—	—	—	—	—	—	—	4	1	7	3	—	—	
C 49g 450-456	Diseases of arteries — Maladies des artères	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	—	
C 27 460-466	Diseases of veins — Maladies des veines	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	
C 49h 467-468	Other diseases of circulatory system — Autres maladies de l'appareil circulatoire	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	
— 470-527 VIII Respiratory system — L'appareil respiratoire			16	15	1	—	—	—	—	—	2	—	5	1	8	—	—	—
C 32 500-502	Bronchitis — Bronchite	10	10	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	7	—	—	—	—
C 34 471-474 475 511-522 525-527	All other respiratory diseases — Toutes autres maladies de l'appareil respiratoire	6	5	1	—	—	—	—	—	2	—	2	1	1	—	—	—	—
— 530-587 IX Digestive system — L'appareil digestif			7	6	1	—	—	—	—	—	—	—	2	1	4	—	—	—
C 35 540-545	Diseases of stomach and duodenum, except cancer — Maladies de l'estomac et du duodénum (sauf cancer)	4	3	1	—	—	—	—	—	—	—	2	1	1	—	—	—	—
C 37 560,561	Hernia of abdominal cavity — Hernie abdominale	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
C 40 580-589 570 572-583 587	Other diseases of digestive system — Autres maladies de l'appareil digestif	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—
— 590-637 X Genito-urinary system — Organes génito-urinaires			6	6	—	1	—	—	—	—	1	—	1	—	3	—	—	—
C 41 590-594	Nephritis and nephrosis — Néphrite et néphrose	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
C 49i 600-609	Other diseases of urinary system — Autres maladies de l'appareil urinaire	5	5	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	3	—	—	—	—
— 690-716 XII Skin and cellular tissue — Peau et tissu cellulaire			2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
C 45 700-716	Other diseases of skin — Autres maladies de la peau	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—
— 720-749 XIII Bones and organs of movement — Os et organes du mouvement			29	27	2	2	—	3	—	2	—	7	2	13	—	—	—	—
C 46 720-727	Arthritis and rheumatism, except rheumatic fever — Arthrite et rhumatisme sauf rhumatisme articulaire aigu	19	17	2	—	—	1	—	1	—	6	2	9	—	—	—	—	—
C 47 730-749	Diseases of bones and other organs of movement — Maladies des os et d'autres organes du mouvement	10	10	—	2	—	2	—	1	—	1	—	1	—	4	—	—	—
— N800-999 XVII Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes			7	7	—	—	—	1	—	—	—	1	—	5	—	—	—	—

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010491191